

X. 1262

METHODE NOUVELLE, POUR APPRENDRE aux enfants, à lire particulièrement bien le Latin & le François.

Divisée en deux Parties.

- * La I. Ce sont des Regles pour Messieurs les Maistres.
- * La II. Ce sont des Leçons nouvelles pour les Enfants.

APPROUVEE

* Par Messire CLAUDE JOLY, Prestre, Docteur és Droits, Chantre & Chanoine de l'Eglise Cathedrale & Metropolitaine de Paris, Collateur, Juge & Directeur des petites Escoles de la Ville, Cité, Université, Faux-bourgs & Banlieuë de Paris.

Et par tous les Messieurs Maistres en Charge & Anciens de la Communauté des Maistres d'Escole de Paris.

Composée par M. SCRIPION ROUX, Prestre, Docteur és Droits, & Maistre d'Escole à Paris.

*Cor Sapientis quarit Doctrinam. Prov. 15.
Le cœur du Sage cherche la Science.*



A PARIS,

Chez ANTOINE WARIN, rue S. Jacques
près la Fontaine saint Severin,
au saint Scapulaire.



M. D. C. XCIV.

AVEC PRIVILEGE DU ROY.
Ce Volume entier se vend trente sols.

X. 1262

X. 2299



A MESSIRE
CLAUDE JOLY,
PRESTRE,
DOCTEUR E'S DROITS,
CHANTRE ET CHANOINE
de l'Eglise Cathedrale & Metropolitain
de Paris, Collateur, Juge & Directeur
des Petites Escoles de la Ville,
Cité, Université, Faux-bourgs & Ban-
lieuë de Paris.



MONSIEUR,

*Vous ne trouverez pas mauvais
sans doute, que j'aye pris la liberté de*

A

vous presen
demander vostre protection , pour
donner au Public. C'est une Methode
nouvelle , pour apprendre aux enfants
à lire parfaitement bien le Latin & le
François en beaucoup moins de temps
qu'à l'ordinaire ; & ce qui m'a porté à
la faire , c'est que personne , que je
sçache , n'a encore rien fait d'achivé
jusqu'à present en cette matiere ; &
que tout ce que nous avons de livres
là-dessus , manquent absolument de tou-
tes les parties , qui doivent composer
une Methode pour la lecture. Je ne me
flate pas pour cela , d'avoir donné à
cet Ouvrage sa derniere perfection ,
pour grande que soit la peine que j'aye
prise , de faire un ordre de leçons tout
nouveau , & infiniment naturel depuis
l'A , B , C , jusqu'à ce que l'on sçache
parfaitement lire , avec des regles so-
lides pour la lecture du Latin & du
François ; de sorte que j'ay tascché de
n'y rien omettre de tout ce qui peut
estre jugé necessaire , & de n'y rien

EPISTRE. 3

aire, qui se puisse changer, retrancher, ou mesme transposer. Mais comme je ne pretends uniquement que le bien public, je feray tousjours gloire de suivre les advis des gens plus esclairez & plus experimentez, & de corriger tous les defauts qu'ils pourront trouver dans cette Methode, afin qu'elle puisse estre mise dans un estat, à n'en pas faire souhaiter d'autre à l'avenir. J'espere, MONSIEUR, que vous ne refuserez pas vostre Approbation à cette Methode, laquelle doit estre d'une si grande utilité aux enfants, dont l'avancement vous est tres-cher, soit par le Zele que vous avez, d'imiter en cela l'excmple de JESUS-CHRIST, qui sembloit n'avoir rien tant à cœur que leur education, soit par l'obligation que vous en impose vostre dignité de Chantre de Nostre-Dame de Paris, laquelle vous fait le Collateur, le Juge & le Directeur des Petites Escoles de cette grande & fameuse Ville. Aussi vous en ac-

quitez vous dignement, MONSIEUR, de cette importante Charge. Tefmoin l'illustre Communauté des Maistres d'Escole de Paris, qui est remplie de gens sages & habiles par les soins extraordinaires que vous prenez, de n'en recevoir qu'avec des Certificats de vie & de mœurs, & après des examens tres-exacts de leur doctrine, & de veiller sur toute leur conduite par vous-mesme & par Monsieur vostre Promoteur, qui fait pour cela de frequentes visites dans les Escoles avec un succes digne de son zele. Tefmoin enfin tout Paris, qui reconnoissant la pieté exemplaire & la grande capacité de Messieurs les Maistres d'Escole de vostre Jurisd. Et. on, leur en voye en secreté tous ses enfants, plustost qu'à des inconnus, qui estant sans approbation, & par consequent suspects pour la pieté & pour la science, ne meritent pas qu'on leur confie ce qu'on a de plus precieux & de plus cher, qui est l'education des enfants. L'accueil furvo.

EPISTRE.

nable que j'espere, MONSIEUR, de vostre bonté pour ce petit Ouvrage, m'excitera à en achever plüstoôt un autre, qui sera plus digne de vous estre présenté. C'est une nouvelle Grammaire Latine, où je renfermeray tout ce qu'il y a dans les Rudiments & dans le Despautere, & où après avoir traité par ordre de chacune des huit parties d'Oraison en particulier, mais à fond, jusqu'à rendre raison generalement & dans le plus grand detail de toutes les choses grandes & petites, qui peuvent regarder ces huit parties d'Oraison : je traiteray en suite de la Syntaxe, c'est-à-dire, de la construction simple & figurée de ces huit parties d'Oraison les unes avec les autres. Dans la construction simple ou reguliere je feray quatre choses. 1. Je ramasseray toutes les difficultez de la Syntaxe, qui peuvent estre dispersées dans toutes les autres Grammaires Latines. 2. Je rangeray toutes ces difficultez dans un tel ordre, que les plus faciles

EPISTRE.

precederont tousjours les plus difficiles, depuis la premiere jusqu'à la derniere. 3. Je donneray des Regles claires & solides sur toutes les difficultez. 4. Pour faire voir la solidité des Regles, j'en rendray raison au bas de chacune. Dans la Construction figurée ou irreguliere je donneray des Regles generales & particulieres pour l'élegance, soit de chaque partie d'Oraison prise séparément & à part les unes des autres, soit de chaque partie d'Oraison prise selon la liaison, que l'usage seul a establie entre elles par de certaines façons de parler, différentes des façons de parler naturelles & propres de la Construction simple & reguliere, & cette Construction simple s'apprendra dans la 7^e. 6^e. & 5^e. Classe; & la Construction figurée s'apprendra dans la 4^e. & 3^e. Classe. Et afin que Messieurs les Maistres, qui enseignent la Grammaire Latine aux enfans, ayent à mesme temps tout ce qu'ils pourroient souhaiter, pour s'acquiter

EPISTRE. 7

parfaitement de leur devoir, j'ai adjouſté à cette nouvelle Grammaire Latine non ſeulement quelques Inſtructions, à la faveur deſquelles ils pourront avec autant de facilité que de profit. 1. Donner les leçons aux enfans. 2. Leur préparer, donner & corriger les themes; mais encore j'ay adjouſté des themes François & Latins par ordre ſur toutes les difficultez de la Grammaire Latine. Voilà, MONSIEUR, un petit plan de l'Ouvrage, que j'auray bien-toſt l'honneur de vous preſenter, parce qu'il vous appartient de droit, & que voſtre Jurisdiction renferme également les ſciences de la Lectüre, de l'Eſcriture, de l'Arithmetique & de la Grammaire dans toute ſon eſtenduë. Ce ſera donc à la faveur de voſtre nom, MONSIEUR, que cette Methode nouvelle pour apprendre à lire, & cette nouvelle Grammaire Latine, ſe reſpandront dans toute voſtre Jurisdiction, & de là dans toute la France, où elles ſeront également uti-

8 E P I S T R E.

les & nécessaires. L'avantage considérable que vous procurerez par là aux enfants & à leurs parents en leur personne, vous attirera éternellement leurs louanges & leurs prières avec toutes les bénédictions du Ciel. Ce sont les vœux que fait pour vostre prospérité,

.

M O N S I E U R ,

Vostre tres-humble & tres-obeissant
serviteur SCIPION ROUX, Prestre,
Docteur és Droits, & Maître
d'Escole à Paris.

.

TESTIMONIUM

D. CLAUDII DES ROCQUES,
 Scholasticorum ac Convictorum
 Magistri Parisiensis viri eruditif-
 simi, vigilantissimique, atque hon-
 nestissimi, de Libro D. SCIPIO-
 NIS ROUX, Presbyteri, appro-
 bato à Domino Claudio Joly,
 Presbytero, Juris utriusque Doc-
 tore, Cantore & Canonico Ec-
 clesiæ Parisiensis, eodémque Col-
 latore, Judice, ac Moderatore
 Parvarum Scholarum Parisien-
 sium.

AD AUTHOREM.

*Arte tuâ Liber hic mendo purgatus ab omni
 Scipio per varias audeat ire manus.
 Immortalis erit; casu nec decidet ullo,
 Quod benè Cantoris Scipio fulcit, opus.*

A L'AUTEUR.

Ce Livre sans défaut, où ton genie esclatte,
 Des Grands & des Petits sera toujours vanté.
 Le Baston Cantoral, duquel l'appuy te flate,
 Ne t'en promet rien moins que l'immortalité.

 APPROBATION

*De Messire Claude Joly, Prestre, Docteur
és Droits, Chantre & Chanoine de l'E-
glise Cathedrale & Metropolitaine de
Paris, Collateur, Juge & Directeur des
Petites Ecoles de la Ville, Cité, Univer-
sité, Faux-bourgs & Banlicuë de Paris.*

JE souffigné Claude Joly, Prestre, Doc-
teur és Droits, Chantre & Chanoine
de l'Eglise Cathedrale & Metropolitaine
de Paris, Collateur, Juge & Directeur
des Petites Ecoles de la Ville, Cité, Uni-
versité, Faux-bourgs & Banlicuë de Paris,
certifie avoir veu & leu un Livre, inti-
tulé, *Methode nouvelle, pour apprendre
aux enfants à lire parfaitement bien le
Latin & le François en beaucoup moins
de temps qu'à l'ordinaire*, composé par
M. SCIPION ROUX, Prestre, Docteur
és Droits, & Maistre d'Escole à Paris,
lequel j'ay trouvé conforme à la Religion
Catholique, Apostolique & Romaine, &
tres-digne d'estre mis au jour, comme
estant tres-utile, pour apprendre en peu
de temps à la jeunesse à lire parfaitement
bien le Latin & le François. C'est pour-

quoy j'exhorte Messieurs les Maistres & Maistressès d'Escole de ma Jurisdiction, & tous autres, de s'en servir dans leurs Escoles. Fait à Paris ce 31. Juillet 1694.

CLAUDE JOLY.

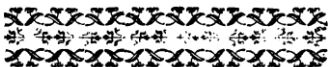
APPROBATION

*De tous les Messieurs Maistres en Charge
& Anciens de la Communauté des
Maistres d'Escole de Paris.*

Nous souffignez Maistres en Charge & Anciens de la Communauté des Maistres d'Escole de Paris, certifions avoir leu & examiné un Livre, intitulé, *Methode nouvelle, pour apprendre aux enfans à lire parfaitement bien le Latin & le François en beaucoup moins de temps qu'à l'Ordinaire*, composé par M. SCRIPTION ROUX, Prestre, Docteur és Droits & Maistre d'Escole à Paris, dans lequel nous avons trouvé des Regles si solides & des Leçons nouvelles si methodiques, pour conduire les enfans pas à pas depuis l'A, B, C, jusqu'à une parfaite lecture non seulement du Latin, mais &

core du François, selon la prononciation
establie & autorisée par l'usage, que
nous le jugeons d'une tres-grande utilité
pour le Public, & qu'ainsi Messieurs les
Maistres & Maistresses d'Escole ne sçau-
roient mieux faire, que de se servir de
cette Methode nouvelle dans leurs Esco-
les. Fait à Paris ce 20. d'Aoust 1694.

POIRIER. LEONARD. REGNARD.
DAVESNE. DEBEAUCHANT. RAISIN.
DUCHESNE. GOBIN. DES ROCQUES.
CHASTEL. HARIVEL. LE ROY.
MAHIEU. BINET.



P R E F A C E.

COMME je pretends faire une Methode nouvelle, pour apprendre aux enfans à lire parfaitement bien le Latin & le François, il me semble que je dois commencer par apporter la raison pourquoy je rejette toutes les autres Methodes ordinaires.

Je dis donc qu'elles me paroissent defectueuses dans toutes les parties, qui doivent composer une Methode pour apprendre à lire.

Le 1. defaut est, que l'on n'y apprend à connoître les lettres que par routine; car les enfans n'ayant devant les yeux que le simple Alphabet en deux ou trois lignes, ils les ont bien-tost apprises par cœur & par routine; de sorte qu'ils nomment souvent les lettres par ordre, sans les regarder. Il me semble qu'il faudroit exercer les enfans sur divers arrangements des lettres de l'Alphabet un peu au long, afin qu'ils ne peussent pas apprendre par une pure routine, à connoître les lettres.

Le 2. defaut est, qu'on fait si mal prononcer les lettres, qu'on ne les sçauroit distinguer les unes des autres : outre qu'il y en a plusieurs, comme x, m, n, qu'on fait prononcer tout autrement qu'il ne faut, & comme s'il y avoit isque, amme, anne. Il faut faire prononcer toutes les lettres d'une maniere qui leur soit propre, & qui les puisse distinguer fort clairement les unes des autres.

Le 3. defaut est, qu'on fait mal epeler ; par exemple, pour faire epeler cette syllabe, laus ; on fait nommer les deux premieres lettres, qui sont l, a, puis on fait prononcer la, on fait ensuite nommer les deux dernieres lettres qui sont u, s ; puis sans les faire prononcer jointes ensemble, on fait prononcer laus : & ainsi de beaucoup d'autres syllabes. Maniere tout-à-fait contraire à la maniere naturelle d'epeler, que l'on trouvera au commencement des Regles de la lecture.

Le 4. defaut est, que l'on ne fait epeler qu'une page ou deux de syllabes faciles, telles que sont celles du ba, be, bi, bo, bu ; & que d'abord après on met les enfans à epeler toute sorte de syllabes faciles & difficiles meslées ensemble dans le *Pater*, l'*Ave*, le *Credo*, & les *Pseaumes*.

P R E F A C E.

mes ; ce qui est les faire passer d'une extremité à l'autre ; car n'ayant appris à epeler que ce peu de syllabes du ba , be , bi , bo , bu : & encore ne les sçachant epeler que par routine , ils ne sçauroient ensuite epeler les syllabes des Pseaumes , lesquelles sont la pluspart tout-à-fait differentes de celles du ba , be , bi , bo , bu , & beaucoup plus difficiles. Il devroit y avoir un ordre assez long de syllabes de toutes les sortes , dont les plus faciles precedassent toujours les plus difficiles. C'est ainsi qu'ils apprendroient sans peine à bien epeler.

Le 5. defaut est , que l'on ne fait point assembler les syllabes des mots dans plusieurs Escoles , & que l'on fait mesme prononcer plusieurs mots ensemble , aussitost que l'on sçait epeler ; ce qui est contre l'ordre & la raison.

1. Contre l'ordre , parce qu'il y a un milieu entre epeler les syllabes d'un mot , par exemple , de quatre syllabes & prononcer ce mot sans en avoir assemblé les syllabes , & ce milieu est de faire assembler ces quatre syllabes ; & qu'il y a mesme encore un milieu entre assembler & prononcer plusieurs mots à la fois , & ce milieu est de faire prononcer un seul mot à la fois , puis deux , puis trois &

quatre à la fois. Cet exercice est absolument nécessaire; autrement les enfants ne pouvant pas d'un coup d'œil prononcer assemblées les syllabes d'un grand mot, parce qu'ils n'en ont pas l'habitude, ne l'ayant pas appris, ils prononceront les syllabes de ce grand mot avec une pause après chacune; de sorte que chaque syllabe semblera un mot entier; ou bien un mot semblera aussi grand que toute la leçon.

2. Contre la raison, parce qu'il y a plus de facilité à assembler les syllabes d'un grand mot, qu'à prononcer ce mot sans en avoir assemblé les syllabes, & à assembler deux syllabes que trois & trois que quatre; ainsi il est clair qu'il faut apprendre à assembler les syllabes des grands mots, avant que de prononcer ces mots, & à assembler deux syllabes, avant que d'en assembler trois & trois avant quatre, & ainsi des autres.

Le 6. défaut est, que l'on ne fait pas assembler les syllabes de la manière qu'il faut en plusieurs Ecoles; car on y fait epeler toutes les syllabes d'un mot, par exemple, de *Dominorum*, qui en a 4. & après cela on fait prononcer assemblées toutes les syllabes de ce mot à la fois, sans les avoir fait assembler successive-

ment les unes après les autres : on m'a dit aussi que quelques-uns font assembler les syllabes de plusieurs mots à la fois comme en un seul mot, ce qui est 1^o. fort embarrassant, parce que les enfants ont trop de peine à se souvenir des syllabes de plusieurs mots, pour les assembler. 2. fort inutile, parce que ce leur est assez d'apprendre à assembler les syllabes d'un seul mot à la fois, jusqu'à ce qu'ils apprennent à prononcer deux, puis trois & quatre mots à la fois. On trouvera dans les regles de la 4^e. Classe la bonne maniere d'assembler.

Le 7. défaut est, que l'on ne fait pas assembler les enfants assez long-temps; & ainsi faute de sçavoir bien assembler, principalement les grands mots, ils en retranchent souvent plusieurs syllabes en lisant, ou bien ils assemblent mal; de sorte qu'ils ne peuvent pas lire couramment, sans faire beaucoup de fautes.

Le 8. défaut est, que l'on ne fait pas lire les enfants d'une voix haute, ferme, uniforme & bien distincte; qu'on leur laisse repeter incessamment des lettres, des syllabes & des mots, lorsqu'ils lisent; qu'on ne les reprend pas de ce qu'ils estouffent plusieurs lettres, & mesme plusieurs syllabes; & enfin qu'on leur

souffre d'autres fautes , qu'il seroit trop long de marquer icy, & que l'on marquera dans les Regles.

Le 9. defaut est , que l'on ne fait pas prononcer les mots François selon les regles de la prononciation Françoisse, establie & autorisée par l'usage. J'ai mis quantité de ces Regles par ordre alphabetique parmi les Regles de la 3^e. classe.

Le 10. defaut est , que l'on n'apprend pas aux enfans à s'arrester aux ponctuations dans le Latin & le François; qu'on ne leur fait pas prononcer les mots Latins selon la quantité , & qu'on ne leur apprend pas à s'arrester au sens dans les phrases Françoises un peu trop longues, où il n'y a pas des ponctuations : ce qui fait qu'il n'y a presque que les gens d'estude qui sçachent lire parfaitement bien. On trouvera pour tout cela des Regles dans la 2^e. & 1^e. classe.

Le 11. defaut est, qu'il y a des Maistres qui donne à plusieurs enfans à la fois la mesme leçon , faisant dire une lettre, ou une syllable , ou un mot, ou une phrase de suite à chaque enfant l'un après l'autre. En cela je trouve deux inconveniens.

Le premier est , que les enfans ne peuvent pas avancer chacun selon son esprit,

Comme ils feroient, si on leur donnoit une leçon differente à mesure qu'ils profitent : & en cela on ne doit pas prendre exemple aux Colleges, où l'on apprend le Latin, estant là une nécessité que tous les Escoliers d'une classe ayent le mesme devoir à cause du trop grand embarras, & de l'impossibilité mesme qu'il y auroit à donner à tous les Escoliers d'une nombreuse classe un devoir different, c'est-à-dire, des leçons & des themes differents à chacun selon son esprit & selon le profit qu'il pourroit faire : ainsi l'on a establi sagement un Professeur en chaque classe, pour donner un mesme devoir à plusieurs enfans pendant une année, afin que pendant ce temps-là les enfans d'un esprit mediocre, qui sont en bien plus grand nombre que les enfans d'un excellent esprit, peussent se rendre capables de monter à une classe plus haute aussi-bien que les meilleurs esprits, qui n'auroient pas besoin d'un temps si long, si les Maistres en vouloient prendre un soin particulier. Mais dans les Petites Ecoles il n'en va pas de la sorte, & le mesme embarras n'est nullement à craindre, bien-loin d'y avoir de l'impossibilité, puisque leur devoir ne consiste pas en diverses choses comme dans les Col-

leges , mais en une seule leçon que le Maître donnera à chaque enfant sans nul embarras & sans nulle peine , aussi tost que sa leçon sera dite ; ce qui fera que chacun avancera selon son esprit ; d'autant plus que celuy qui voit le profit qu'il fait par dessus ses compagnons , est par là excité à mieux estudier.

Le 2. inconvenient est, que comme l'on ne fait jamais redire l'aprèsdisnée la leçon du matin, ni le matin celle de l'aprèsdisnée, l'on suppose que tous les enfants apprennent également bien cette leçon dans un seul matin ou dans une seule aprèsdisnée, ce qui n'est pas ; car il y en a qui ont besoin de plus de temps que les autres, pour apprendre une leçon, & à qui par conséquent il ne faut pas faire changer de leçon du matin à l'aprèsdisnée, ny de l'aprèsdisnée au matin, mais leur faire dire la même le matin & l'aprèsdisnée, & même plusieurs jours de suite, s'il est besoin, afin qu'en l'apprenant bien ils ayent ensuite plus de facilité à en apprendre une nouvelle. Ce que je viens de dire est si vray & si incontestable, qu'il n'est point d'art, ny de science, où tous les Apprentis & tous les Escoliers apprennent tousjours tou-

tes leurs leçons dès la première fois qu'on les leur donne ; ny où les Maîtres leur donnent une leçon nouvelle, qu'ils ne sçachent bien la précédente ; autrement on leur feroit perdre le temps, puisque n'ayant peu apprendre la leçon précédente, ils ne pourroient pas aussi apprendre la nouvelle, que l'on doit supposer pour le moins aussi difficile.

Il me semble donc qu'il seroit mieux de faire dire à chacun une leçon particulière dans son livre, afin qu'on pût luy faire changer de leçon, ou redire la même plusieurs fois, selon qu'il l'apprendroit ; mais il faut luy faire dire sa leçon tout haut, non seulement parce que les choses qui se disent tout haut frappent bien plus l'imagination, & se gravent bien mieux dans la mémoire que les choses qui se disent tout bas ; mais encore parce que les fautes que le Maître corrige à celui qui lit, instruisent les autres qui entendent cette correction.

Le 12. défaut est, que quelques Maîtres font apprendre à lire le François avant le Latin, fondez 1. sur ce principe, Qu'il est plus aisé à un enfant François de cinq à six ans, d'apprendre sa langue naturelle, qui est le François, que d'apprendre une Langue estrangere,

telle qu'est le Latin ; & 2. sur l'experience qu'ils ont, que les enfants ont plustost appris à lire le François que le Latin. Ces Messieurs agreeront bien que je responde icy à ces deux raisons qu'ils m'ont apportées à moy-mesme.

Je dis donc à la premiere, que leur principe estant expliqué, n'a pas mesme la moindre ombre de difficulté. Il est bien vray qu'il est plus aisé à un enfant François de cinq à six ans d'apprendre à parler sa Langue naturelle qu'une Langue estrangere, parce que sa mere, sa nourrice, ses compagnons luy ont desja appris à parler François, & que personne ne luy a encore appris à parler Latin : mais il n'est pas vray qu'il soit plus aisé à ce mesme enfant d'apprendre à lire le François que le Latin. Au contraire, je dis qu'il luy est bien plus aisé d'apprendre à lire le Latin que le François ; & je le montre par cette raison evidente.

Pour apprendre à lire, il faut apprendre, 1. A connoistre les lettres & à les bien prononcer. 2. A epeler, 3. A assembler. 4. A prononcer les mots. 5. A s'arrester à la ponctuation & au sens. Pour le premier article je dis qu'il est également aisé à cet enfant d'apprendre à connoistre les lettres du François & du

Latin, parce qu'il n'a encore rien appris ny de l'un ny de l'autre, & que ce sont toutes les mesmes lettres sans nulle difference ny de figure, ny de prononciation. Pour ce qui est du 3^e. 4^e. & 5^e. article j'en dis le mesme, parce que dès qu'un enfant sçaura bien epeler le François ou le Latin, il apprendra dès lors également bien à assembler & à prononcer les mots Latins & François, & à s'arrester à la ponctuation, n'y ayant en ces trois choses nulle difficulté qui ne soit entièrement commune, pour apprendre à lire l'une & l'autre de ces deux Langues. Il ne reste que le 2^e. article à examiner, parce que c'est là la plus grande difficulté qu'il y ait pour apprendre à lire le Latin & le François. Je dis donc qu'il est incomparablement plus facile à un enfant d'apprendre à epeler le Latin que le François, parce que pour epeler une syllabe Latine, il n'a qu'à nommer les lettres de cette syllabe & à les unir ensemble comme elles sont escrites, sans y faire nul changement. Difficulté d'autant plus petite, qu'elle est l'unique qu'il ait à la fois à surmonter; au lieu que pour epeler le François, il doit non seulement nommer les lettres des syllab'es comme au Latin, mais encore unir ces lettres

d'une maniere le plus souvent toute contraire à ce qu'il voit escrit : de sorte qu'il luy faut faire des changements mesme pour l'ordinaire tres-difficiles pour epe-
ler la plus grande partie des syllabes Fran-
çoises ; ce qui donne beaucoup de peine à un enfant, à cause des reflexions qu'il luy faut faire pour cela, & desquelles il n'est pas encore capable, sur tout dans le temps qu'il epele, où il n'est desja que trop embarrassé à epeler, sans y adjouster cette 2^e. & nouvelle difficulté, qui est d'apprendre & de retenir une prononcia-
tion presque tousjours contraire à tout ce qu'il voit escrit. Il est donc plus aisé d'epeler le Latin que le François, comme on le voit par cette raison tres-claire & tres-evidente, & par consequent il faut commencer par apprendre à lire le Latin avant le François, estant incontestable qu'il faut tousjours commencer par le plus aisé.

Je dis à la 2^e. raison, que tout ce que je viens de dire, & qui est demonstratif, fait voir que nulle experience ne peut montrer qu'un enfant ait plustost appris à lire le François que le Latin, si l'on ne suppose que la Methode d'enseigner à lire le François est meilleure que celle d'enseigner à lire le Latin ; car si les de x

Methodes

Methodes sont également bonnes & bien suivies, il est seur que l'on doit plustost avoir appris à lire le Latin que le François.

Le 13. defaut est, que l'on ne donne pas de l'emulation aux enfants, comme l'on fait aux Colleges, où la diversité des Classes, les unes plus hautes que les autres, excite les enfants à bien estudier pour y monter. Que si dans quelques Escoles de Charité l'on a desja establi des Classes differentes, il me semble qu'ils en ont trop peu mis de trois, & que leur espece de College est aussi imparfaite que les Colleges à trois Classes, où l'on enseigne le Latin, y ayant trop de choses differentes dans la maniere d'apprendre à lire, pour les reduire à trois Classes, comme on le verra dans la suite.

J'adjouste enfin que l'on ne voit peut-estre jamais sortir des Escoles aucun enfant, pour long-temps qu'il y ait demeuré, qui sçache lire parfaitement bien le Latin & le François sans defaut, & avec toutes les perfections de la lecture; ce qui est une marque infailible que les Methodes sont defectueuses.

Voilà les defauts principaux des Methodes ordinaires, que l'on tient pour apprendre à lire le Latin & le François,

auxquels je tafche de remedier par cette Methode nouvelle, que j'ay entreprife, & dont voicy le plan & toute l'æconomie.

1. Je commence par divifer ma Methode en deux Parties. La 1^e. ce feront des Regles pour Messieurs les Maiftres, afin de conduire les enfans comme pas à pas, depuis l'a, b, c, jusqu'à ce qu'ils fçachent parfaitement bien lire non seulement le Latin, mais encore le François selon la prononciation establee & authorifée par l'ufage. La 2^e. ce feront des leçons pour les enfans, distribuées en fept Classes, avec un tel ordre, que les leçons de la Classe plus basse feront toujours plus faciles que celles de la Classe plus haute; & que mefme les leçons de chaque Classe ayant plusieurs Parties, la 1^e. fera plus aifée que la 2^e. & ainfi des autres; en forte que chaque leçon depuis l'a, b, c, facilitera aux enfans la leçon fuyvante, jusqu'à ce qu'ils foient parfaits dans la lecture du Latin & du François.

La raifon de ces fept Classes eft, qu'il me femble qu'à proportion il y a autant de chofes différentes à apprendre dans les Ecoles pour fe rendre parfait dans la lecture, qu'il y en a à apprendre dans les Colleges. pour fe rendre parfait dans

le Latin. Mais ces sept Classes, on ne les établit pas afin d'y arrêter les enfants durant sept ans pour la lecture, comme l'on fait dans les Colleges pour le Latin : au contraire ce grand nombre de Classes n'est que pour faciliter aux enfants le moyen d'apprendre à lire plus parfaitement, & en moins de temps qu'à l'ordinaire ; & cela pour deux raisons.

La 1^{re}. raison de cette facilité se prend de l'ordre que je garde dans la distribution des leçons pour chaque Classe ; car non seulement les leçons de la Classe inférieure sont plus faciles que celles de la Classe supérieure, mais encore les leçons de chaque Classe sont plus difficiles à mesure que l'on avance ; & mesme il y a tant d'ordre & de suite dans toutes les leçons de chaque Classe en particulier & de toutes les Classes en general, que l'on n'en scauroit ny adjouster, ny retrancher, ny mesme transposer aucune ; si grand est le soin que l'on a pris, de ne rien mettre d'inutile, & de ne rien omettre de nécessaire : en sorte qu'un enfant ira tousjours tellement pas à pas selon sa portée, que chaque leçon luy ouvrira l'esprit pour la suivante, à cause du rapport & de la liaison qu'il y a de l'une à l'autre sans interruption depuis la 1^{re}. le-

çon qu'on donnera à un enfant jusqu'à la dernière, c'est-à-dire, depuis qu'il commence l'a, b, c, jusqu'à ce qu'il sçache parfaitement bien lire.

Cet ordre fera qu'un enfant qui a beaucoup d'esprit, pourra dire de grandes leçons, en changer souvent, achever bientôt un livre & monter ensuite à une Classe plus haute; & de même en fera-t-il de tous les livres & de toutes les Classes, profitant plus en un mois, qu'il ne feroit en six, sans cet ordre. Ainsi cette Methode qui paroît peut estre un peu longue à ceux qui ne considerent pas les choses de bien près, & qui manquent d'experience pour ces matieres, s'accommodera à tous les genies à la faveur des Regles que je donne à Messieurs les Maistres sur la maniere de faire dire les leçons: de sorte qu'elle sera tres-courte pour les bons esprits, comme je viens de le dire, & autant longue qu'il faut pour les esprits mediocres & pour les stupides, qui n'ayant pas beaucoup de penetration ont par conséquent besoin d'un exercice assez long, pour s'inculquer les choses.

La 2^e. raison de cette facilité se prend de l'emulation qu'auront les enfans pour bien estudier, afin de pouvoir monter à

une Classe plus haute ensuite d'un Examen public & rigoureux, que l'on fera de leur capacité touchant le livre de leur Classe: & cette emulation fera d'autant plus grande, que les enfants & leurs parents verront clairement un fort grand profit en tres-peu de temps. Ainsi les enfants auront plus d'ardeur pour l'estude & leurs parents plus de moyens pour les y exciter.

2. Voicy l'ordre des choses, que l'on apprend en chaque Classe pour la lecture du Latin & du François.

Dans la 7^e. Classe, qui est la plus basse, les enfants apprendront à connoître parfaitement toute sorte de lettres & à les bien prononcer. Ainsi le livre de cette Classe n'aura que les lettres des 4. Alphabets, de l'Alphabet des lettres minuscules Romaines, de l'Alphabet des majuscules Romaines, de l'Alphabet des minuscules Italiques, & de l'Alphabet des majuscules Italiques. Et dans chaque Alphabet les lettres seront rangées de ces sept manieres différentes, 1. Par l'Alphabet ordinaire, qui est a, b, c, & les autres lettres. 2. Par le mesme Alphabet mis à rebours. 3. Par voyelles & par consonnes mises séparément comme en deux Alphabets. 4. Par les mesmes voyelles

& consonnes mises séparément à rebours.
 5. Par diphtongues & par lettres unies ensemble. 6. Par les mesmes diphtongues & lettres unies ensemble mises à rebours. 7. Par une confusion assez ample des lettres de l'Alphabet, soit voyelles, consonnes, diphtongues, ou lettres unies ensemble; & tout cela afin que les enfans aillent tousjours du plus facile au plus difficile; ces divers arrangements de lettres donnant une nouvelle peine aux enfans, parce que le 2. arrangement rompt la chaîne qu'ils se sont faite de ces lettres dans leur esprit par le premier arrangement; & que de mesme le 3^e. arrangement rompt la chaîne du second & ainsi des autres; ce qui est le moyen seur, par lequel les enfans apprendront, à connoître parfaitement les lettres non par routine, mais par jugement, en quelque arrangement, qu'elles puissent estre.

Dans la 6^e. Classe les enfans apprendront, à bien epeler & à bien prononcer toute sorte de syllabes: c'est pourquoy il y aura dans ce Livre quantité de syllabes d'une de 2. 3. 4. 5. 6. lettres par ordre alphabetique, lesquelles par consequent seront plus aisées, à epeler, que si elles n'avoient pas cet ordre. J'ay mis

les syllabes de 2. lettres & 7. divers arrangements à peu près, comme j'ay fait les lettres de l'alphabet dans la 7^e. Classe, afin que les enfans apprennent, à les epeler par jugement & non pas par routine; estant tres important de sçavoir, epeler parfaitement bien ces syllabes de 2. lettres, parce qu'elles sont le fondement, pour apprendre, à epeler toute sorte d'autres syllabes de plus de 2. lettres; non seulement en ce qu'elles sont plus faciles, à epeler que toutes ces autres syllabes, & qu'ainsi elles ouvriront l'esprit, pour les epeler, mais encore parce qu'une partie de ces syllabes, sçavoit celles des 4. premiers arrangements commençant par une consonne & finissant par une voyelle, ce qui en fait la prononciation aisée; & l'autre partie de ces syllabes, sçavoir celle des 3. derniers arrangements commençant par une voyelle & finissant par une consonne, ce qui en fait la prononciation difficile, l'on aura de la sorte les deux prononciations differentes & absolument necessaires, pour epeler toute sorte de syllabes de plus de deux lettres, dont la prononciation est comme une suite de ces deux sortes de prononciations des syllabes de deux lettres. Mais quoy que celuy qui

ſçait, epeler les ſyllabes de 2. lettres ; ait un grand avantage, pour epeler toutes les autres ſyllabes de plus de 2. lettres, ce n'eſt pas à dire neantmoins qu'il les ſçache epeler, avant que de l'avoir appris, parce qu'à meſure que les ſyllabes ont plus de lettres, elles en ſont auſſi plus difficiles à epeler ; & ainſi il eſt abſolument neceſſaire d'apprendre aux enfans à epeler toute ſorte d'autres ſyllabes de plus de 2. lettres, avant que de les faire aſſembler ; afin qu'avec la difficulté d'aſſembler, ils n'en ayent pas une autre tout enſemble, qui eſt celle d'epeler ; ce qui les embarrasſeroit trop & ſeroit cauſe qu'ils ne ſçauroient jamais ny epeler, ny aſſembler : au lieu qu'ayant appris à bien epeler toute ſorte de ſyllabes de pluſieurs lettres ; rien ne les empêchera d'apprendre à bien aſſembler.

Dans la 5^e. Clafſe ils apprendront à aſſembler tout haut les ſyllabes des mots de deux ſyllabes, & à prononcer enſuite tout haut ces mêmes mots, mais un ſeul à la fois, après en avoir aſſemblé les ſyllabes tout bas, s'ils en ont beſoin: ainſi le livre de cette Clafſe ne contiendra que des mots de deux ſyllabes auſſi par ordre Alphabetique, pour donner plus de facilité aux enfans. J'ay diſtingué les

P R E F A C E.

syllabes des mots par un petit espace vuide que j'ai laissé entre elles ; & j'ai distingué les mots par un petit point entre eux , parce que cela est moins embarrassant pour les enfans que des tirets ou divisions entre les syllabes & des lignes tirées entre les mots.

Dans la 4^e. Classe ils apprendront à assembler tout haut les syllabes des mots de 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. syllabes , & à prononcer ensuite tout haut ces mêmes mots , un seul à la fois , après en avoir assemblé tout bas les syllabes , s'ils en ont besoin. Ainsi le livre de cette Classe fera tout de mots de 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. syllables sans aucun ordre Alphabetique : les enfans n'ayant plus besoin icy de tant de facilité pour epeler & pour assembler , à cause de l'habitude qu'ils en auront desjà acquise dans les Classes precedentes.

Dans la 3^e. Classe , ils apprendront à prononcer tout haut pour le Latin. 1. Deux mots à la fois. 2. Trois mots à la fois , après avoir assemblé tout bas les syllabes de ces deux & de ces trois mots , s'ils en ont besoin. Et à mesme temps pour le François ils apprendront à prononcer tout haut des mots François d'une syllabe , selon les regles de la prononciation Françoisse. 1. Un seul mot à la fois. 2. Deux

mots à la fois après avoir epelé aupara-
vant tout bas ces moss, s'ils en ont be-
soin.

Dans la 2^e. Classe ils apprendront à
prononcer tout haut pour le Latin 4.
mots à la fois, sans en assembler tout
bas les syllabes, puis 5. mots à la fois :
& à mesme temps pour le François ils ap-
prendront à prononcer tout haut deux
mots à la fois dans un discours composé
de mots de plusieurs syllabes, puis trois,
puis quatre & cinq mots à la fois.

Dans la 1^e. Classe ils apprendront pour
le Latin à s'arrester à la ponctuation &
à prononcer les mots Latins selon la
quantité, autant que leur esprit le per-
mettra : & à mesme temps pour le Fran-
çois ils apprendront aussi à s'arrester à la
ponctuation, & après de certains mots
selon le sens dans les phrases un peu lon-
gues, où il n'y auroit point de ponctua-
tion. Je mettray dans cette Classe une
regle pour apprendre aux enfans à lire
la lettre gothique, & une autre pour leur
apprendre à lire la lettre de main : &
afin que les chiffres ne les aresent pas
en lisant les livres, j'y mettray aussi le
chiffre arithmetique & les lettres nume-
rales avec le chiffre Romain.

Que si l'on me demande pourquoy je fais commencer dans la 3^e. Classe seulement à lire le François, je responds que pour ne donner jamais à un enfant de *ix* difficultez à la fois, j'ay attendu qu'il sçeuft bien epeler le Latin, le bien assembler, & bien prononcer un mot Latin, ce qu'il a appris dans la 6^e. 5^e. & 4^e. Classe, afin de luy donner ensuite dans la 3^e. un mot François d'une syllabe à prononcer; ce qu'il fera sans nulle peine, parce que rien ne le pourra arrester que la prononciation bizarre du François, laquelle difficulté estant unique, il la vaincra facilement à l'aide des Regles que j'e donne pour cela dans cette 3^e. Classe, & desquelles il sera alors capable, parce qu'il aura le jugement plus formé pour faire les reflexions que demande la lecture du François.

3. Comme cette Methode est nouvelle, & tout-à-fait differente de toutes les autres qui peuvent avoir paru jusqu'icy, j'ay fait des Regles, à la faveur desquelles Messieurs les Ministres pourront la mettre en pratique avec tout le succes qu'ils sçauroient desirer pour la lecture du Latin & du François. Chaque Classe aura ses Regles particulieres plus ou moins, selon les choses que l'on y doit

apprendre; & toutes ces Regles se mettront ensemble dans le même volume avec les leçons des enfans pour les sept Classes en faveur de Meilleurs les Maîtres & de Messieurs les parents des enfans; mais l'on mettra à part les leçons des enfans en 4. petits Livres. Dans le 1. il n'y aura que les leçons de la 7^e. Classe, qui sont les lettres des 4. Alphabets en divers arrangements comme j'ay dit, parce que les enfans gastent ordinairement beaucoup & bien viste ce premier Livre, de sorte que s'ils avoient ensemble dans un seul Livre les leçons de la 7^e. & 6^e. Classe, ils auroient plustost gasté les leçons de la 6^e. qu'ils ne seroient en estat de s'en servir. Dans le 2^e. Livre il y aura des syllabes seulement, qui sont les leçons de la 6^e. Classe encore pour la même raison. Dans le 3^e. Livre il y aura les leçons de la 5^e. & 4^e. Classe, qui consistent en des mots petits & grands, qu'il faut assembler. Et dans le 4^e. Livre il y aura les leçons de la 3^e. 2^e. & 1^e. Classe pour le Latin & le François. Et la raison pourquoy on les met ensemble, c'est que les enfans ont desja appris à tenir & à conserver leurs Livres; & ainsi on leur pourra donner un Livre un peu plus gros. Ce n'est pas

après tout qu'il ne fust mieux d'y avoir autant de Livrets, qu'il y a de Classes, afin d'exciter par là les enfants à mieux estudier pour monter à une Classe plus haute que celle où ils sont. Mais Messieurs les Maistres feront en cela ce qu'il leur plaira. 4. Je puis adjouster pour conclusion, que si Messieurs les Maistres prennent autant de soin de bien garder toutes les Regles dont je viens de parler, qu'il y a d'ordre & de facilité dans toute cette Methode, ils auront infailliblement le plaisir de voir en tres-peu de temps leurs Escoliers si parfaits dans la lecture, qu'il n'y aura plus rien à leur apprendre en cette matiere; ce qui est la chose qu'ils doivent souhaiter avec passion, autant pour leur honneur que pour leur interest.

5. Je ne puis finir cette Preface, sans advertir Messieurs les Maistres en Charge & les Anciens de la Communauté des Maistres d'Escole de Paris, que je me suis acquité de la promesse que je leur avois faite, de ne pas donner cet Ouvrage au Public, que l'ortographe, qui ne leur agreoit pas comme estant trop nouvelle, quoique tirée exactement des Dictionnaires de M. Richelet & de M. l'Abbé Furetiere, n'eust esté corrigée entiere-

ment sur le Dictionnaire de l'Académie Française, qui alloit bientôt voir le jour. C'est ce que j'ay fait avec tant d'exactitude, que l'on ne trouvera peut-estre pas en tout ce Livre un seul mot, dont l'ortographe ne soit conforme à celle de ce fameux Dictionnaire, qui me semble avoir bien payé la longue attente du Public par le soin extraordinaire que Messieurs de l'Académie Française ont pris, de déterminer le vray sens de chaque terme, & d'en marquer l'usage, soit dans le propre, soit dans le figuré; de l'enrichir de phrases si choisies, qu'elles peuvent servir d'idées & de regle pour celles qui n'y sont pas; & enfin d'y observer une ortographe, qui tenant un juste milieu entre l'ancienne & la moderne, conserve toutes les lettres qui peuvent estre nécessaires pour la parfaite intelligence des mots. Tout homme de bon sens jugera sans doute cette ortographe meilleure, que celle qui sans autre fondement que la fantaisie de chaque particulier retranche des lettres, lesquelles marquant l'origine des mots, leur sont par consequent essentielles pour en faire bien entendre la véritable signification. Pour cette grande raison que l'on apporte ordinairement contre cette ortographe,

ſçavoir la peine qu'ont les Eſtrangers à apprendre le François dans les livres, j'y reſpons, en diſant qu'à ce compte-là il faudroit auſſi reformer l'ortographe de la Langue Allemande & de preſque toutes les autres Langues, dont l'orthographe eſt autant & peut-eſt e meſme plus embarrasſée de conſonnes que l'orthographe de la Langue Françoisiſe; & cependant les Allemands ny les autres Nations n'ont jamais ſongé à reformer leur orthographe, pour rendre leur Langue facile à apprendre aux Eſtrangers. Mais chaque Nation croit avec beaucoup de ſens & de raiſon, que ce n'eſt pas au genie & à l'uſage de chaque Langue à ſ'accommoder aux gens; mais aux gens à ſ'accommoder au genie & à l'uſage de chaque Langue. Ainſi il n'y aura à mon advis perſonne doréſnavant, qui ne faſſe gloire de ſuivre en cela les traces d'une Compagnie ſi auguſte, qui n'eſtant eſtablie uniquement que pour procurer & conſerver la perfection de la Langue Françoisiſe, ſ'y occupe avec une application digne des gens d'honneur, de capacité & d'expérience, qui la compoſent; & avec un ſucces qui fera voir à toute la poſterité, qu'en travaillant à leur Dictionnaire, ils ont ſelon leur Deviſe, travaillé véritablement à l'immortalité.

Extrait du Privilege du Roy.

PAR Lettres Patentes données à Fontainebleau le 23^e. jour de Septembre 1694. signées par le Roy en son Conseil, CARROT, & scellées du grand Sceau de cire jaune, Sa Majesté a permis au sieur SCIPION ROUX, Prestre, Docteur és Droits, & Maistre d'Escole à Paris, d'imprimer, faire imprimer, vendre & debiter, *une Methode nouvelle, pour apprendre à lire parfaitement bien le Latin & le François en beaucoup moins de temps qu'à l'ordinaire*, en telles marges, formes, grandeurs, caracteres, & autant de fois que bon luy semblera, pendant le temps de huit années entieres & consecutives, à commencer du jour qu'elle sera achevée d'imprimer la premiere fois: fait défenses à tous Imprimeurs & Libraires, & autres personnes de quelque qualité & condition qu'elles soient, de les imprimer, faire imprimer, vendre, ny debiter durant ledit temps en aucun lieu de l'obeissance de sa Majesté, sans le consentement de l'Exposant, ou de ceux qui auront droit de luy, sous quelque pretexte que ce soit, à peine de quinze cens livres d'amende contre chacun des contrevenants, de confiscation des Exemplaires contrefaits, & de tous despens, dommages & interests, comme il est porté plus au long par lesdites Lettres.

Registré sur le Livre de la Communauté des Marchands Libraires & Imprimeurs de Paris le 8. Octobre 1694.

Signé, P. AUBOUIN, Syndic.



METHODE NOUVELLE,
 POUR APPRENDRE
 AUX ENFANTS A LIRE PARFAITEMENT
 bien le Latin & le François.

PREMIERE PARTIE.

OU SONT LES REGLES
 POUR

MESSIEURS LES MAISTRES,
 afin de conduire les enfants comme pas à pas dans
 les sept Classes de la lecture, depuis l'a, b, c,
 jusqu'à ce qu'ils sçachent parfaitement bien lire
 non seulement le Latin, mais encore le François
 selon la prononciation établie & autorisée par
 l'usage.



Regles de la septiesme Classe.

LE crois qu'avant toutes choses
 il est bon de mettre icy les de-
 finitions suivantes avec quel-
 ques remarques.

Lettre c'est une figure ou un caracte-

re, dont la prononciation exprime un son de la voix.

Il y a 23. lettres à l'Alphabet Latin, & autant au François, sçavoir a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v x y z.

Alphabet c'est un Recueil de toutes les lettres d'une Langue rangées selon l'ordre establi dans cette Langue. Ainsi ces 23. lettres a, b, c, & les autres dans l'ordre que je les ay mises, sont l'Alphabet de la Langue Latine & de la Française.

Il y a dans l'Alphabet deux *s* de différente figure, mais non pas de différente prononciation, & ainsi ce n'est que la mesme lettre.

Il y a aussi deux *i* & deux *u* v, mais ils sont d'une figure & d'une prononciation différentes. Le premier *i* est voyelle, & se prononce seul sans l'aide d'une autre voyelle. Le second *i* à que *ë* est consonne & ne se prononce qu'à l'aide d'une voyelle, comme *ja*, *je*, *ji*, *jo*, *ju*. Le premier *u* est voyelle & se prononce seul sans l'aide d'une autre voyelle. Le second *u* français est consonne & ne se prononce qu'à l'aide d'une voyelle, comme *vi*, *ve*, *vi*, *vo*, *vu*; & ainsi l'*j* & l'*v* consonnes sont deux véritables lettres différentes de toutes les autres à cause du

fon different qu'elles font , mais on ne dit pas pour cela qu'il y ait 25. lettres à l'Alphabet , parce que l'j à queuë & l'v fourchu ont le mefine nom que l'i , & l'u voyelles ; eftant des i , & des u , les uns & les autres.

Quand les enfans feront arrivez au 3^e. arrangement des lettres de l'Alphabet par voyelles & par confonnes , apprenez leur que cet i , est un i voyelle , & que cet autre j à queuë est un j confonne : & de mefine que cet u , est un u voyelle , & que cet autre v fourchu est un v confonne. Ils retiendront cela aifément , si vous leur faites dire j confonne & v confonne , i voyelle & u voyelle , lorsqu'ils nomment les confonnes & les voyelles dans ce 3^e. arrangement.

Pour cette figure & , dont on se sert pour marquer cette syl. be et , ce n'est pas une lettre differente de l'e , & du t , joints ensemble ; c'est pourquoy je l'ay mise parmy les lettres un'es ensemble , & on l'appelle communément dans les Ecoles & tranché.

Voyelle c'est une lettre qui a un fon par elle-mefme fans le fecours d'une autre , comme a , e , i , o , u : pour l'y ce n'est pas une lettre differente de l'i voyelle , mais avec l'y Grec il y aura 6. voyelles.

Consonne c'est une lettre qui n'a de son qu'estant jointe à une voyelle, & il y en a 17. sçavoir b c d f g h k l m n p q r s t x z.

Syllabe c'est un son articulé formé d'une ou de plusieurs lettres; comme à, preposition est une syllabe d'une lettre, ab en est une de deux, & ars, de trois; quoy que proprement & selon le mot il faudroit plusieurs lettres pour faire une syllabe.

Diphthongue c'est la jonction de deux voyelles, qui ne font qu'un mesme son. Il y en a 4. au Latin æ, au, eu, œ, & 8. au François æ, ai, au, ei, eu, œ, oi, ou.

Mot c'est une ou plusieurs syllabes jointes ensemble, qui signifient quelque chose.

Epeler, c'est nommer les lettres d'une syllabe & les prononcer ensuite jointes ensemble.

Assembler c'est joindre successivement des syllabes les unes aux autres en les epelant.

Lire c'est prononcer un ou plusieurs mots de la maniere qu'on les voit escrits.

La fin du Maistre dans cette 7^e. Classe, c'est d'apprendre aux enfants, 1. A connoistre & à prononcer parfaitement bien

toutes les lettres du premier Alphabet, qui est des lettres minuscules Romaines. 2. A connoistre & à prononcer parfaitement bien toutes les lettres du 2. Alphabet, qui est des lettres majuscules Romaines. 3. A connoistre & à prononcer parfaitement bien toutes les lettres du 3. Alphabet, qui est des lettres minuscules Italiques. 4. A connoistre & à prononcer parfaitement bien toutes les lettres du 4. Alphabet, qui est des lettres majuscules Italiques.

I. REGLE. Ayez soin qu'un enfant lise le corps & la teste droits, & nullement penchez d'aucun costé, sans s'appuyer en nulle maniere. Faites luy ouvrir la bouche assez, pour bien prononcer distinctement les lettres & les syllabes d'une voix haute, ferme & uniforme, c'est-à-dire, d'un mesme ton de voix; & enfin faites luy tenir son livre, 1. ouvert du costé du jour, la couverture avec les feuillets de ja leus estant repliez proprement de haut en bas à la couture du livre; en sorte que les deux parties posées sur la main gauche estenduë la touchent également, & y demeurent ouverts, sans se fermer d'eux-mesmes. 2. Entre le pouce & le second doigt tout contre la jointure du fond. 3. Le pouce

estendu & appuyé sur le livre seulement pour le tenir, qu'il ne tombe. 4. Les 2. coudes pendant naturellement en bas & collez aux costez. 5. Les 2. mains posées devant l'estomac à une hauteur raisonnable & propre à lire commodément. 6. La droite avec la touche sur le livre qui est à la main gauche. Enfin ne souffrez point qu'ils fassent ou laissent des oreilles aux feuillets de leurs livres, ny qu'ils les salissent ou déchirent, ou qu'ils en effacent les lettres & les mots avec les doigts.

II. REGLE. Faites remarquer à l'enfant, à qui vous faites dire la leçon, que cette grande Croix marquée au commencement de l'Alphabet & appelée ordinairement Croix de par Dieu est là, pour le faire souvenir qu'il doit toujours commencer sa leçon & toutes ses autres actions, par faire le Signe de la Croix, afin de les consacrer à Dieu, Pere, Fils, & Saint Esprit, en les faisant à son Nom, c'est-à-dire, à sa gloire, pour luy plaire & pour faire sa sainte volonté. Après quoy faites luy faire le signe de la Croix d'une voix haute, distincte, & uniforme, luy faisant mettre les bouts des doigts joints de la main droite estenduë au front, au ventre, à l'épaule gau-

che & à l'espaule droite, & non pas à la bouche ny ailleurs; de sorte qu'en mettant la main à ces endroits il dise à mesme temps ou en François, Au nom du Pere, & du Fils, & du Saint Esprit. Ainsi soit-i'; ou en Latin, In nomine Patris; & Filii, & Spiritus Sancti, Amen, sans rien adjouster davantage, & ensuite il commencera sa leçon.

III. REGLE. Commencez par apprendre aux enfants à connoître & à prononcer dans une seule leçon les huit premieres lettres de l'Alphabet tout à la fois, plus ou moins selon leur esprit, sans les faire passer aux huit suivantes, qu'ils ne connoissent & ne prononcent parfaitement bien les 8. precedentes.

IV. REGLE. Le Maître fera prononcer luy-mesme aux enfans d'une voix haute, ferme, & uniforme ces 8. lettres plus ou moins deux fois le matin, ou tout de suite, ou en deux temps differents, & de mesme en fera-t-il l'apres-disjée.

V. REGLE. Pour faire prononcer ces lettres à un enfant, mettez une touche entre ses doigts de la mesme maniere qu'on tient la plume pour escrire; mais en sorte qu'elle passe les bouts des doigts d'un pouce & demi, de peur que la main

de l'enfant estant trop près de la lettre ou du mot qu'il veut lire, ne les couvre & ne l'empesche de les voir soit clairement: enfin prenant la main de l'enfant & l'advertissant de dire comme vous, posez la touche sur la Croix de par Dieu, en disant & l'enfant avec vous, Croix de par Dieu; puis posez la touche immédiatement sous l'a, sans le toucher, & dites tout haut & fort distinctement, a, l'enfant disant aussi a; & continuez ainsi vous & l'enfant à poser la touche & à prononcer les lettres un peu viste jusqu'à la fin de la leçon. Il luy faut de la sorte conduire la main jusqu'à ce qu'il sçache bien tenir & poser sa touche luy seul; & il est comme necessaire qu'il se serve de touche jusqu'à la fin de la 3^e. Classe, afin qu'ayant acquis l'habitude de prononcer deux mots à la fois à l'aide de sa touche sans se confondre & sans se perdre, il puisse ensuite prononcer 3. & 4. mots à la fois sans l'aide de sa touche.

VI. REGLE. Faites prononcer les lettres de l'Alphabet de cette maniere un peu fortement, comme s'il y avoit à, bé, cé, dé, é, effe, gé, ache, í, j', íá, elle, emme, enne, ó, pé, kú, erre, esse, té, ú, v', icse, y Grec, zéde.

Je

Je mets ces accents sur ces lettres & sur ces syllabes, seulement pour montrer qu'il les faut prononcer fortement en pesant dessus comme si elles estoient accentuées.

Il faut faire sentir les deux consonnes des lettres qui se prononcent à l'aide de deux syllabes, & non pas comme s'il y avoit seulement ef, em, en, el, er, es, ach, icf, zed, parce que les enfans se gravent bien mieux dans la memoire ces lettres, en les prononçant une fois dans la 1^e. syllabe & une 2^e. fois dans la 2^e. syllabe; mais bien plus fortement que dans la 1^e. puisqu'il faut encore prononcer l'e final de ces lettres, comme un e fermé, c'est-à-dire, comme eu, de la mesme maniere que les mots François d'une syllabe en e, comme que, se, me, te, le, de, qui se prononcent à bouche presque fermée & presque comme s'il y avoit queu, seu, meu, teu, seu, deu; & ainsi ferez vous prononcer toutes ces lettres presque, comme s'il y avoit effeu, acheu, elleu, emmeu, enneu, erreu, effeu, icfeu, zedeu. Cette prononciation forte fera que les enfans se souviendront bien mieux de ces lettres, lorsqu'ils les voudront joindre ensemble & les prononcer en une syllabe, que s'ils les

avoient seulement prononcées de la sorte, ef, el, em, en, er, ef, zed, sans une double consonne & sans l'e final, ou mesme de cette sorte, effe, ache, elle, émmme, enne, erre, icse, zede, par des e muets. Enfin ne faites pas prononcer emme, enne par un a, au lieu du premier e, comme je l'ay desja dit.

VII. REGLE. Afin de bien apprendre aux enfans à connoistre les lettres des 4. Alphabets, faites les passer par tous les arrangements, où j'ay mis les lettres de chaque Alphabet, & ensuite par un 8^e. arrangement, où j'ay mis en confusion les lettres des 4. Alphabets; & afin que les enfans n'oublent pas les lettres majuscules Romaines & les lettres Italiques majuscules & minuscules, chaque ligne des leçons de la 6^e. 5^e. & 4^e. commenceront par une lettre majuscule Romaine ou Italique; & il y aura aussi d'espace en espace des leçons entieres en lettres minuscules Italiques.

Remarquez qu'en apprenant aux enfans à connoistre les voyelles, les consonnes, les diphtongues & les lettres unies ensemble, il les leur faut faire si bien remarquer, qu'ils les sçachent parfaitement distinguer les unes des autres & les nommer, en disant : Voilà une

N O U V E L L E. 57

voyelle, voilà une consonne, voilà une diphthongue, voilà deux lettres unies ensemble, voilà une minuscule Romaine, voilà une minuscule Italique, voilà une majuscule Romaine, voilà une majuscule Italique. Ils apprendront cela facilement, si dès qu'ils seront à l'arrangement des voyelles & des consonnes, on leur dit que leur leçon est aux voyelles, puis aux consonnes, puis aux diphthongues, puis aux lettres unies ensemble, puis aux majuscules Romaines, puis aux minuscules Italiques, puis enfin aux majuscules Italiques.

VIII. REGLE. L'on doit donner à chaque enfant une leçon grande ou petite selon son esprit, l'avancçant à mesure qu'il peut avancer, c'est-à-dire, à mesure qu'il apprend bien sa leçon courante; ne le faisant jamais passer à une nouvelle leçon, qu'il ne sçache parfaitement & sans faute la precedente. Cela luy ouvrira l'esprit pour les autres leçons suivantes, qui sont plus difficiles, & lesquelles il ne sçauroit apprendre, s'il ne peut pas apprendre la precedente, qui est plus facile. Voilà également de la patience pour le Maître & du profit pour l'enfant.

IX. REGLE. Ne laissez jamais repe-

ter à un enfant une lettre, une syllabe ; un mot, s'il les a bien dits, afin qu'il ne prenne pas une habitude tres-meschante, de repeter tout ce qu'il dit, de laquelle il ne pourroit se desfaire qu'avec une peine extreme, lorsqu'il seroit un peu avancé.

X. REGLE. Il est tres-important que le Maistre ait tousjours les yeux sur la leçon de l'enfant qui lit, ou qu'il sçache la leçon par cœur, ou qu'il ait un livre semblable entre les mains, afin qu'il puisse corriger bien à propos, & non pas à faux toutes les fautes de l'enfant & de son livre.

XI. REGLE. Un Maistre ne peut rien faire de plus pernicieux à un enfant, que de le reprendre d'abord de sa faute, en luy suggerant ce qu'il ne sçait pas ; car ainsi l'enfant n'a point de peine, & par consequent point ou tres-peu de profit. Le temps ne sçauroit estre mieux employé, qu'à luy faire trouver sa faute à luy-mesme ; estant tres-seur qu'en surmontant de la sorte les difficultez, il apprendra solidement & avancera beaucoup en fort peu de temps. Pour cela un Maistre ne se doit pas piquer de faire dire de grandes & de nouvelles leçons à un enfant, mais seulement une petite,

N O U V E L L E. 53

non pas dans un jour , mais dans plusieurs , si l'enfant a l'esprit dur.

XII. R E G L E. Si un enfant fait une faute à l'Alphabet en nommant une lettre pour l'autre , faites la luy trouver de cette maniere. Faites luy redire cette lettre deux ou trois fois , & s'il ne la trouve pas , faites-luy chercher ou montrez-luy ailleurs celle qu'il substitué mal à propos à la place de celle qu'il ne sçait pas ; puis vous le ferez encore redire quelquefois. Que s'il ne trouve pas la lettre , faites-luy dire une , deux , trois , quatre lettres auparavant un peu viste , ou depuis le commencement de l'a , b , c ; & s'il ne la trouvoit pas encore , vous la luy ferez dire par quelqu'un de ses Compagnons pas plus avancé que luy , & vous la luy ferez ensuite repeter plusieurs fois. Cette peine que vous luy donnerez , & ces reflexions que vous luy ferez faire , luy ouvriront l'esprit , pour trouver de la mesme maniere les lettres qu'il ne sçaura pas.

XIII. R E G L E. Dans les commencements ne faites pas changer de leçon à un enfant dès la premiere fois qu'il l'a dite sans faute ; mais continuez à la luy faire dire encore deux ou trois fois ; & s'il la dit tousjours sans faute , donnez-

luy en une nouvelle : excepté qu'on ne vist par experience , que l'enfant ayant une fois dit une leçon sans faute, il continuë ordinairement à la dire de mesme sans faute. Cette Regle se doit entendre principalement des leçons de la 7^e. & 6^e. Classe.

XIV. REGLE. Lorsqu'un enfant sçaura bien une partie de sa Classe , car les six premieres Classes ont plusieurs Parties. La 7^e. a comme 4. Parties qui sont les 4. Alphabets. La 6^e. en a deux, qui sont, la 1^e. d'epeler tout haut les syllabes, & la 2^e. de les prononcer sans les epeler tout haut. La 5^e. en a deux, la 1^e. d'assembler tout haut les mots de 2. syllabes, & la 2^e. de prononcer ces mots sans les assembler tout haut. La 4^e. en a deux, la 1^e. d'assembler tout haut les mots de 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. syllabes, & la 2^e. de prononcer ces mesmes mots, sans les assembler tout haut. La 3^e. en a deux, la 1^e. de prononcer deux mots à la fois, & la 2^e. d'en prononcer trois à la fois. Enfin la 2^e. Classe en a trois, la 1^e. de prononcer trois mots à la fois, la 2^e. d'en prononcer quatre, & la 3^e. d'en prononcer cinq à la fois. Pour lors exercez-le sur cette Partie quelque temps, pour luy donner loisir de s'imprimer for-

N O U V E L L E. 55

tement dans la memoire ce qu'il a appris: & une marque qu'il est capable de passer à une autre Partie de sa Classe est, s'il continuë pendant quelque temps à bien dire les leçons de cette Partie qu'il a apprise.

XV. R E G L E. Après qu'un enfant aura étudié sa leçon tout seul, il seroit tres-bon de l'envoyer à un de ses Compagnons plus avancez, & mesme à plusieurs de suite, qui le feroient estudier auprès d'eux, & luy feroient dire sa leçon plusieurs fois; après quoy le Maître luy feroit encore dire la leçon. Cët exercice serviroit beaucoup à cet enfant, & mesme à ses Compagnons: mais le Maître doit prendre garde que ceux qui font estudier & reciter ainsi les autres, le fassent bien. Que s'il y a du temps de reste après que chacun aura leu, le Maître peut apprendre aux enfants les responses de la Messe avec leurs Prieres & le Catechisme, ou donner ce soin à quelques-uns des plus avancez.

XVI. R E G L E. Faites garder un silence exact à tous les enfants durant tout le temps de l'Escole, ne permettant point qu'on parle sans necessité, & ne laissant point impunies les fautes que l'on fera en cette matiere. Mais pour apprendre

aux enfans à parler peu & tout bas, un Maître n'a pas de meilleur moyen, que de ne parler pas beaucoup, ny trop haut luy-mesme. Cet exemple servira plus que tout le reste.

XVII. REGLE. Comme il ne faut jamais punir les enfans, sans les bien convaincre auparavant de leur faute, & qu'il ne faut pas les punir d'une maniere qui leur puisse porter prejudice; aussi ne doit-on pas se dispenser de les punir, & on peut dire ce me semble assez à propos pour l'estude à l'esgard des enfans, que le chastiment donne de l'esprit. Il seroit important de punir tousjours ceux qui s'absentent, si ce n'est que leurs parents les vinssent excuser pour quelque bonne raison, sans quoy il les faut punir de mesme que si leurs parents ne les avoient pas excusés. L'on doit estre rigide en ce point, parce que les absences perdent entierement les enfans, sur tout quand ils apprennent à connoistre les lettres & à epeler: car alors dans ces commencemens, où ils n'ont pas encore d'esprit formé à l'estude, ils ont besoin d'une grande assiduité pour graver les choses qu'ils apprennent bien avant dans leur memoire toute tendre encore; autrement comme les images des choses qu'ils ont

N O U V E L L E. 67

appries s'y sont imprimées assez facilement, elles s'y effaceront aussi avec la mesme facilité par les impressions nouvelles que feront les objets tout differents, dont ils s'occuperont au lieu d'estudier.

Pour la punition des enfans il ne faut avoir nul esgard aux services que leurs parents ou eux peuvent rendre, ou ont rendus, mais seulement à leur profit; & un Maistre ne scauroit mieux reconnoistre ces sortes de services, qu'en bien corrigeant un enfant, mais uniquement pour le faire profiter. Que si les parents ou l'enfant se rebutoient mal à propos de ces corrections charitables & paternelles, jusqu'à ne vouloir plus rendre aucun service; le Maistre doit absolument se passer d'eux, plustost que de manquer à son devoir. Mais la punition, on la doit proportionner à la faute; en sorte neantmoins qu'elle soit toujours plus douce que rigoureuse, afin qu'on n'ait nul sujet de s'en plaindre: & quoy qu'il ne faille pas dans de grandes occasions espargner les verges aux enfans selon le conseil du Saint Esprit, il faut aussi se servir d'autres sortes de punitions pour les petites fautes, comme de faire confusion à un enfant en particulier,

puis en public; ou bien de luy imposer d'autres penitences mortifiantes ou pénibles, comme l'on jugera à propos selon l'esprit & l'humeur des enfants. Enfin comme ce n'est pas assez de punir les fautes, & qu'il faut encore récompenser la vertu; car ce sont là les deux ressorts pour faire agir tous les hommes, outre les louanges que les Maîtres donneront aux enfants en particulier & en public selon leur mérite, soit pour l'estude, soit pour la piété, ils pourront aussi proposer quelques prix & les donner à ceux qui les auront gagnés, sans faire en cela faveur à personne. Tout cela étant fait avec prudence exciteroit bien les enfants à estre sages & à bien estudier.

XVIII. R E G L E. Lorsqu'un enfant sçaura bien toutes les leçons de sa Classe, faites-le monter à une Classe plus haute, avec honneur. Pour cela invitez ses parents à venir assister à l'examen que vous ferez de sa capacité, le faisant lire tout haut devant eux en pleine Escole à l'ouverture de son livre en plusieurs endroits: & s'il lit bien sans faute ou qu'il se corrige d'abord luy-mesme des fautes qu'il pourra faire, nommez-le avec éloge pour la Classe plus haute, & faites-

N O U V E L L E.

59

luy en prendre possession sur le champ, en le faisant asseoir avec les Escoliers qui y sont ; après quoy faites-luy acheter à ses parents un Livre nouveau de cette Classe où il monte. Il seroit excellent de distinguer chaque Classe par une chambre differente, comme l'on fait dans les Colleges, parce que cela donneroit plus d'emulation aux enfans : mais comme il est difficile d'avoir sept chambres pour autant de Classes, & mesme d'avoir trois ou quatre chambres en mettant dans chacune deux Classes à la fois, distinguées par bancs mis aux deux costez opposez de la chambre ; si ce n'est que plusieurs Maistres s'accordassent dans les Villes de Province, pour faire cette espece de College de 7. ou de 4. ou de 3. Classes, il suffira d'avoir dans la mesme chambre divers bancs affectez à chaque Classe, où l'on rangera d'abord les enfans par ordre selon leur capacité ; après quoy on les fera disputer, en leur faisant dire leur leçon contre leurs Compagnons pour la place ou pour un prix. Tout cela seroit bien capable de mettre de l'emulation parmi les enfans, pourveu que le Maistre sçeuft bien distribuer ses loiranges & ses reprehensions aux vic-

torieux & aux vaincus.

XIX. REGLE. Si un enfant a eu de meschants principes, & qu'il ne sçache pas epeler, faites-le commencer par epeler les syllabes de la 6^e. Classe, sans vous impatienter durant quelques mois qu'il demeurera à oublier ses meschants principes & à en prendre de bons; car il faut bien du temps pour cela. Que s'il lisoit desja dans un livre & qu'il ne sçeuft pas bien epeler, faites-luy epeler, puis assembler les syllabes de son livre jusqu'à ce qu'il epele & assemble parfaitement bien; & s'il n'y sçavoit du tout point epeler, remettez-le à epeler les syllabes de la 6^e. Classe, & faites-le ensuite passer par toutes les Classes suivantes; & quand il ne sçaura pas epeler ny assembler les syllabes d'un mot, arrêtez-le à ce mot, jusqu'à ce qu'il en sçache bien epeler & assembler les syllabes; & mesme après qu'il aura bien dit ce mot plusieurs fois, & que vous luy aurez fait changer de leçon, faites-luy encore redire ce mot difficile avec les leçons suivantes durant quelque temps, jusqu'à ce qu'il l'epeler & l'assemble bien sans hesiter. Tout cela luy ouvrira l'esprit pour epeler & assembler les syllabes des autres mots difficiles dans des leçons suivantes.

NOUVELLE. 61

XX. REGLE. Au commencement ou à la fin de l'Escole dans toutes les 7. Classes on pourra faire dire les Prieres suivantes deux ou trois mots à la fois d'un ton élevé, distinct, ferme & uniforme. Le Maître, ou quelque Escolier à sa place commencera, & tous les Escoliers diront le mesme à mesme temps d'un ton un peu plus bas, afin que chacun entendant ce que dit le Maître, ils puissent le dire avec luy.

Priere pour dire à l'Escole le matin.

In nomine Patris, & Filii, & Spiritus Sancti. Amen.

MON Dieu je crois que vous estes icy present Pere, Fils, & Saint Esprit, & je vous adore en vous reconnoissant pour mon souverain Seigneur. Je vous aime de tout mon cœur & vous demande tres-humblement pardon de mes pechez, parce qu'ils vous déplaisent. Je vous remercie de toutes vos graces; & n'espere rien que de vostre bonté infinie. Je vous offre toutes mes actions; & ne pretends faire en toutes choses que vostre sainte volonté.

1. Pater noster qui es in cælis, sanctificetur nomen tuum.



M E T H O D E

2. Adveniat Regnum tuum.
3. Fiat voluntas tua sicut in cælo & in terra.
4. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie.
5. Et dimitte nobis debita nostra, sicut & nos dimittimus debitoribus nostris.
6. Et ne nos inducas in tentationem,
7. Sed libera nos à malo. Amen.

Ave Maria, gratiâ plena, Dominus tecum.

Benedicta tu in mulieribus, & benedictus fructus ventris tui J E S U S.

Sancta Maria Mater Dei ora pro nobis peccatoribus nunc, & in hora mortis nostræ. Amen.

1. Credo in Deum Patrem omnipotentem, Creatorem cæli & terræ.

2. Et in JESUM-CHRISTUM filium ejus unicum Dominum nostrum.

3. Qui conceptus est de Spiritu Sancto, natus ex Maria Virgine.

4. Passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus & sepultus.

5. Descendit ad inferos, tertia die resurrexit à mortuis.

6. Ascendit ad cælos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis.

7. Inde venturus est iudicare vivos & mortuos.

8. Credo in Spiritum Sanctum.

9. Sanctam Ecclesiam Catholicam; Sanctórum Communióem.

10. Remissionem peccatórum.

11. Carnis Resurrecti6nem.

12. Vitam æternam. Amen.

Confiteor Deo omnipotenti, Beátæ Mariæ semper Virgini, Beáto Michaéle Archangelo, Beáto Joanni Baptistæ, Sanctis Apostolis Petro & Paulo & omnibus Sanctis, & tibi Pater quia peccávi nimis cogitati6ne, verbo & opere, meâ culpâ, meâ culpâ, meâ maximâ culpâ; idè precor Beátam Mariam semper Virginem, Beátum Michaélem Archangelum, Beátum Joannem Baptistam, Sanctos Apostolos Petrum & Paulum, omnes Sanctos, & te Pater oráre pro me ad Dominum Deum nostrum.

1. Un seul Dieu tu adoreras & aimeras parfaitement.

2. Dieu en vain tu ne jureras ny autre chose pareillement.

3. Les Dimanches tu garderas en servant Dieu devotement.

4. Pere & mere tu honoreras, afin

264 M E T H O D E

que tu vives longuement.

5. Homicide tu ne feras de fait ny volontairement.

6. Luxurieux tu ne feras de corps ny de consentement.

7. Le bien d'autrui tu ne prendras, ny retiendras à ton escient.

8. Faux tesmoignage tu ne rendras ny mentiras aucunement.

9. L'œuvre de chair tu ne desireras qu'en mariage seulement.

10. Les biens d'autrui tu ne fouhaiteras, pour les avoir injustement.

1. Les Dimanches la Messe tu ouïras & les Festes de commandement.

2. Tous tes pechez tu confesseras au moins une fois l'an.

3. Et ton Createur tu recevras au moins à Pasques humblement.

4. Les Festes tu sanctifieras, qui te sont de commandement.

5. Quatre-Temps & Vigiles tu jeuneras & le Careme entierement.

6. Vendredy chair tu ne mangeras ny le Samedy semblablement.

Benedicite Dominus nos & ea quæ sumus sumpturi, benedicat dextera Christi.

NOUVELLE. 65

Agimus tibi gratias omnipotens Deus pro universis beneficiis tuis, qui vivis & regnas in secula seculorum. Amen.

In nomine Patris, & Filii, & Spiritus Sancti. Amen.

Priere pour dire à l'Escole l'aprèsdisnée.

Au nom du Pere, & du Fils, & du Saint Esprit. Ainsi soit-il.

MON Dieu je crois que vous estes icy present, & le reste comme le matin, page 61.

1. Nostre Pere qui estes dans les cieus, que vostre nom soit sanctifié.
2. Que vostre regne arrive.
3. Que vostre volonté soit faite en la terre comme au ciel.
4. Donnez-nous aujourd'huy nostre pain de chaque jour.
5. Et pardonnez-nous nos offenses, comme nous pardonnons à ceux, qui nous ont offensez.
6. Et ne nous laissez pas succomber à la tentation.
7. Mais delivres-nous du mal. Ainsi soit-il.

Je vous saluë Marie pleine de grace,

le Seigneur est avec vous.

Vous estes benie par dessus toutes les femme, & JESUS le fruit de vos entrailles est benî.

Sainte Marie Mere de Dieu priez pour nous pecheurs, maintenant, & à l'heure de nostre mort, Ainsi soit-il.

1. Je Crois en Dieu le Pere tout-puissant, Createur du ciel & de la terre.

2. Et en JESUS-CHRIST son Fils unique nostre Seigneur.

3. Qui a esté conçu du Saint Esprit, qui est né de la Vierge Marie.

4. Qui a souffert sous Ponce Pilate, qui a esté crucifié, qui est mort, & qui a esté mis dans le sepulcre.

5. Qui est descendu aux enfers, & qui le 3^e. jour est ressuscité des morts.

6. Qui est monté aux cieus, qui est assis à la dextre de Dieu le Pere Tout-puissant.

7. Et qui de là viendra juger les vivans & les morts.

8. Je crois au Saint Esprit.

9. La sainte Eglise Catholique, la Communion des Saints.

10. La Remission des pechez.

11. La Resurrection de la chair.

12. La vie eternelle. Ainsi soit-il.

NOUVELLE. ^d 67

Je confesse à Dieu tout-puissant, à la Bienheureuse Marie tousjours Vierge, à Saint Michel Archange, à Saint Jean-Baptiste, aux Apostres Saint Pierre & Saint Paul, à tous les Saints, & à vous mon Pere, que j'ay peché en pensée, en parole & en action par ma faute, par ma faute, par ma tres-grande faute; c'est pourquoy je prie la Bienheureuse Marie tousjours Vierge, Saint Michel Archange, Saint Jean-Baptiste, les Apostres Saint Pierre & Saint Paul, tous les Saints & vous mon Pere, de prier le Seigneur nostre Dieu pour moy.

1. Un seul Dieu tu adoreras, & le reste comme le matin, pages 63. & 64.

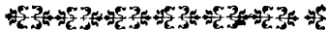
Nostre Seigneur JESUS CHRIST nous benisse & tout ce que nous devons manger.

Nous vous remercions de tous vos biens, ô Seigneur, qui vivez & regnez dans les siecles des siecles. Ainsi soit-il.

Au nom du Pere, & du Fils, & du Saint Esprit. Ainsi soit-il.

Prenez garde que pendant la Priere chacun soit à genoux modestement, sans s'appuyer, & ait les mains jointes ou

dans son chapeau, devant l'estomac ; & enfin le visage & les yeux tournez vers une Image , ou contre terre.



Regles de la sixième Classe.

LA fin du Maître dans cette Classe est d'apprendre aux enfans, 1. A bien epeler tout haut les syllabes de leur livre. 2. A prononcer tout haut ces mesmes syllabes , après qu'ils les auront epelées tout bas, s'ils en ont besoin. Ainsilorsqu'ils sçauront bien epeler tout haut toutes les syllabes de leur livre , faites-le leur recommencer , leur faisant prononcer tout haut ces mesmes syllabes , après qu'ils les auront epelées tout bas , s'ils en ont besoin.

Je mets les syllabes de la 6^e. Classe par ordre alphabetique , pour donner aux enfans plus de facilité à epeler , sans qu'il y ait danger qu'ils apprennent cela seulement par routine , à cause de la trop grande quantité des syllabes toutes différentes , qui composent tout ce Livre.

I. REGLE. Au commencement de la 6^e. faites nommer aux enfans les lettres des syllabes de leur livre de 6^e. en divers

endroits durant quelque temps, jusqu'à ce que ce nouvel arrangement de lettres en syllabes ne luy fasse nulle peine.

II. REGLE. Les syllabes d'une voyelle ou terminées par une voyelle se doivent prononcer comme accentuées de la sorte á, é, í, ó, ú; bá; & ainsi des autres, parce qu'on ne les scauroit prononcer trop fortement, comme je l'ay desjà dit. Pour ce qui est des syllabes suivantes, prononcez-les de la maniere que je le vais marquer, ca, ce, ci, co, cu, comme ка, се, си, ко, ку. . ga, ge, gi, go, gu, comme ga, je, ji, go, gu. . ha, he, hi, ho, hu, en aspirant tant soit peu l'h; mais je ne vois pas d'inconvenient d'epeler l'h sans la prononcer ensuite, puisqu'il est difficile de trouver un milieu entre prononcer l'h fortement & ne la point prononcer du tout, outre que l'h ne s'aspirant qu'en tres-peu de mots François, pourquoy l'aspirer dans tous les mots Latins. Pour celles-cy, ja, ка, la, fa, ma, na, pa, sa, ta, va, za, il n'y a point de difficulté à les prononcer. . qua, comme коа, d'une syllabe. . que, qui, d'une syllabe en faisant sentir l'u. . quo, quu, comme ко, ку. . xa, xe, xi, xo, xu, comme кеса, кесе, кеси, кесо, кесу d'une seule syllabe, ne

faisant presque pas sentir l'e de la syllabe. . . l'y Grec se prononce par tout comme un i voyelle lorsqu'on l'epèle.

III. REGLE. Les diptongues se prononcent de cette sorte æ & œ, comme œ, au comme o. . . eu comme il est escrit, en faisant entendre les deux voyelles, comme elles sont escrites en une seule syllabe.

IV. REGLE. Les consonnes suivantes b, d, f, p, t, terminant la syllabe, se doivent prononcer comme s'il y avoit un e muet après ces consonnes. Jacob comme Jacobe. . c terminant la syllabe se prononce comme s'il y avoit ke, par un e muet après le c, ac comme axe. . x comme xese, sans faire presque sentir les deux ec. . pax comme pakese. . l, m, n, r, sans rien adjouster. . um comme s'il y avoit oum, d'une syllabe à bouche presque fermée & non pas comme om, qui se prononce à bouche plus ouverte. . un, comme on. unde comme onde, excepté ces cinq mots, hunc, nunc, tunc, avec cuncti & cunctor, & les cas & les temps qui en dependent, où l'on prononce l'u simplement & non pas comme un, o.

V. REGLE. Pour faire epeler une syllabe à un enfant, faites-luy nommer par ordre & un peu viste les lettres de

la syllabe, & ensuite faites-luy prononcer jointes ensemble dans le même ordre : & quand il ne sçait pas epeler une syllabe de 3. 4. 5. 6. lettres, faites-luy epeler un peu viste les deux premières lettres de la syllabe ; puis les 3. premières, puis les 4. premières, puis les 5. premières, puis toutes six ensemble, mais toujours un peu viste ; car aussi-tost qu'un enfant fait des pauses entre les lettres, il a ensuite de la peine à les unir, parce qu'il oublie les précédentes.

VI. REGLE. Deux consonnes de suite ne s'epellent pas toutes seules, parce que la consonne n'a point de son qu'elle ne soit jointe à une voyelle. Ainsi il faut epeler ces deux consonnes avec la voyelle suivante ou avec la précédente.

VII. REGLE. Lorsqu'un enfant sera arrivé aux syllabes de 3. lettres, faites-luy dire chaque leçon de ces deux manières différentes, 1. Par ordre comme elle est écrite depuis la première syllabe jusqu'à la dernière. 2. A rebours, commençant par la dernière syllabe de sa leçon jusqu'à la première, afin qu'il n'apprenne rien par routine.

VIII. REGLE. Pendant qu'un enfant epele tout haut, ayez grand soin de luy faire prononcer chaque lettre d'une

voix haute, distincte, ferme & uniforme, de la mesme maniere qu'on les luy a fait prononcer dans l'Alphabet; ce qui se doit observer fort exactement dans toutes les Classes où l'on epele tout haut, sans leur laisser jamais passer aucune faute pour petite qu'elle soit en cette maniere.

IX. REGLE. La syllabe estant d'une seule lettre, faites prononcer tout haut cette lettre deux fois de suite du mesme ton. Par exemple, a, comme s'il y avoit aa; car on prononce cet a, la premiere fois comme lettre, & la 2^e. fois comme syllabe; autrement on ne sçauroit pas si cet a est seulement une lettre de quelque syllabe, ou si c'est une syllabe. Ne faites pas dire a, de par soy a, parce que cela est tres-inutile. Faites prononcer deux fois toutes les autres voyelles, qui font une syllabe de la mesme maniere que j'ay dit de l'a.



Regles de la cinquieme Classe.

LA fin du Maistre dans cette Classe est, d'apprendre aux enfans, 1. A assembler tout haut les syllabes des mots de deux

deux syllabes. 2. A prononcer tout haut ces mesmes mots un seul à la fois , après qu'ils en auront assemblé les syllabes tout bas , s'ils en ont besoin. Ainsi lorsqu'ils sçauront bien assembler tout haut les syllabes des mots de leur livre , faites-leur recommencer en leur faisant prononcer tout haut ces mesmes mots , après qu'ils en auront assemblé tout bas les syllabes , s'ils en ont besoin.

I. R E G L E. Pour faire bien assembler les deux syllabes d'un mot , ayez un extreme soin de faire épeler ces deux syllabes d'une voix haute , distincte , ferme , & uniforme , ne laissant jamais repeter aucune lettre ny aucune syllabe , quand une fois on les aura bien dites ; puis advertissez les enfans de jeter encore les yeux sur la 1^e. & la 2^e. syllabe , & à mesme temps de les assembler tout haut , comme si elles ne faisoient qu'une seule syllabe ; tant elles se doivent prononcer unies & jointes ensemble , sans nulle pause entre deux , afin que ces deux syllabes ne paroissent pas estre deux mots d'une syllabe chacun.

II. R E G L E. Si une syllabe n'est que d'une lettre , il faut comme j'ay dit en 6^e. la faire prononcer deux fois de suite ; puis la faire unir une seule fois à la syl-

labe qui luy est jointe , par exemple ; pour assembler erat , l'on dira ee , puis ayant epelé rat , on dira erat , sans nulle pause entre les deux syllabes ; ainsi en assemblant l'on dit trois fois e , qui est la 1^e. syllabe de ce mot , erat. La 1^e. fois l'on dit e , comme lettre ; la 2^e. fois l'on dit e , comme syllabe ; & la 3^e. fois l'on dit e , comme syllabe unie à la syllabe suivante , qui est , rat ; de mesme que l'on dit trois fois rat , qui est la 2^e. syllabe de ce mot , erat : la 1^e. fois l'on dit rat , en nommant ces trois lettres , r , a , t : la 2^e. fois l'on dit , rat , en unissant ces trois lettres en une syllabe , & disant , rat ; & la 3^e. fois l'on dit rat , en assemblant ces deux syllabes en un seul mot , & disant , erat. Par où l'on voit que la voyelle estant syllabe se doit dire trois fois comme les autres syllabes de plusieurs lettres se doivent dire trois fois , lorsqu'on les veut assembler : & de mesme en faut-il faire , si le mot est composé de plusieurs syllabes d'une lettre chacune. La repetition de la voyelle qui fait une syllabe , la gravera dans l'esprit de enfants , & la leur fera assembler & prononcer aussi-bien que les autres syllabes de plusieurs lettres , sans qu'ils aient nu sujet d'oublier de l'assembler , & de li

prononcer, comme ils l'oublient souvent, à cause que ne l'ayant dit qu'une fois, ils ne s'en souviennent plus après qu'ils ont epelé la 2^e. syllabe. C'est donc pour les en faire souvenir qu'on la leur doit faire repeter; car les enfants assemblent bien plus par la memoire que par les yeux. Cette repetition des voyelles paroistra bien encore plus utile pour assembler les grands mots de 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. syllabes, où les enfants mangent beaucoup de syllabes, sur tout de celles qui sont d'une seule lettre. Et l'experience fera encore mieux voir l'utilité de cete Regle.

Regles de la quatriesme Classe.

LA fin du Maistre dans cette Classe est, d'apprendre aux enfants, 1. A assembler tout haut les syllabes des mots de 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. syllabes. 2. A prononcer tout haut ces mesmes mots, après en avoir assemblé les syllabes tout bas, s'ils en ont besoin. Ai. si lorsqu'ils sçauront bien assembler tout haut les syllabes des mots de leur livre, faites-leur recommencer, en leur faisant prononcer tout haut ces mesmes mots, après qu'ils en auront assemblé tout bas les syllabes, s'ils en ont besoin. J. y mis sans ordre les mots de trois & de plus de syllabes, parce que les enfants doivent avoir acquis dans la 5^e. Classe l'ha-

bitude d'assembler les syllabes des mots ; & par consequent ils n'ont plus besoin qu'on leur facilite les choses par aucun ordre alphabetique , comme l'on a fait dans les Classes precedentes.

I. R E G L E. Pour faire assembler tout haut les syllabes des mots de 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. syllabes , faites epeler tout haut la 1^e. & 2^e. syllabe du mot , par exemple , contubernalium. Puis advertissant l'enfant de jeter les yeux sur la 1^e. & 2^e. syllabe , qui sont con tu. faites-les luy assembler tout haut en luy faisant dire contu , comme en un mot. Faites-luy epeler ensuite la 3^e. syllabe qui est , ber , puis l'advertissant de jeter les yeux sur la 1^e. 2^e. & 3^e. syllabe , qui sont , con tu ber , faites-les luy assembler tout haut en luy faisant dire , contuber , comme en un mot. Aprés quoy faites-luy epeler la 4^e. syllabe , qui est , na , puis l'advertissant de jeter les yeux sur la 1^e. 2^e. 3^e. & 4. syllabe , qui sont con tu ber na : faites-les luy assembler tout haut , en luy faisant dire contuberna comme en un mot , & continuez de la sorte à luy faire epeler tout haut chaque syllabe suivante , à luy faire jeter les yeux sur ces syllabes , selon l'ordre qu'il les a epelées , & à les luy faire assembler tout haut.

II. R E G L E. Prenez garde qu'un en-

fant ne prononcé un mot de plus de 2. syllabes avec tant de précipitation, qu'il en mange la moitié, ou qu'il en prononce mal les lettres & les syllabes. Si cela arrive, faites-luy repeter le mot, jusqu'à ce qu'il en ait prononcé toutes les syllabes d'une voix haute, ferme, distincte & un' forme.

III. R E G L E. Comme il ne faut pas laisser prononcer un mot de plusieurs syllabes avec trop de vitesse, à cause du danger qu'il y a que l'on mange des syllabes, ou qu'on les prononce mal; aussi ne faut-il pas laisser prononcer ces grands mots avec trop de lenteur, & comme avec des pauses entre chaque syllabe, parce que chaque syllabe sembleroit estre un mot entier d'une seule syllabe. Il est néanmoins à remarquer que plus les mots sont grands, plus les faut-il prononcer doucement.

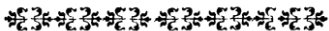
IV. R E G L E. Fuites prononcer ti, comme si, par deux ff devant les voyelles dans un mesme mot. Par exemple, propitiatio, comme prop fsiatio; excepté tres-peu de mots, comme celui-cy, vitium, genitif pluriel de vitis, vigne; & cet autre, litium, genitif pluriel de lis, procez, dans lesquels le ti ne se prononce pas comme si, à cause de l'equivo-

que que feroit le preinier avec ce mot vitium, vice; & le second avec ce mot licium, fil de Tisserand. ■

V. R E G L E. Faites prononcer longues toutes les penultièmes syllabes, 1. Qui sont marquées d'un accent aigu, comme levábo. 2. Qui finissent par une consonne suivie d'une autre pour la premiere lettre de la derniere syllabe, comme secundum, d mitte. 3. Qui ont une de ces diphtongues æ, œ, au, eu, comme exaudi, pertæsus. 4. Qui ont la voyelle finale suivie d'un x pour la premiere lettre de la derniere syllabe, comme prospexit. Pour toutes les autres penultièmes syllabes, qui ne sont pas de l'une de ces quatre sortes mises cy-devant, faites-les prononcer breves, c'est-à-dire, viste, en faisant prononcer longue l'antepenultième syllabe, quoy qu'elle ne soit pas marquée d'un accent, ou que mesme elle soit breve de sa nature, comme inimicitia, dont l'antepenultième qui est ci, quoy que breve de sa nature, se doit prononcer longue, en faisant traîner aux enfans cette syllabe un peu plus que la penultième suivante, qui se doit prononcer assez viste, pour faire remarquer qu'elle est breve.

J'ay mis icy cette Regle pour deux

raisons. La 1^e. parce qu'il ne faut pas laisser mal prononcer les mots aux enfants, de peur que cette meschante prononciation estant la premiere qu'ils apprendroient, ne s'imprimast peut-estre pour toujours dans leur esprit. La 2^e. parce que les Ministres ayant appris cette regle aux enfants, ils n'auront plus la peine de les reprendre à chaque mot qu'ils diroient mal, faute de cette regle.



REGLES DE LA III. CLASSE
*pour apprendre aux enfants
à lire le Latin.*

LA fin du Maistre dans cette Classe pour le Latin est, d'apprendre aux enfants, 1. A prononcer tout haut deux mots à la fois, après qu'ils en auront assemblé tout bas les syllabes, s'ils en ont besoin. 2. A prononcer tout haut trois mots à la fois, de mesme après en avoir assemblé tout bas les syllabes, s'ils en ont besoin. Leurs leçons seront les Pseaumes des Vespres du Dimanche & de Complies, qu'ils diront deux mots à la fois; puis les Litanies de la Sainte Vierge & de sous les Saints, qu'ils diront trois mots

à la fois; mais de telle sorte que si les enfants ayant achevé les leçons qu'ils doivent dire deux mots à la fois, ils ne les sçavent pas bien, on les leur fera recommencer pour les leur faire bien apprendre, avant que de les faire passer aux leçons qu'ils doivent dire trois mots à la fois, & c'est ce qu'il faut observer dans les deux Classes suivantes.

I. R E G L E. Quand un enfant aura assemblé tout bas les syllabes des deux ou des trois mots qu'il doit prononcer, faites-luy ensuite prononcer tout haut tout à la fois, comme s'ils ne faisoient qu'un seul mot, mais d'une voix ferme & uniforme, & en luy faisant bien distinguer toutes les lettres & toutes les syllabes sans nulle précipitation, & aussi sans nulle pause entre les syllabes des mots, ny entre les mots. Par exemple, il doit prononcer ces deux mots, dixit Dominus, comme s'il y avoit dixitdominus tout en un mot; & de mesme ces trois autres, Confitebor tibi Domine, comme s'il y avoit, Confitebortibidomine tout en un mot.

II. R E G L E. Ne laissez pas arrester les enfants à la ponctuation, s'il n'y a pas jusques-là autant de mots qu'ils en doivent prononcer à la fois; car il n'est pas

NOUVELLE. 31

question de ponctuation en cette Classe / ny en la Classe suivante, mais seulement d'apprendre aux enfans à prononcer deux & trois mots à la fois, sans s'arrester, comme s'ils ne faisoient qu'un seul mot, afin que sçachant prononcer sans peine deux & trois mots à la fois, ils en puissent ensuite prononcer quatre & cinq à la fois dans la 2^e. Classe, puis encore plus dans la 1^e. pour aller jusqu'à la ponctuation.

III. REGLE. Le t des & Latins, se prononce tousjours soit devant une consonne comme & multum, & non pas e multum; soit devant une voyelle à laquelle ce t s'unit, & aurum, comme e taurum: de mesme eg est-il de toutes les consonnes, qui terminent le mot devant la consonne ou la voyelle suivante, sans que l'h commençant le mot Latin puisse l'empescher. Cette Regle se doit garder dorenavant dans la 2^e. & 3^e. Classe.





*REGLES DE LA III. CLASSE,
pour apprendre aux enfants
à lire le François.*

JE commence par dire ce que c'est qu'epeler le François, parce que ce n'est pas le mesme qu'epeler le Latin. Epeler le François, c'est nommer les lettres d'une syllabe & les prononcer ensuite ou jointes ensemble, comme elles sont escrites, ou de la maniere qui est establie & autorisée par l'usage. Par exemple, epeler ce mot François d'une syllabe mon, c'est nommer ces trois lettres m, o, n, & les prononcer ensuite jointes ensemble, comme elles sont escrites en disant, mon : mais epeler la premiere syllabe de ce mot François, enfant, c'est nommer les deux lettres de cette syllabe, en, & les prononcer ensuite de la maniere qui est establie & autorisée par l'usage, c'est-à-dire, comme s'il y avoit un a, au lieu de l'e, en prononçant comme s'il y avoit anfant.

Pour ce qui est d'assembler le François, c'est le mesme qu'assembler le Latin.

N O U V E L L E. 83

La fin du Maître dans cette Classe pour le François est, d'apprendre aux enfants, 1. A prononcer tout haut un mot François d'une syllabe, après qu'ils l'auront epelé auparavant tout bas, s'ils en ont besoin. 2. A prononcer tout à la fois deux mots François d'une syllabe chacun. Leurs leçons seront deux discours de monosyllabes; le premier ils le diront un seul mot à la fois, & le second deux mots à la fois.

I. R E G L E. Faites d'abord prononcer tout haut à un enfant des mots François d'une syllabe un seul à la fois, après qu'il l'aura epelé tout bas, s'il en a besoin, ce que je ne crois nécessaire que dans les mots, dont la prononciation depend de l'usage, pourveu qu'il ait bien fait les Classes precedentes.

***II. R E G L E.** Lorsqu'un enfant prononcera mal un mot François, par exemple, Roy, de mesme que s'il y avoit Ro y en deux syllabes, comme on le devroit prononcer, si c'estoit un mot Latin; demandez-luy si l'on dit en François le Ro y est à Versailles; & s'il ne peut pas se reprendre sur le champ, faites-luy deviner quelque temps, après: quoy s'il ne le trouve pas, vous luy direz qu'on prononce ce mot en François

d'une seule syllabe, & que l'on dit Roy; le Roy est à Versailles. Cette reflexion que vous luy ferez faire de la sorte, luy aura bien-tost appris à chercher & à trouver luy-mesme la veritable prononciation des mots François.

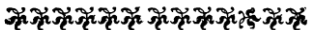
III. R E G L E. Ayez un tres-grand soin de ne laisser passer un seul mot, qu'il ne soit bien prononcé, parce que cette repetition, à laquelle vous obligerez un enfant, fera qu'ensuite en lisant il prendra peine à reflexchir sur la prononciation ordinaire des mots François, & à les bien prononcer.

IV. R E G L E. Lorsqu'un enfant devra prononcer deux mots d'une syllabe à la fois, faites-les luy prononcer sans nulle pause entre les deux mots, & comme s'ils ne faisoient qu'un seul mot; par exemple, grand Roy, comme, grandroy, en un seul mot.

V. R E G L E. Faites prononcer aux enfants les mots François selon les Regles de la prononciation Française, que vous trouverez plus bas. Pour cela tafchez de les bien sçavoir, sur tout par pratique, les gardant toutes vous mesme avec la derniere exactitude dans tous vos discours; & souvenez-vous que vous ne sçauriez donner une meilleure instruc-

NOUVELLE. 85

tion aux enfants, que de leur inspirer & de parole & d'exemple une exactitude extreme à bien prononcer, & à bien lire; & enfin à bien faire tout ce qu'ils font, puisque sans une telle exactitude il est impossible de réussir en quoy que ce soit, & de rien faire qui soit fini.



REGLES PAR ORDRE
*sur toutes les lettres de l'Alphabet,
 pour apprendre à prononcer les mots
 François, de la maniere qui est establie
 & autorisée par l'usage.*

a Substantif masculin.

a, estant à la fin d'un mot se prononcẽ toujours devant la voyelle suivante, sans faire aucune elision: il aimã Antoine, & non pas il aim'Antoine: excepté le seul article, la, car on dit l'excellente en 4. syllabes, & non pas laexce'lente en cinq syllabes.

â, accentué ou marqué d'un accent circonflexe au dessus de la sorte ~, se doit traifner tant soit peu, comme l'on fait les syllabes longues Latines. Ainsi l'on traifne la 1^o. syllabe de ce mot, âge, com-

me l'on fait la 2^e. syllabe de ce mot Latin, amare.

Deux aa de suite se prononcent comme un seul a accentué ; ainsi aaron se prononce comme s'il y avoit áron ou âron, sans faire sentir les deux aa en deux syllabes.

æ, se prononce comme e ; æole comme eole : l'on ne prononce pas l'e dans ce mot Caen, & l'on dit Can.

a, devant y se prononce comme o : payer comme peyer : Abbaye comme Abbeye : ayant comme eyant : je liray comme je lirey : j'ay comme j'ey ; excepté ce mot Payen, dont l'a se prononce & non pas comme Peyen ; excepté encore les dernières syllabes des preterits où ay se prononce comme un é accentué, je dansay comme je dansé.

ai, se prononce quelquefois comme é accentué, aimer comme émer ; & quelquefois comme ai à bouche ouverte ; traiter, chaise, paix, laine, aide, & non pas tréter, chése, pex, léne, éde.

ayent, se prononce comme s'il y avoit seulement deux ée de suite, dont le premier fust accentué & le second muet, sans t après les deux ée, devant une consonne : ils ayent pris, comme ils ée pris ; & avec un t après les deux ée devant

N O U V E L L E. 87

une voyelle, ils ayent esté, comme ils ée testé.

ain, se prononce en faisant sentir l'a. & l'i joints ensemble, pain & non pas pen.

ait, se prononce comme un é accentué sans t après l'e devant une consonne, il ait pris, comme il é pris ; & avec un t après l'e devant une voyelle, il ait esté, comme il é testé.

ao, se prononce sans o dans ces mots ; paon, faon, Laon ; c'est-à-dire, comme s'il y avoit pan, fan, Lan ; mais dans ce mot faoul, on ne prononce ny l'a ny l'l, & on dit sou.

aor, dans ces mots extraordinaire, extraordinairement, se prononce comme il est escrit ; ainsi l'on ne doit pas dire extrordinaire en retranchant l'a de la 2^e. syllabe.

au, se prononce comme un o, autre comme otre.

b Substantif masculin.

b, finissant un mot, se prononce toujours soit devant une consonne ou devant une voyelle, à laquelle on le doit unir ; Acab fit, & non pas Aca fit : Acab a fait, comme Aca ba fait.

De deux bb de suite l'on n'en prononce qu'un, Abbé comme Abé; car s'il falloit prononcer les deux bb de ce mot Abbé, il faudroit dire Abebé, par un e muet après le premier b, afin de le faire sentir, ce qui ne vaut rien; & par conséquent il ne faut pas prononcer Abbé par deux bb, mais par un seul.

c Substantif masculin.

c, terminant une autre syllabe que la dernière du mot se doit prononcer, distinction, acte, non pas distintion, ate.

c, terminant le mot, se prononce dans les noms propres, comme dans Quebec, & non pas dans les autres; ainsi banc se prononce comme ban.

Dans ce mot singulier, respect, on prononce le c sans t devant une consonne; respect grand, comme respect grand; & on prononce le c comme un κ sans t devant une voyelle, à laquelle on unit ce κ; respect extreme comme respect extreme: mais au pluriel ce mot respects se prononce comme s'il y avoit respai sans s & sans t devant une consonne, respects deus comme respai deus, & devant une voyelle il se prononce de mesme comme respai sans t, avec une s.

N O U V E L L E. 89

laquelle s'unit à cette voyelle : respects extremes , comme respai sextremes.

De deux cc de suite l'on n'en prononce quelquefois qu'un , accabler comme acabler ; & quelquefois on les prononce tous deux , accident , accès , accepter ; non accident , acés , accepter.

c devant a , o , u , avec une cedille au dessous du o , se prononce comme une f , leçon comme leson ; garçon comme garson : & s'il y a une f devant le c , sous lequel il y a une cedille , c'est-à-dire un petit c , renversé de la sorte ç ; on ne prononce point du tout le c , sçavoir : comme favoir.

cha , che , chi , cho , chu , ne se prononcent pas comme ka , ke ; mais comme l'on prononce d'ordinaire chaleur , chemin , chiffre , chose , chûte ; & de mesme Archer , Archiprestre , Patriarche , Evesché , avec ces noms propres Zachée , Michée , Ezechiel , Cherubin , excepté ceux-cy Melchisedec , Chersonese , Alchimie , chaos ; Chaldéen , Michol , Achaie , Chalcedoine , Bacchus , Symmachus , &c. Et celui-cy Patriarchal , &c. qui se prononcent comme s'il y avoit Melkisedec , kaos , &c. par un k au lieu de ch.

h entre deux consonnes ne se pronon-

ce point , Jesus-Christ comme Jesus-Christ, throne comme trone.

d Substantif masculin.

De deux dd de suite on n'en prononce qu'un , addition comme addition.

d , terminant un mot qui n'est pas un nom propre , ne se prononce pas devant une consonne , il prend tout , comme il pren tout ; & il se prononce comme un t devant une voyelle , il prend avantage comme il pren t'avantage ; grand âge , grand honneur , comme gran tâge , gran thonneur.

d , terminant un nom propre , se prononce en quelques-uns , comme en David , où le d final se prononce devant une consonne ; David prioit , & non pas Davi prioit : & devant une voyelle , à laquelle ce d s'unit , David ayant , comme Davi d'ayant , parce qu'en ostant le d final du mot David , cela le defiguroit tout ; mais ce d ne se prononce point en quelques autres noms propres , comme en Renaud ; car on dit Renau disoit ; & Renau ayant , sans d , parce que cela ne le defigure pas.

d , terminant une autre syllabe que la dernière , se prononce en quelques-uns ,

comme en ceux-cy, admettre, admirable, admirer: & il ne se prononce pas en d'autres comme en ceux-cy, Piedmont, car on dit Piemont, sans d; ny devant un j long & un y consonnes comme en ceux-cy, adjuger, adjouster, Advocat, adjourner, advouer; car on dit avouer, ajuger, &c.

e Substantif masculin.

L'e ouvert est celuy qui se prononce à bouche tout-à-fait ouverte & un peu long, comme s'il y avoit ai, & ordinairement ces e sont marquez d'un accent circonflexe de la forte ê, ou bien ils sont joints à une f, beste comme baite; tête comme taite. On suppose que tête se trouvera escrit de la sorte, car il se doit escrire par une f, de la forte teste.

L'e fermé est celuy qui termine un mot d'une syllabe, & se prononce à bouche presque fermée & presque comme s'il y avoit eu, ainsi ces mots ce, de, je, le, me, ne, que, se, te, se prononcent presque comme s'il y avoit ceu, deu, jeu, feu, meu, neu, queu, feu; teu.

L'e muet ou obscur ou féminin, est celuy qui se prononce sans se faire presque sentir; mais neantmoins sans s'estouf-

fer, comme morte, proche, avec le premier e de ce mot doucement, & le dernier e de celuy-cy, aimée, & les autres e des mots semblables : cet e s'appelle féminin, parce qu'il fait la rime des vers François féminins.

L'e accentué ou clair ou masculin est celuy qui est marqué d'un accent aigu, & qui se prononce à bouche à demi ouverte & un peu fortement à la fin d'un mot, comme fidélité ; & si cet e est à une autre syllabe que la dernière, prononcez-le un peu long presque comme s'il y avoit deux ee, dont le premier fust accentué : épargner, comme épargner, cet é accentué ne se mange jamais devant une voyelle, fidélité entière, non pas fidelit'entière.

L'e fermé & l'e muet terminant le mot se mangent, ou ne se prononcent pas devant une voyelle, il ne entra pas, comme il n'entra pas ; aimée autant, comme aimé'autant : mais quoy que l'on ne prononce pas l'e muet devant une voyelle, il se doit neantmoins escrire de la sorte, aimée autant ; au lieu que l'e fermé ne s'escrit pas, & à sa place on met une apostrophe de la sorte, n'estant, à la place de ne estant.

Les monosyllabes en es, soit accen-

NOUVELLÉ: 93

uez ou non , se prononcent comme s'il y avoit ai ; mes , tes , ses , les , des , ces , prés , comme mai , tai , fai , lai , dai , prai : & de mesme aux derivez de prés ; après , comme aprai , auquel on adjouste l'f devant une voyelle , à laquelle elle s'unit : après avoir , comme aprai favoir.

es , au commencement ou au milieu du mot se prononce comme un é accentué , establir , depescher , comme établir , depécher : excepté quelques-uns ou l'f se prononce , comme esperer , Maître de camp , presque.

eau , terminant le mot , se prononce comme eo , en faisant tant soit peu sentir l'e de l'eau , comme de l'eo , & non pas de l'o : Bedeau , comme Bedeo , & non pas Bedo ; excepté ce mot Pseaume , qui se prononce comme s'il y avoit Sôme.

ein se prononce comme ain ; teinture , Peintre , comme tainture , Paintre.

Deux points sur l'ë servent à en faire une syllabe differente de la voyelle precedente ; ainsi Poëte sera de trois syllabes , cohuë , ciguë , de trois syllabes.

en , em , dans toute autre syllabe que la dernière , se prononcent comme an , am ; enfant , entendre , emmener , comme aufant , antandre , ammener.

ien , ient , yen , finissant le mot , se prononcent par un e , & non pas par un a , mien , tien , rien , moyen , Doyen , tient , soustient.

ent , end , hors de la 3^e. personne du pluriel des verbes terminant le mot sans voyelle devant l'e , se prononce par un a , au lieu de l'e , prend , fortement , comme grand , fortemant.

ent , terminant la 3^e. personne du pluriel des verbes de plus d'une syllabe , se prononce comme un e muet devant une consonne ; ils aiment trop , comme ils aime trop : mais devant une voyelle on adjouste le t à cet e muet , & l'on joint ce t à la voyelle suivante , ils aiment autant , comme ils aime tautant.

L'e final de ces mots lieuë , queuë , feuë , fait une syllabe différente , & se prononce comme un e muet ; en sorte que ces mots sont de deux syllabes chacun , lieu ë , queu ë , feu ë , & l'on met deux point sur l'e final , pour monstret qu'il fait seul une syllabe.

eu se prononce à bouche plus ouverte qu'u tout seul ; peuple , & non pas puple.

La Conjonction & , se prononce toujours comme ai , de la sorte et luy comme ai luy , et eux comme ai eux ; que

N O U V E L L E. 95

s'il y a une consonne devant &, elle s'y unit, prudent et sage, comme prudentai sage : & s'il y a un e muet devant &, cet e muet ne se prononce pas, sage & agreable, comme sa j'ai agreable.

Cette Conjonction &, suivie d'un c ; & d'un point de la sorte, &c. signifie & cætera, en François aussi-bien qu'en Latin, duquel il est venu, c'est-à-dire, & le reste, & autres personnes, & autres choses semblables, selon le sens de la phrase ; & on prononce le t de l'&, de mesme qu'en Latin.

f Substantif feminin.

L'f, se prononce tousjours à la fin des mots devant une consonne, aussi-bien que devant une voyelle, à laquelle elle ne se doit point unir ; soit bruslante, & non-pas soit bruslante ; soit ardente, & non pas soit f..rdente ; en sorte qu'il faut faire comme une petite pause entre les deux mots, pour faire sentir l'f du premier.

De deux ff de suite l'on n'en prononce qu'une, difficile comme difficile ; car on ne voit pas qu'il y ait un milieu entre prononcer l'f en la faisant sentir autant que dans la Regle precedente, & la prononcer sans la faire sentir autant.

g Substantif masculin.

Le g devant e & i, se prononce comme j consonne; gageure comme gajeure; mais devant a, o, u, il se prononce comme un g, & non pas comme un j consonne; garçon, & non pas jarçon.

g, terminant toute autre syllabe que la dernière, se prononce; Agde, Pragmatique, non Ade, Pramatique.

g, terminant le mot, se prononce comme un c devant une voyelle, à laquelle on unit le c, comme un κ, bourg estendu comme bour kestendu; & le g ne se prononce pas devant une consonne, long manteau comme lon manteau; mais s'il y a une f après le g, l'on ne prononce ny le g, ny l'f devant une consonne, longs manteaux comme lon manteaux: & l'f sans g se prononce devant une voyelle, à laquelle on unit cette f, longs habits comme lon shabits.

gua, gue, gui, se prononcent à proportion comme qua, que, qui en François, sans faire sentir l'u, guirlande, guerir.

gn, au milieu d'un mot, se prononce comme s'il n'y avoit point de g, & qu'il y eust un i après n, tesmoigner, espar-gner *

gner , comme tes moi nier , es parnier ,
 en trois syllabes ; digne , comme di nie
 en deux syllabes.

h Substantif féminin.

Quoy que l'h ne soit qu'une aspira-
 tion , c'est-à-dire , un souffle un peu fort
 du gosier , elle est neantmoins une ve-
 ritable lettre , parce qu'elle exprime un
 son de la voix , different de tout autre
 son , comme l'on voit dans ce mot ,
 Heros , où cette h s'aspire & se pro-
 nonce d'un souffle un peu fort du go-
 sier , d'où il se fait un son different du
 son que l'on fait , lorsque l'on dit seu-
 lement eros sans h aspirée : l'h est enfin
 une vraie consonne , parce qu'elle n'ex-
 prime un son de la voix qu'à l'aide d'u-
 ne voyelle , comme dans Heros elle ex-
 prime un son , & se prononce à l'aide
 de l'e ; & dans halebarde elle se pro-
 nonce à l'aide de l'a : & ainsi l'h estant
 consonne , la voyelle precedente ne se
 mange point , de mesme que devant les
 autres consonnes.

L'h commençant le mot s'aspire , si le
 mot propre Latin ne commence pas par
 une h ; ainsi les mots François suivants ,
 dont les mots propres Latins ne com-

mencent pas par une h, s'aspirent; en sorte que la voyelle precedente se prononce comme devant les autres consonnes sans faire elision: harangue, hareng, Harengere, hableur, hache, haillon, haine, hameau, hanche, hanneton, hennir, haquenée, hardi, hardes, haricot, haste, harnois, haut, hazard, harpe, herse, heron, herisson, hibou, hideux, hocher, hoyau, Hollande, Hongrois, honte, hoqueton, houlette, houx, houblon, housine, houe, huche, Huguenot, hupe, hune, hure, hutte, hurler; ainsi on dit la honte, & non pas l'honte, &c.

L'h commençant le mot ne s'aspire pas si le mot propre Latin commence par une h, comme homme, honneur, & les autres dont le mot propre Latin commence par h, comme homo, honor; on dit donc l'honneur, & non pas le honneur; grand shonneurs, & non pas grands honneurs; excepté ce mot Heros, dont l'h s'aspire quoy que le mot propre Latin commence par une h.

i voyelle Substantif masculin.

i terminant le mot, se prononce toujours, mesme devant une voyelle; parmi

N O U V E L L E. 99

line , & non pas parm'une : excepté la feule conjonction, si, devant les deux feuls articles il, ils ; car l'on dit, s'il, s'ils, en une feule syllabe, & non pas, si il, si ils, en deux syllabes.

Deux points sur l'i servent pour en faire une syllabe différente de la voyelle précédente ; pais, comme pe is, en deux syllabes.

ey, ei, terminant le mot, se prononcent comme un é accentué ; Grancei, comme Grancé : & dans les autres syllabes qui ne terminent pas le mot, ils se prononcent comme ai, peine comme paine, & non pas comme péne.

in, terminant le mot, se prononce comme ain, fatin, Latin, comme fatain ; Latain ; & dans les autres syllabes il se prononce comme en Latin, infini, & non pas ainfini.

ien, dans ces deux monosyllabes se doit prononcer comme il est écrit, bien, rien, & non pas ben, ren.

j consonne Substantif masculin.

j consonne se joint tousjours à quelque voyelle, tantost à une feule comme en ce mot jamais, tantost à plusieurs comme en ceux-cy, jaune, jeu.

E ij

κ Substantif masculin.

Le κ ne s'écrit plus que dans les mots Grecs & dans les mots des autres Langues estrangeres , comme dans Kirie eleïson , qui font deux mots Grecs , & dans Lubormiski , qui est un mot Polonois.

l Substantif féminin.

l, étant la dernière lettre d'un mot ; se prononce tousjours , cheval non cheva.

l, suivie d'une consonne à la fin du mot , ne se prononce pas , Rochefoucault comme Rochefoucaut.

l dans ces mots se prononce comme us ; fol, fols, sol, sols, comme fou, fous, fou, fous.

l en ce mot saoul ne se prononce pas, ny même l'a, & on dit sou.

lh jointes ensemble , se prononcent comme li ; Gentilhomme , comme Gentiliom me , en quatre syllabes.

L'article masculin , il , se prononce sans l devant une consonne : il dit , comme i dit ; & avec une l devant une voyelle à laquelle on l'unit ; il avoit , comme i l'avoit.

ill, devant une voyelle, se prononce comme s'il n'y avoit point d'i devant la premiere l, & qu'il y eust un i à la place de la 2^e. l, vaillant comme va liant en deux syllabes : veuille, comme veu lie en deux syllabes : assaillir, comme as sa liir en trois syllabes. Cette l se prononçant jointe aux deux ii, comme quand on dit dans une seule syllabe lia, lie, lio, liu, lii.

aul, se prononce comme o, aulne comme one.

cil, terminant le mot, se prononce comme il est escrit à bouche à demi ouverte, en faisant sentir les trois lettres, & non pas comme ail, à bouche toute ouverte, ny comme elie en deux syllabes ; ainsi l'on dit Soleil, non Solail, ny Solelie en trois syllabes, comme l'on dit à Paris, mais non pas à la Cour.

S'il y a deux ll de suite après a, i, o, seuls sans estre joints à une autre voyelle, prononcez ces deux ll, comme allusion, Allobroge, Collateur, Collation de Benefice, collecte, collectif, Collecteur, colloque, colloquer, collect:ion, illicite, illegitime, illustre, illustration, illusion. Il y en a d'exceptez, comme collation, qui est ce petit repas du soir ~~les jours~~ de jeusne, College, collier,

decollet , collet , colleter , &c. qui se prononcent avec une seule l.

De deux ll de suite après un e , n'en prononcez qu'une , & prononcez l'e precedent comme ai , elle , belle , comme aile , baile ; excepté ellebore , dont on fait sentir les deux ll.

De deux ll de suite après un u , n'en prononcez qu'une , Bulle , nulle , comme Bule , nule.

m Substantif feminin.

m , finissant le mot , se prononce comme une n , Factum , renom , fain , comme Facton , renon , fain ; & cette n s'unit à la voyelle suivante ; Factum excellent , comme Facto n'excellent.

S'il y a deux mm de suite , l'on fait sentir l'une & l'autre ; homme , commun , & non pas home , comun.

m , terminant une autre syllabe que la dernière , se prononce aussi comme une n ; embrasser , tromper , condamner , emmener , comme embrasser , tronper , condanner , enmener.

n Substantif feminin.

n , se prononce tousjours lorsqu'elle

finiſt le mot, & s'il ſuit une voyelle, elle s'y unit; bien obligeant, comme bien obligeant.

Deux nn de ſuite ſe prononcent l'une & l'autre, bonne & non pas bone.

o Subſtantif maſculin.

o, terminant le mot, ſe prononce toujours; echo excellent, ſans eliſion de l'o.

oi & oy, terminant un monofyllabe, ſe prononcent comme il eſt eſcrit à bouche ouverte, Roy, moy, toy, boy, loy.

oi, à la premiere ſyllabe d'un mot de pluſieurs ſyllables, ſe prononce comme il eſt eſcrit, oiseau, coiffure, gloire.

oi, dans une autre ſyllabe que la dernière & la premiere, ſe prononce quelquefois comme il eſt eſcrit, comme Antoine, memoire; & quelquefois comme ai, paroître, connoiſtre, comme paroître, connoiſtre.

oient & oyent, terminant la 3^e. perſonne du pluriel du preſent de l'Indicatif ou du Subjonctif des Verbes, ſe prononcent comme oie, en ſorte que l'on traîne cet oie, comme pour en faire deux ſyllables, dont la ſeconde qui eſt l'e, ſe prononcera comme un e muet;

ils oient, envoient, voient, ou voyent; pourvoient, prevoient, comme ils oi e, voy e, prevoi e, &c. excepté ces deux mots, croient, soient, qui se prononcent comme s'il y avoit craie, saie en deux syllabes, dont la 1^e. se prononce comme ai, à bouche ouverte, & la 2^e. comme un e muet.

oient, terminant la 3^e. personne du pluriel de l'imparfait de l'Indicatif & du Subjonctif des Verbes, se prononce comme aie, en sorte qu'on traîne cet aie, comme pour en faire deux syllabes, de mesme que j'ay dit dans la Regle precedente; aimoient, jetteroient, comme ai mai e, en trois syllabes, & jet te rai e en quatre syllabes.

oie & oye, terminant le mot, prononcez-les en traînant un peu, pour faire sentir l'e, comme s'il estoit une syllabe differente, & qu'il y eust deux syllabes dans ce mot, joi e, ou mieux joy e, comme joi e, joy e.

ois, oit, terminant les mots d'une syllabe, se prononcent comme ai sans s, & sans t, dans ces quatre mots fois, erois, soit, croit de la sorte, sai, crai; mais dans ces huit ils se prononcent comme ils sont escrits, de mesme sans s & sans t, bois, boit, dois, doit, vois,

voit, ois, oit, comme boy, doy, voy, oy; ces quatre mots de deux syllabes chacun gardent la mesme Regle, reçois, reçoit, débois, déboit, comme reçoÿ, déboÿ.

ois, oit, terminant la 2^e. ou 3^e. personne du singulier de l'imparfait de l'Indicatif & du Subjonctif des Verbes, se prononcent comme ai à bouche ouverte, sans s & sans t; disois, diroit, comme disai, dirai.

ois, dans les noms de païs, se prononce comme ai à bouche ouverte dans ces mots, François, Irlandois, Ecoissois, Dauphinois, Orleanois, Lionnois, comme Françai, & ainsi des autres; & comme il est escrit, mais sans s dans les mots suivans, Champenois, Tourangeois, Auxerrois, Suedois, Danois, Hambourgeois, Iroquois, Japonois, Siamois, Chinois, avec ce mot, François, nom propre d'un homme, & cet autre mot, Bourgeois, que l'on prononce tous comme ils sont escrits, & sans s finale, de la sorte, Champenois, non pas Champenai, & ainsi des autres.

oir, se prononce tousjours comme il est escrit, devoir, voir, noir.

p Substantif masculin.

p , finissant le mot , ne se prononce pas mesme devant une voyelle , drap noir , comme dra noir ; loup affamé , comme lou affamé ; champ inculte , comme chan inculte.

p , finissant une autre syllabe que la derniere du mot , se prononce quelque fois , redemption , & non pas redemption ; & quelquefois il ne se prononce pas , compte , comme conte.

Lorsque pf ou pt commencent le mot , ne prononcez pas le p ; Pseume , ptifane , comme Seume , tifane.

De deux pp de suite l'on n'en prononce qu'un , approcher comme aprocher.

Ph , phl , phr , se prononcent comme s'il n'y avoit qu'une f , au lieu de ph , Philosophe , Christophle , phrase , comme Filofofe , Christofle , frase.

p , joint à une autre consonne , laquelle termine le mot , ne se prononce pas ; sept , comme set , en prononçant cet e comme ai , & disant fait ; loups affamez , comme lou sassamez ; champs incultes , comme chan sincultes ; draps excellents , comme dra sexcellents.

q Substantif masculin.

q, finissant le mot, se prononce comme s'il y avoit, que, par un e muet; cinq, comme cinque, sans faire trop sentir ce que.

Qua, que, qui, quo, se prononcent comme ка, ке, ки, ко; quartier, comme kartier; question, comme kestion.

r Substantif feminin.

r, terminant le mot après a, i, o, u; se prononce devant une consonne, desir, dormir, non desr, dormi; & s'il suit une voyelle, on luy unit cette r; desir extreme, comme desr rextreme.

r, terminant le mot après e, ne se prononce pas devant une consonne, & alors on accentuë l'é; didier, aimer, comme didié, aimé; mais s'il suit une voyelle, on prononce l'r, & on l'unit à cette voyelle, en la prononçant un peu foiblement; aimer autant, comme aime rautant.

r, commençant le mot, se prononce fortement, comme riviere, rave.

r, commençant une autre syllabe que la premiere, se prononce foiblement,

Arabe, & non pas fortement, comme s'il y avoit Arrabe par deux rr.

Deux rr de suite se prononcent toutes deux; aracher, arriver, & non pas par une seule r foiblement, comme s'il y avoit seulement aracher, ariver.

f Substantif féminin.

L'article, ils, devant une consonne; se prononce comme i tout seul; ils disent, comme i disent: & devant une voyelle, comme is, ils aiment, comme i faiment, en unissant l'f à la voyelle suivante.

Ils, n'estant pas article & terminant un mot, se prononce avec son l, sans s devant une consonne, civils François, comme civil François; & avec l's devant une voyelle, à laquelle cette s s'unit, civils Abbez, comme civil s'Abbez.

Ce mot Christ n'estant pas précédé de ce mot Jesus, se prononce avec f, Christ, & non pas Chrit; mais estant précédé de ce mot Jesus, il se prononce sans f, & Jesus aussi sans son s finale; Jesus-Christ, comme Jefa-Chrit.

ast, ist, eust, à la fin des troisiemes personnes du singulier des imparfaits du Subjonctif des Verbes, se prononcent

fans f, & fans t, devant une consonne; il prist cela, comme il pri cela; & fans f avec le t, devant une voyelle, à laquelle on unit ce t, il aimast autant, comme il aima tautant.

ats, terminant un mot, se prononce comme un a tout seul devant une consonne; mats de vaisseau, comme ma de vaisseau; & comme as devant une voyelle, à laquelle on unit cette s finale; mats emportez, comme ma sempordez.

ets, terminant un mot, se prononce comme ai, à bouche ouverte devant une consonne, intherets differents, comme intherai differents; & comme ais devant une voyelle, à laquelle on unit cette s; intherets ordinaires, comme intherai ordinaires.

s, terminant le mot, se prononce comme un z devant une voyelle, à laquelle on unit ce z; faveurs agreables, comme faveur zagreables; & elle ne se prononce pas devant une consonne, faveurs reçevës, comme faveur reçevës.

f, au milieu du mot, se prononce comme un z entre deux voyelles, desolation, comme dezolation; mais elle se prononce comme une f, & non pas comme un z, si elle n'est pas entre deux voyelles; persecution, & non pas per-

zécution; infecte, & non pas inzecte.

Ces mots de deux syllabes du Verbe estre; sçavoir, estois, estoit, estions, estiez, esté, se prononcent sans s dans la 1^e. syllabe, en accentuant l'e qui est devant l'f, de la sorte, étois, étoit, étions, étiez, été; mais ces autres mots du mesme Verbe, sçavoir, estre, estes, se prononcent comme ai, au lieu de cette 1^e. syllabe es, de la sorte, aitre, aites; & à present on escrit tout ce Verbe estre avec une s à la premiere syllabe des mots, selon le Dictionnaire de l'Académie Françoisse.

is, terminant toute autre syllabe que la derniere du mot, se prononce tousjours avec son s, comme Histoire, Ismaël; excepté ce mot, isle, ou l'f ne se prononce pas.

os, terminant une syllabe, ne se prononce pas, coste, hoste, costé, suppost, vostre, nostre, ostage, oster, comme cote, &c.

ors, se prononce avec son s dans ce mot, lorsque; mais non pas en ceux-ci, alors, lors, pas mesme devant une voyelle; alors il fit, comme alor il fit.

us, terminant un mot, se prononce avec son s dans les noms propres; Jesus, Hus, & non pas Jesu, Hu; mais

N O U V E L L E. 176

cette *f* ne se prononce pas dans les noms appellatifs, comme du *ju*, du *pu*, & non pas du *jus*, du *pus* avec *s*.

us, terminant une autre syllabe que la dernière dans les mots de plusieurs syllabes, se prononce avec son *f*, pustule, non putule.

t Substantif masculin.

ti, commençant ou terminant le mot, ou après ces trois lettres, *e*, *l*, *f*, prononcez *ti* par un *t*, & non par une *f*, comme *tien*, *altier*, *estiez*, *Estienne*, & non pas *alsier*, &c. mais *ti* après toute autre lettre que ces trois, *e*, *l*, *f*, se prononce comme *si* devant une voyelle dans toute autre syllabe que la première & dernière du mot, *action*, *tribulation*, comme *acion*, *tribulation*.

tha, *the*, *thi*, *tho*, *thu*, *thr*, se prononcent comme s'il n'y avoit point d'*h*; *Thomas*, *throne*, comme *Tomas*, *trone*.

u voyelle Substantif masculin.

u voyelle, terminant le mot, se prononce même devant une voyelle; *Dieu* est, & non pas *Die' est*.

eu, se prononce en une syllabe comme une diphthongue, mais à bouche plus ouverte qu'u tout seul ; veu*x*, peu*s*, & non pas vu*x*, pu*s*. Pour ce mot eu, qui est le preterit du Verbe avoir, & eu, dernière syllabe des preterits & des participes des autres Verbes, il se prononce comme un u simple ; j'ai eu, j'ai conneu, il a peu, comme j'ai u, j'ai connu, j'ai pu ; & de même en est-il de cette syllabe, eu*s*, des temps des Verbes, comme j'eusse, conneust, qui se prononcent comme u*s*, j'usse, connut.

Deux points sur l'ü, marquent que cet ü est voyelle, & fait une syllabe avec la voyelle précédente ; loüer, jouër ; mais je ne vois pas que cela soit bien, car sans ces deux points, l'u sera voyelle, & il ne faudroit jamais deux points sur une voyelle, que pour en faire d'elle seule une syllabe entière.

v consonne Substantif masculin.

v consonne s'unit tousjours à quelque voyelle suivante pour faire une syllabe, venir, en deux syllabes.

x Substantif féminin.

x, commençant le mot, se prononce

NOUVELLE. 113

comme s; Xaintonge, Xaintes, comme Saintonge, Saintes.

x, ne commençant ny ne finissant le mot, se prononce comme un z devant une voyelle; exemple, fixieme, comme ezemple, fizieme: & devant une consonne comme un cs; Oxford, comme Ocfford.

x, terminant le mot, se prononce comme cs devant une consonne, Palafox disoit, comme Palafox disoit: & devant une voyelle comme un gz unis ensemble; Palafox estoit, comme Palafox estoit.

y Grec Substantif masculin.

L'y Grec, se prononce tousjours comme un i voyelle; syllabe, comme syllabe.

L'y au milieu du mot & suivi d'autres voyelles, fait une mesme syllabe avec elles, & non pas avec les precedentes; Royaume, comme Ro yaume, & non pas Roy aume.

L'y, terminant un mot, se prononce tousjours, mesme devant une voyelle; Givry estoit, & non pas Givr'estoit.

cy, à la fin des mots, se prononce comme un é accentué.

z Substantif masculin.

z, terminant le mot, ne se prononce pas devant une consonne, & alors on accentuë l'e qui est devant le z; revoltéz Soldats, comme revolté Soldats; mais il se prononce devant une voyelle, à laquelle il s'unit; revoltéz ennemis, comme revolté zennemis.

REMARQUES.

1. La consonne terminant le mot, ne se prononce pas devant une consonne commençant le mot suivant, & elle se prononce devant une voyelle suivante, à laquelle elle s'unit, excepté qu'il n'y ait quelque Regle contraire.

2. L'h qui n'est pas aspirée, ne se prononce jamais, & elle n'empesche pas que la consonne qui termine le mot precedent ne s'unisse à la voyelle qui est après cette h; grandshonneurs, comme grand sonneurs.

3. Si entre deux syllabes, où à la fin de la ligne il y a une petite ligne couchée au milieu de la hauteur de la lettre, ce qui s'appelle un tiret; joignez la syllabe qui est devant le tiret, à la

syllabe qui est après, pour n'en faire qu'un seul mot; Jesus-Christ, comme JesuChrist en un seul mot, le tiret est appelé division par les Imprimeurs.

4. Si entre deux voyelles il y a un t entre deux tirets de la sorte -t- unifiez ce -t- à la voyelle suivante, y a-t-il comme y a til.

5. Si entre deux lettres un peu escartées l'une de l'autre il y a au dessus de la hauteur de la lettre une apostrophe; c'est-à-dire, un petit e renversé de la sorte ' unifiez ces deux lettres en une seule syllabe; ainsi, qu'il, n'est qu'une syllabe. Remarquez que l'apostrophe se met toujours & seulement après ces mots d'une syllabe, ce, de, je, le, la, me, ne, que, se, te, devant tous les mots qui commencent par une voyelle ou par une h qui n'est pas aspirée; & de mesme après la conjonction si, devant les seuls articles il, ils, comme c'est, d'autres, l'Histoire, s'ils; & ainsi l'apostrophe est un petit ' renversé & mis immédiatement au dessus de la hauteur de la lettre à la place de l'e final des mots precedents d'une syllabe devant une voyelle suivante, pour ne faire de cette voyelle & de la lettre precedente qu'une seule syllabe.

6. L'accent circonflexe, qui est un petit ^ consonne renversé, fait de la sorte ^ & qui se met sur une voyelle, montre qu'il faut prononcer longue cette voyelle, c'est-à-dire, qu'il faut un peu traîner la syllabe où est cette voyelle, comme si elle y estoit deux fois de suite; hôte, comme hôte, sans néanmoins faire sentir les deux oo en deux syllabes différentes: on écrit à présent hôte par f.

7. L'accent aigu, qui est une petite ligne pointuë par le bas, & tirée de la droite à la gauche un peu en penchant sur un e, signifie que cet e se doit prononcer fortement s'il est à la fin du mot, comme fidélité: & un peu long, & presque comme s'il y avoit deux ee dans toute autre syllabe que la dernière; épargner, comme eepargner, en traînant un peu cet é, comme s'il y avoit deux ee, sans néanmoins faire sentir ces deux ee en deux syllabes différentes.

8. La parenthèse est une ou plusieurs phrases de suite inserées dans la période, & qui y ont du rapport, sans en faire néanmoins une partie. L'on marque ordinairement la parenthèse par un grand (au commencement, & par un grand) renversé à la fin.

9. Pour les abbreviations, ces deux lettres us jointes ensemble s'abbregent par ce petit ^o de chiffre que l'on met après la lettre qui precede us, à la mesme place où l'on met l'apostrophe. Ces mots Domini, Domino, Domine, Dominum, s'abbregent ainsi, Dñi, Dño, Dñe, Dñm, avec un titre sur la penultième lettre; mais les n & les m qui s'abbregent toutes deux également par un titre, c'est-à-dire, par une petite ligne couchée sur la lettre qui est devant cette n & cette m, que l'on abbrege, devroient s'abreger autrement, afin qu'on les distinguast l'une de l'autre; par exemple, on devoit abbreger l'n par une petite ligne simple & droite couchée sur la lettre precedente, & l'm par une petite ligne aussi couchée, mais commençant par une petite pointe en bas, & finissant par une autre pointe en haut de la sorte, ñ, m̄.

10. Il y a deux sortes de prononciations contraires, mais également bonnes touchant les consonnes qui terminent un mot devant une voyelle: ces consonnes ne s'unissent pas à ces voyelles suivantes dans les discours familiers, entre amis & entre pere, mere, enfans & domestiques dans une famille; &

ainsi ces consonnes ne se prononcent pas pour lors , excepté les articles il, ils, les, des, & ces Pronoms ces, mes, res, ses, nous, vous, dont la consonne finale se prononce tousjours devant une voyelle ; l'on dit donc dans le discours familier, ils aiment autant, comme s'il y avoit i faine autant ; mais toutes les consonnes se doivent prononcer unies aux voyelles suivantes dans les discours serieux faits aux Grands, ou en chaire, ou en lisant un livre ; & par consequent il en est de ces sortes de prononciations comme des diverses sortes d'habits, dont les uns sont de parade & de ceremonie, pour paroistre en public, & pour faire ou recevoir des visites d'honneur ; & les autres sont des deshablez servant seulement à la maison & dans la famille, & avec des gens qui passent comme pour estre de la maison & de la famille.



*REGLES DE LA II. CLASSE,
pour apprendre aux enfans
à lire le Latin.*

LA fin du Maistre dans cette Classe est de faire prononcer tout haut aux

enfants quatre mots à la fois , & ensuite cinq mots aussi à la fois , sans en assembler tout bas les syllabes : leurs leçons seront les 7. Pseaumes de la Penitence, qu'ils diront la moitié quatre mots à la fois , puis l'autre moitié des sept Pseaumes avec le Te Deum laudamus & le Symbole, Quicumque vult salvus esse, qu'ils diront cinq mots à la fois.

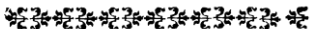
I. REGLE. Ayez toujours un tres-grand soin de faire prononcer ces quatre & cinq mots à la fois d'une voix haute , ferme & uniforme, en faisant bien distinguer toutes les lettres & les syllabes sans nulle precipitation , sans aucune pause entre les mots , sans repeter ny lettre , ny syllabe , ny mot , s'ils ont esté bien prononcez auparavant ; & enfin sans inserer entre deux syllabes ou entre deux mots une espece de petit soupir ou de petite toux venant du gosier & assez ordinaire aux enfants , qui se precipitaat pour dire le mot suivant , & ne le pouvant pas epeler ny assembler assez-tost, font ce petit soupir ou toussent ainsi comme pour continuer le mot precedent, afin que pendant ce temps-là ils puissent epeler ou assembler & prononcer le mot suivant , lequel aussi ils prononcent bien ensuite , lorsqu'ils le peuvent bien epeler

ou assembler, & lequel ils ne prononcent pas bien, lorsqu'ils ne le peuvent pas bien epeler ny assembler.

II. R E G L E. Dans cette Classe où les enfants prononcent quatre & cinq mots à la fois sans plus assembler, & où par consequent ils n'ont pas besoin de touche, ils doivent tenir leur livre autrement que quand ils se servoient de touche. Faites-leur donc tenir leur livre entre les mains devant l'estomac, les deux coudes pendant naturellement en bas & collez aux costez, en sorte que les deux parties du livre ouvertes & repliées assez pour voir le commencement & la fin des lignes, soient posées sur les deux mains étenduës, entre le pouce & le second doigt de chaque main, & les deux pouces appuyez doucement sur la marge du livre, vers le milieu environ pour le tenir.

III. R E G L E. Ne laissez pas arrester un enfant à la ponctuation, s'il n'y a pas jusques là autant de mots qu'il en doit prononcer à la fois, comme je l'ay desja dit dans les Regles de la 3^e. Classe, que s'il apprend parfaitement & en tres-peu de temps à prononcer quatre & cinq mots à la fois, faites-le monter plustost dans la 1^e. Classe.

REGLES.

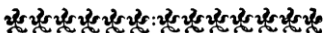


*REGLES DE LA III. CLASSE,
pour apprendre aux enfants
à lire le François.*

LA fin du Maistre dans cette Classe pour le François, est de faire prononcer aux enfants deux mots François à la fois, puis trois, puis quatre; & enfin cinq mots à la fois: leurs leçons seront la moitié des Proverbes de Salomon deux mots à la fois, puis le reste des Proverbes trois mots à la fois, & ensuite la moitié de l'Histoire de Tobie quatre mots à la fois, puis le reste de cette Histoire cinq mots à la fois.

REGLÉ. Faites lire le François avec le même soin que j'ay marqué pour le Latin & le François dans les Classes précédentes.





*REGLES DE LA I. CLASSE,
pour apprendre aux enfants à lire
le Latin dans la perfection.*

LA fin du Maître dans cette Classe pour la lecture du Latin est, d'apprendre aux enfants, 1. A s'arrester à la ponctuation, aux parentheses & aux &. 2. A prononcer les mots Latins selon la quantité, autant que le peut permettre l'esprit des enfants, qui sont les deux dernieres qualitez necessaires pour lire le Latin dans la perfection. Leurs leçons seront les leçons du Latin de la 3^e. & 2^e. Classe, en les faisant arrester à la ponctuation, aux parentheses & aux &. Et ensuite on leur fera dire les Hymnes marquées & les Responces de la Messe.

I. REGLE. Faites lire le Latin dans cette Classe comme dans la 3^e. & la 2^e. Classe pour tout ce qui regarde la parfaite prononciation.

II. REGLE. Pour ce qui est de la 1^e. Partie de cette Classe, qui est d'apprendre aux enfants à s'arrester à la ponctuation, faites-les arrester à la virgule un petit moment, & seulement pour faire

N O U V E L L E. 123

Connoître que le mot de devant la virgule n'est pas uni avec le mot d'après, & qu'ils ne font pas les deux parties d'un même mot : & de même en faut-il faire au commencement & à la fin des parenthèses. Faites-les arrêter un peu plus & comme deux instants au point & virgule, aux deux points, au point interrogant, & au point admiratif : & enfin plus encore au point seul. Mais toutes ces pauses ne doivent être ny trop courtes, de peur qu'on ne les remarque pas assez ; ny trop longues, de peur qu'on ne s'en ennuye.

III. R E G L E. Pour les Hymnes de l'Eglise, il faut s'arrêter aux ponctuations ; & s'il n'y en a point à la fin d'une ligne, faites-y arrêter l'enfant comme à une virgule.

IV. R E G L E. Pour les &, s'ils lient deux phrases, il me semble que l'on y doit faire arrêter les enfants autant qu'aux virgules, mais non pas s'ils ne lient que deux mots ; si ce n'est qu'il y ait quelque ponctuation devant ces &.

V. R E G L E. Pour la 2^e. Partie de cette Classe, qui est de prononcer les mots selon la quantité ; il faut faire prononcer longues les syllabes marquées d'un accent aigu, c'est-à-dire, faire un

peu traifner ces ſyllabes plus que les autres, comme ſi la voyelle, ſur laquelle eſt l'accent aigu, ſe repetoit deux fois, de la forte, amâre, comme amaare; ſans faire neantmoins ſentir qu'un ſeul a: autant en doit-on faire pour la penultième ſyllabe longue dans les mots de plus de deux ſyllabes, & de meſme pour l'antepenultième, quoy que breve, ſi la penultième n'eſt pas longue. Voyez la Règle que j'ay faite pour la prononciation des ſyllabes longues & marquées d'un accent aigu, & que vous trouverez à la fin des Regles de la 4^e. Clafſe.



REGLES DE LA I. CLASSE;

*pour apprendre aux enfans à lire
le François dans la perfection.*

LA fin du Maïſtre dans cette Clafſe pour la lecture du François eſt d'apprendre aux enfans à s'arreſter, 1. A la ponctuation, aux parentheſes, & aux &. 2. A s'arreſter après de certains mots, ſelon le ſens, dans les phraſes un peu longues, où il n'y a point de ponctuation, qui ſont les deux dernieres qualitez neceſſaires pour lire le François dans

N O U V E L L E. 125

la perfection. Leurs leçons seront les leçons du François de la 3^e. & 2^e. Classe, c'est-à-dire, les deux discours de monosyllabes, les Proverbes de Salomon, & l'Histoire de Tobie, les faisant arrester à la ponctuation & au sens. Pour les papiers escrits à la main & la lettre Gothique, si on les veut apprendre à lire aux enfants, on en trouvera la Methode dans la Regle 4^e. & 5^e. suivante.

I. REGLE. Faites lire le François pour la prononciation comme dans la 3^e. & 2^e. Classe.

II. REGLE. Pour la 1^e. Partie de cette Classe, qui est de s'arrester à la ponctuation, aux parentheses, & aux &, voyez ce que j'en ay dit dans les Regles de la 1^e. Classe pour le Latin, car c'est la mesme chose.

III. REGLE. Pour la 2^e. Partie de cette Classe, qui est de s'arrester après de certains mots, selon le sens, dans les phrases un peu longues, où il n'y a point de ponctuation qu'après le dernier mot, de sorte que l'enfant auroit de la peine à prononcer d'une haleine cette phrase entiere, apprenez-luy à s'arrester un petit instant après de certains mots, qui feront un sens, lequel ne sera pas coupé ny mauvais, par exemple dans cette

phrase : Je me suis promené durant ces derniers 15. jours avec beaucoup de plaisir dans cette belle plaine coupée d'un grand chemin bordé de part & d'autre d'arbres assez hauts & extrêmement touffus. Il est nécessaire de faire de petites pauses en divers endroits, où le sens ne sera pas coupé ny mauvais. Faites-le donc arrêter un instant après ces mots, promené, jours, plaisir, plaine, chemin, d'autre, hauts, touffus ; parce que le sens y est bon, & qu'il seroit coupé & mauvais après ces autres mots, suis, quinze, avec, belle, assez.

IV. REGLE. Pour ce qui est des papiers écrits à la main, qu'on doit seulement montrer dans cette Classe, faites-en lire d'abord de fort aisez, c'est-à-dire, écrits d'un caractère par tout égal & nullement ou tres-peu chicané ; & ensuite donnez-en de plus difficiles, mais non pas de ceux qui ne se peuvent lire que par des gens de pratique, qui sçachant les formules par cœur, n'ont pas de peine à deviner & à suppléer des lettres, des syllabes & des mots trop mal écrits. Pour apprendre donc aux enfants à lire ces papiers, faites-les commencer par nommer les lettres de l'Alphabet, puis continuer par nommer tout

haut les lettres d'une leçon de quatre ou cinq lignes plus ou moins, en continuant ainsi jusqu'à ce qu'il les connoisse bien; après quoy vous luy ferez prononcer un mot à la fois, jusqu'à ce qu'il le prononce bien & facilement; puis vous luy ferez prononcer deux mots à la fois, puis 3. 4. & 5. à la fois, & ensuite vous le ferez arrester à la ponctuation, aux parentheses, aux &, & après de certains mots, selon le sens, comme j'ay dit plus haut dans la 3^e. Regle précédente: ayez enfin tousjours un tres-grand soin de faire garder exactement toutes les Regles de la lecture que j'ay données dans toutes les Classes.

V. REGLE. Si l'on veut apprendre aux enfans à lire la lettre Gothique, commencez par leur faire nommer les lettres de l'Alphabet de ces lettres; puis continuez à luy faire nommer les lettres jusqu'à ce qu'il les connoisse parfaitement; puis vous leur ferez dire un mot à la fois, puis 2. 3. 4. & 5. à la fois, en continuant leur livre sans le recommencer; & enfin vous le ferez lire, sans s'arrester qu'à la ponctuation & au sens.

VI. REGLE. J'ay creu qu'il estoit bon de donner une petite teinture du chiffre aux enfans, afin qu'ils ne soient

118 METHODE NOUVELLE:
pas arretez par les chiffres qui se ren-
contrent dans la lecture , & ainsi j'ay
mis dans cette Classe le chiffre Arithme-
tique , avec les lettres numerales & le
chiffre Romain.



METHODE
NOUVELLE,
POUR APPRENDRE
aux enfants, à lire parfaitement
bien le latin & le françois.

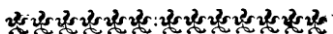
II. PARTIE.

QU SONT LES LEÇONS
pour les enfants distribuées en sept Classes ;
avec un tel ordre que les Leçons de la Classe
plus basse seront toujours plus faciles que celles
de la Classe plus haute ; & que mesme les Leçons
de chaque Classe ayant plusieurs parties, la pre-
miere sera plus aisée que la seconde , & ainsi des
autres : desorte que chaque Leçon depuis l'a , b ,
c , facilitera la Leçon suivante aux enfants , jus-
qu'à ce qu'ils soient parfaits dans la lecture du
latin & du françois.



A PARIS,
Chez la Veuve de PIERRE LE MERCIER,
ET
PIERRE AUGUSTIN LE MERCIER,
rue Fremetelle, au Petit-Corbeil,
prés le Puits - Certain.

M. D C. X C I V.
AVEC PRIVILEGE ET APPROBATION.



LECONS

5


DE LA

SEPTIESME CLASSE.

Pour apprendre aux enfants, à connoître
& à prononcer les Lettres:

PREMIER ALPHABET
des lettres minuscules romaines.

*Premier arrangement des lettres par l'Al-
phabet ordinaire,*



a b c d e f g h
i j k l m n o p
q r s t v u x
y z.

Second arrangement à rebours,

z y x v u t s r q p

NOUVELLE: ➤

o n m l k j i h g f e
d c b a.

*Troisiesme arrangement par voyelles &
par consonnes.*

a e i y o u
b c d f g h j k l m
n p q r s t v x z.

Quatriesme arrangement à rebours.

z x v t s r q p n m
l k j h g f d c b.
u o y i e a.

*Cinquiesme arrangement par diphthongues
& par lettres unies.*

æ ai au ei eu œ oi
ou
Et & ff fi fl si fl ff ft

A ij

¶

M E T H O D E

Sixième arrangement à rebours.

st fl fl fi fl fi ff & ct
 ou oi œ eu ei au ai
 æ.

*Septiesme arrangement par une confusion
 de lettres.*

n t c ff b ffi j v st g
 a & o fi z x fl r fi l
 p ff g ffi i ct e f æ y
 f k fl h œ d u m
 fl

f h e ff o k ffi x v c
 ffi b j t n g st i fl œ
 fl d u m ct q z fi a
 & fl r fi f æ y ff p l.
 ·g st i fl f h e c. o ff

N O U V E L L E. 3

y ffi v k ffi x ct z b
 h m q a ff l & n fl u
 r ff j s d fi æ t p

a l e f ff h x i r
 & æ fi ct m t ft z fi
 v ff c k fl f j ffi œ g
 d p b ffi u n o q
 ff fl

c ff s u f ft z fi a
 h l j e & r i t ff q ff
 p ffi n b fl o f æ d k
 ct si m fl h ffi œ u g
 x

ffi g p d r e fl h
 s z f j ff q ffi c f fi y
 n fi x b fl i m k t v

ff n o l æ ct fl œ &
a ft

j f n d ff m z v ffi
q fl g ffi b k ft a fl
æ t ct h c fi l p ff o
s e r fi u y f x i fl & œ
fi t fl c a ffi h n ft
d f f j ff & v ffi z i
fl e x b ct o m g l fl
k æ y fi u ff s p r i
q œ

u s b ffi m q fl e
v p n y fi æ f d j c
œ z g ct a ft i fl k
fi l fl r ff & t o ff x
ffi h

NOUVELLE. 7

f æ k n t q ff b ffi
 z s a & v ct si h ft
 r i f fi œ fl e fl p d
 u j m c y o x ff l g
 ffi

h ffi x ff o f t &
 ff r fl l si k i ft a
 ct g z œ c j d f æ fi
 y n f p v e fl q m ffi
 b s u

x g u z m i ff b
 x fi n y fi f c ffi q ff
 j k s h fl e r d p a l
 t ct ft v o f æ &

ft a œ fl & æ l o
 n ff v t k m i ff b x

3 METHODE
 fi n y fi f c f ffi q ff
 j z s h fl e r d p g
 ffi

fl q ff o n u ffi h
 fb pd g œ ffi j f fl
 k c ff v fi z ft tm &
 fi æ & r i f x h ff s
 e l a

SECONDA ALPHABET
 en lettres majuscules romaines. .

*Premier arrangement des lettres par
 l'Alphabet ordinaire.*

 A B C D E F G
 H I J K L M N
 O P Q R S T
 V U X Y Z.

Second arrangement à rebours.

Z Y X U V T S R
 Q P O N M L K J
 I H G F E D C B A.

*Troisième arrangement par voyelles, par
 consonnes & par diphtongues.*

A E I Y O U
 B C D F G H J K L
 M N P Q R S T V
 X Z Æ

Quatrième arrangement à rebours.

Æ Z X V T S R Q P
 N M L K J H G F
 D C B
 U O Y I E A

*Cinquième arrangement par une confusion
de Lettres.*

K N E I Z Æ L T
 F B G S F C A Q
 O J D X U R Y V
 M P

Æ N U G E R M
 A V P Y F X T
 I S O D K J Z B L
 H Q C

I R Z Y Æ D G
 U O F B A S P M
 V X N E J H Q
 K L C T

A B F O U G D
 Æ Y Z R I N X V

M P S L K Q H J

E T G

D A N Æ B X L

Y F V K Z O M Q

T R U P H C I G

S J E

N X V M P S A

F B O U G D Æ Y

Z R I Q L H K J

E C T

J H Q K L E C

T S P M V X N G

U O F B D A Y Æ

Z R I

K V F Y T Q M

O Z C H P U R E J

S G I Æ B X L D A
N

S P M V X N J H
Q K E C L T G U
O F B I R A Z Y
Æ D

E J S G I R Z Y
Æ D A N L T C
H P U O F B X V M

T L M A D Æ Y Z R
I G S J E C K V F O
U P H Q N

J H Q L T E C K S
P N V X M G U O B F
A D I R Z Y Æ

Y B V L Z O N Q
E C K I G S J Æ D F A
X M L T

NOUVELLE. 13


J Z H V G U O Q M
B N R C E T Y D A P
Æ I L S F X K

U G V H Z J O Q M
B E C R N T Y D A L
I Æ P S F X K

T Y E O V H Z J B
M Q C R N D P Æ I L
K X F U G.

TROISIÈME ALPHABET
en lettres minuscules italiques.

*Premier arrangement des Lettres par
l'Alphabet ordinaire.*

 a b c d e f g h i j
k l m n o p q r s t
t u v x y z.

Second arrangement à rebours.

z y x v u t s r q p

o n m l k j i h g f e d
c b a.

Troisiesme arrangement des Lettres par
voyelles & par consonnes.

a e i y o u
b c d f g h j k l m
n p q r s t v x z.

Quatriesme arrangement à rebours.

z x v t s r q p n
m l k j h g f d c b
u o y i e a.

Cinquiesme arrangement par diphthongues
& par lettres unies.

æ ai au ei eu œ oi ou.
fl ff fp ffi ffz fl ffi ft
fb et fi β fl.

NOUVELLE. 15

Sixième arrangement à rebours.

ffl ß si et sb st fi ff fl ffz
 ffi sp ff fl

ou oi æ eu ei au ai

æ.

Septiesme arrangement par une confusion
 de lettres.

ffl a l e s ff h æ s i
 r ß & æ si et sb m t st
 z fi v ff c k fl f j ffz æ g
 d p b s h ffi u sp n o ff
 q fl

ffi g ffl p dr sp e fl b
 s z j ff q ffz s c f h sb y
 n fi x b ffi i sp m k t v
 ff n ß o l æ & fl æ ast :

& æ s o v ffl st et t
 l a p d r sb e fl h s sk
 j ff q sp ffi c f fi ß yn si
 x b ffi m z u g x

u s b ffi m q fl e v
 ffl p sn y fi ß æ f d j c æ
 z g et a sb st i fl k si l ff
 sp r ff & t s o ff x ffi b
 fl ffi g l ff x ffl o y c
 m j u d p fl sp e fl æ fi
 f i r sb st h si et v & a
 s ß z ffi b ff q t n k
 æ f

h ffi x ff ffl o t & ff
 r ffl l si k fl i st sp a et g
 z æ ß c j d f sb æ fi yn

NOUVELLE. . 17

p v e fl q m ssz b s u
 æ q s r p s ff u fi y
 sp æ fl l g m o et b x sb
 e fl i z ssz v & ss sp j t
 s d st ß n h ffi ffl a c ß
 t si

æ & fl i x f y sp u
 fi r e s o ff pl si sb c h
 et t æ fl a st sp b ssz ß g
 fl q ffi v z ffl m ss d n
 s j

st a & æ fl et æ l sp
 o n ff v t m ß i ss b x
 si n ffl y fi f c ssz sb q
 j z s h fl sp e r d p g ffi
 x g u ffl æ ffi h fl ß

m si et d æ f sp o fl b n
 ffi p ff sb q st i r & e
 j l h a fi sp z si v s ff
 c

fl q ff o n ß u ffi h b
 sp p d g æ ffi j f fl c ff
 v fi z st t sb m et si æ
 & r i x h s s ffi e l a

p t æ si d s j ff r u
 fl n & l ff a q sb m fi
 b z & sp x ffi v ffi ß y fl
 o c ffi e b f fl i st g


l p ff y sp æ s si r fl
 & a fi z q et m sb u d
 ff ß æ fl i st g ffi n t j b
 ffi c v sp x ffi o ffi e b f

NOUVELLE. 179

· ſ m u d ſ s æ b ff. f ſ p
 y æ s e et i ſſi ſſ g ſſ p
 l ſi r fl x ſb z ſi o & a
 g ſt ſp v j ſſi b ff c t n.

QUATRIÈSME ALPHABET
 en lettres majuscules ou capitales
 italiques.

*Premier arrangement des lettres par
 l'Alphabet ordinaire.*

 A B C D E F G
 H I J K L M N
 O P Q R S T U
 V X Y Z.

Second arrangement à rebours.

Z Y X V U T S R Q P
 O N M L K J I H G
 F E D C B A.

METHODE

*Troisiesme arrangement par voyelles,
consonnes & diphongues.*

A E I Y O U
B C D F G H J K L
M N P Q R S T V
X Z Æ

Quatriesme arrangement à rebours.

Æ Z X V T S R Q P
N M L K J H G F D
C B
U O Y I E A.

*Cinquiesme arrangement par une confusion
de lettres.*

G U F X K L I
Æ P D N R C Q M
B J Z H V O E Y T

NOUVELLE. ¶

K X F S P Æ I L

A D Y T N R C E B

M Q O J Z H V G U

K X F S L I Æ P A

D Y T E C R N B M

Q O U G V H Z J

T L M X A F D Æ J

S G I K C E Q N O Z

L V B Y

Æ Y Z R I D A

F B O U G M X V

N P S K C E T L Q

H J

M V X B F O U

P H C T L N A D Æ Y

Z R I G S J E

D Y Z A R I B F
 O U G T L C E Q H
 J N X V M P S
 N A D L X B Æ I G S
 J E R U P H C Z O
 M Q T Y F V K
 I R Z Æ T A D B F
 O U G N X V M P S
 T C E L K Q H J
 T C E J K H L Q I
 R Z Y Æ D G U O B F
 A S P M V X N
 E J S G I C H P U
 R T Q M O Z V F Y
 L X B N A D
 G T E J H Q L S

NOUVELLE.

25

P·M V X N I R Z Y

Æ D G U O F B A

T C L Q H J E N

X V M P S A B F O

U G D Æ Y Z R I

C Q H L B Z J K

D O S I T X F Y P V

A M R E G U N Æ

P M V Y R U X D

J O Q A C F S G B

F T L Æ Z I E N K

*Sixième arrangement par une confusion de
Lettres des quatre Alphabets.*

ff & j Q h A U o fl &

C Z L g ll y n Y sp C A

& E Z ffi g k D b T H

F O x ffi N f a G & K

24 METHODE
 q G u ß a z X j H D ft
 R t d M O f d ft p X sp
 o ff B z s ff A b i l . c s y fi
 e r L B q n a t r z fi M
 P l F x b v s b p T i c e l
 f f i v P n Æ H m ff E g
 V i f i j æ si T a œ N J U
 R N A m Q I K S E B
 F P U





LEÇONS

DE LA SIXIÈME CLASSE,

Pour apprendre aux Enfants, à épeler
& à prononcer toutes sortes
de syllabes.

Syllabes d'une lettre.

a e i y o u.

Syllabes de deux lettres.

Premier arrangement.

Ba be bi bo bu
Ca ce ci co cu.

B

Da de di do du
Fa fe fi fo fu
Ga ge gi go gu
Ha he hi ho hu
Ja je ji jo ju
Ka ke ki ko ku
La le li lo lu
Ma me mi my mo mu
Na ne ni no nu
Pa pe pi po pu
Ra re ri ro ru
Sa se si so su
Ta te ti to tu
Va ve vi vo vu
Xa xe xi xo xu
Za ze zi zo zu

NOUVELLE.

17

Second arrangement.

Bu bo bi by be ba
Cu co ci cè ca
Du do di dy de da
Fu fo fi fe fa
Gu go gi gy ge ga
Hu ho hi hy he ha
Ju jo ji je ja
Ku ko ki ke ka
Lu lo li ly le la
Mu mo mi me ma
Nu no ni ne na
Pu po pi pe pa
Ru ro ri re ra
Su so si se sa
Tu to ti ty te ta

B ij

Vu vo vi ve va

Xu xo xi xe xa

Zu zo zi ze za

Troisième arrangement.

Zu zo zi ze za

Vu vo vi ve va

Tu to ti te ta

Su so si sy se sa

Ru ro ri re ra

Pu po pi py pe pa

Nu no ni ne na

Mu mo mi me ma

Lu lo li le la

Ku ko ki ke ka

Ju jo ji je ja

Hu ho hi hy he ha

NOUVELLE. 29

Gu go gi ge ga
 Fu fo fi fy fe fa
 Du do di de da
 Cu co ci ce ca
 Bu bo bi be ba

Quatriesme arrangement.

Zu xu vu tu fu ru pu
 nu mu lu ku ju hu gu
 fu du cu bu

Zo xo vo to so ro po
 no mo lo ko jo ho go fo
 do co bo

Zi xi xy vi ti si ri ry
 pi ni ny mi li ki ji hi
 gi gv fi di ci bi

Ze xe ve te se re pe

ne me le ke be ge fe de
ce be

Za xa va ta sa ra
pa na ma la ka ja ha
ga fa da ca ba

Cinquiesme arrangement.

Ab	eb	ib	ob	ub
Ac	ec	ic	oc	uc
Ad	ed	id	od	ud
Af	ef	if	of	uf
Ag	eg	ig	og	ug
Al	el	il	ol	ul
Am	em	im	om	um
An	en	in	on	un
Ap	ep	ip	op	up
Ar	er	ir	or	ur

NOUVELLE. 35

As	es	is	os	us
At	et	it	ot	ut
Ax	ex	ix	ox	ux
Az	ez	iz	oz	uz

Sixième arrangement.

Vb	ob	ib	eb	ab
Vc	oc	ic	ec	ac
Vd	od	id	ed	ad
Vf	of	if	ef	af
Vg	og	ig	eg	ag
Vl	ol	il	el	al
Vm	om	im	em	am
Vn	on	in	en	an
Vp	op	ip	ep	ap
Vr	or	ir	er	ar
Vs	os	is	es	as

Vt ot it et at

Vx ox ix ex ax

Vz oz iz ez az

Septiesime arrangement.

uz ux ut us ur up
un um ul uk ug uf
ud uc ub

ob ox ot os or op
on om ol ok og of
od oc ob

iz ix it is ir ip in
im il ik ig if id ic
ib

Ez ex et es er ep
en em el ek eg ef ed
ec eb

Az ax at as ar ap
 an am al ag af ad ac
 ab

Syllabes de trois lettres.

Abs ebs ibs obs ubs

Amp emp imp omp ump

Anc enc inc onc unc

Ans ens ins ons uns

Ant ent int ont unt

Anx enx inx onx unx

Aph eph iph oph uph

Aps eps ips ops ups

Ars ers irs ors urs

Arx erx irx orx urx

Bab beb bib bob bub

Bac bec bic boc buc

Bad bed bid bod bud

Baf bef bif bof buf

Bag beg big bog bug

Bal bel bil bol bul

Bam bem bim bom bum

Ban ben bin bon bun

Bap bep bip bop bup

Bar ber bir bor bur

Bas bes bis bos bus

Bat bet bit bot but

Bax bex bix box bux

Bla ble bli blo blu

Bra bre bri bro bru

Cab ceb cib cob cub

Caccec cic coc çuc
 Cadced cid cod cüd
 Caf cef cif cof cuf
 Cag ceg cig cog cug
 Cal cel cil col cul
 Cam cem cim com
 cum

Can cen cin con cun
Cap cep cip cop cup
Car cer cir cor cur
Cas ces cis cos cus
Cat tet cit cot cut
Cau cax cex cix cox eux
Caz cez ciz coz cuz
Cha che chi cho chu
Cla cle cli clo clu
Cna cne cni cno cnu

Cra cre cri cro cru

Ctà cte cti cto ctu .

Dab deb dib dob dub

Dac dec dic doc duc .

Daf def dif dof duf .

Dag deg dig dog dug

Dal del dil dol dul

Dam dem dim dom dum

Dan den din don dun

Dap dep dip dop dup

Dar der dir dor dur

Das des dis dos dus

Dat det dit dot dut .

Dau dax dex dix dox dux

Dra dre dri dro dru

Fab feb fib fob fub .

Fac fec fic foc fuc

Fad fed fid fod fud

Fag feg fig fog fug

Fal fel fil fol ful

Fam fem fim fom fum

Fan fen fin fon fun

Fap fep sip fop fup

Far fer fir for fur

Fas fes fis fos fus

Fat fet fit fot fut

Fau fax fex fix fox fux

Fla fle flu flo flu

Fra fre fri fro fru

Gab geb gib gob gub

Gac gec gic goc guc

Gad ged gid god gud

Gaf gef gif gof guf

Gal gel gil gol gul

Gam gem gim gom gum

§

M E T H O D E

Gan gen gin gon guſt

Gap gep gip gop gup

Gar ger gir gor gur

Gas ges gis gos gus

Gat get git got gut

Gau gax gex gix gox gux

Gla gle gli glo glu

Gna gne gni gno gnu

Gra gre gri gro gru

Gua gue gui guo guu

Hab heb hib hob hub

Hac hec hic hoc huc

Had hed hid hod hud

Hal hel hil hol hul

Ham hem him hom hum

Han hen hin hon hun

Hap hep hip hop hup

Har her hir hor hur

Has hes his hos hus
Hat het hit hot hut
Hax hex hix box hux

Iab jeb jib job jub
Iac jec jic joc juc
Iad jed jid jod jud
Jaf jef jif jof juf
Jag jeg jig jog jug
Jal jel jil jol jul
Jam jem jim jom jum
Jan jen jin jon jun
Jap jep jip jop jup
Jar jer jir jor jur
Jas jes jis jos jus
Jat jet jit jot jut
Jau jax jex jix jox jux

Kab keb kib kob kub

Kad ked kid kod kud
 Kaf kef kif kof kuſ
 Kal kel kil kol kul
 Kam kem kim kom kum
 Kan ken kin kon kun
 Kap kep kip kop kup
 Kar Ker Kir Kor Kur
 Kas Kes Kis Kos Kus
 Kat Ket Kit Kot Kut
Kau kax kex kix kox kux
Kaz keʒ kiz koʒ kuʒ

Lab leb lib lob lub
Lac lec lic loc luc
Lad led lid lod lud.
Laf lef lif lof luſ
Lag leg lig log lug
 Lal lel lil loſ lul
 Lam lem lim lom lum

N O U V E L L E.

21

Lan len lin lon lun
 Lap lep lip lop lup
 Lar ler lir lor lur
 Las les lis los lus
 Lat let lit lot lut
 Lau lax lex lix lox lux
 Laz lez liz loz luz

Mac mec mic moc muc
Mad med mid mod mud
Maf mef mif mof mus
Mag meg mig mog mug
Mal mel mil mol mul
Mam mem mim mom mum
Man men min mon mun
Map mep mip mop mup
Mar mer mir mor mur
Mas mes mis mos mus
Mat met mit mot mut

Ma *max* *mex* *mix* *moz*
mux

*Ma*z *mez* *miz* *moz* *mu*

Mna *mne* *mni* *mno* *mnu*

Nab *neb* *nib* *nob* *nub*

Nac *nec* *nic* *noc* *nuc*

Nad *ned* *nid* *nod* *nud*

Naf *nef* *nif* *nof* *nuf*

Nag *neg* *nig* *nog* *nug*

*Na*K *ne*K *ni*K *no*K *nu*K

*Na*l *ne*l *ni*l *no*l *nu*l . .

Nam *nem* *nim* *nom* *num*

Nan *nen* *nin* *non* *nun*

Nap *nep* *nip* *nop* *nup*

Nar *ner* *nir* *nor* *nur*

Nas *nes* *nis* *nos* *nus*

Nat *net* *nit* *not* *nut*

Nau *nax* *nex* *nix* *nox* *nux*

Naz nez niz noz nuz

Pab peb pib pob pub

Pac pec pic poc puc

Pad ped pid pod pud

Paf pef pif pof puf

Pag peg pig pog pug

Paк peк пик пок пук

Pal pel pil pol pul

Pam pem pim pom pum

Pan pen pin pon pun

Pap pep pip pop pup

Par per pir por pur

Pas pes pis pos pus

Pat pet pit pot put

Pau pax pex pix pox pux

Paz pez piz poz puz

Pha phe phi pho phu

Pla ple pli plo plu

44 M E T H O D E
Pna pne pni pno pnu
Pra pre pri pro pru
Psa pse psi pso psu
Pta pte pti pto ptu

Qua que qui quo quu

Rab reb rib rob rub
Rac rec ric roc ruc
Raf ref rif rof ruf
Rag reg rig rog rug
Ral rel ril rol rul

am rem rim rom rum

Rap rep rip rop rup

Ras res ris ros rus

Rat ret rit rot rut

Rau rax rex rix rox rux

Raz rez riz roz ruz

NOUVELLE.

45

Sab seb sib sob sub
Sac sec sic soc suc
Sad sed sid sod sud
Saf sef sif sof suf
Sag seg sig sog sug
Sal sel sil syl sol sul
Sam sem sim som sum
San sen sin syn son sun
Sap sep sip sop sup
Sar ser fir for fur
Sas ses sis sos sus
Sat tet tit tot tut
lau lax sex fix fox lux
Saz fez fiz foz fuz

Tab teb tib tob tub
 Tac tec tic toc tuc
 Tad ted tid tod tud
 Taf taf tif tof tuf

Tag teg tig tog tug

TaK teK tiK toK tuK

Tal tel til tol tul

Tam tem tim tom tum

Tan ten tin ton tun

Tap tep tip top tup

Tar ter tir tor tur

Tas tes tis tos tus

Tat tet tit tot tut

Tau tax tex tix tox t

Tha the thi tho thu

Taz tez tiz toz tuz

Tla tle tli tlo tlu

Tra tre tri tro tru

Vab veb vib vob vub

Vac vec vic voc vuc

Vad ved vid vod vud

Vaf vef vif vof vuf

Vag veg vig vog vug
Val vel vil vol vul
Vam vem vim vom vum
Van ven vin von vun
Vap vep vip vop vup
Var ver vir vor vur
Vas ves vis vos vus
Vat vet vit vot vut
Vau vax vex vix vox vux
Vaz vez viz voz vuz

Xab xeb xib xob xub
Xac xec xic xoc xuc
Xad xed xid xod xud
Xaf xef xif xof xuf
Xag xeg xig xog xug
Xal xel xil xol xul
Xam xem xim xom xum
Xan xen xin xon xun

Xap xep xip xop xup
Xar xer xir xor xur
Xas xes xis xos xus
Xat xet xit xot xut
xaz xeʒ xiʒ xoʒ xuʒ

Zab zeb zib zob zub
Zac zec zic zoc zuc
Zad zed zid zod zud
Zaf zef zif zof zuf
Zag zeg zig zog zug
Zal zel zil zol zul
Zam zem zim zom zum
Zan zen zin zon zun
Zap zep zip zop zup
Zar zer zir zor zur
Zas zes zis zos zus
Zat zet zit zot zut

Syllabes de quatre lettres.

*Bans bens bins bons buns
 bant bent bint bont bunt
 Bars bers birs bors burs
 Brac brec bric broc bruc
 Bral brel bril brol brul
 Bram brem brim brom brum
 Bran bren brin bron brun
 Bras bres bris bros brus
 Brat bret brit brot brut
 Brax brex brix brox brux*

*Calx cans cens cins cons
 cuns*

Cant cent cint cont cunt

Cinc conc

Caps ceps cips cops cups

Carp cerp cirp corp curp

Clam clem clim clom clum

Clan clen clin clon clun

Clap clep clip clop clup

Clar cler clir clor clur

Clas cles clis clos clus

Clat clet clit clot clut

Clau clax clex clix clox
clux

Cnas cnes enis cnos cnus

Cral crel cril crol crul

Cram crem crim crom
crum

Cran cren crin cron crun

Crap crep crip crop crup

Cras cres cris cros crus

Crat cret crit crot crut

Crau crax crex crix crox
crux

Cunc

Dans dens dins dons duns

Dant dent dint dont dunt

Drac drec drix droc druc

*Dram drem drim drom
drum*

Dran dren drin dron drun

Drap drep drip drop drup

Dras dres dris dros drus

Drat dret drit drot drut

Drax drex drix drox drux

Fars fers firs fors furs

Fart fert firt fort furt

Flac flec flic floc fluc

Flam flem flim flom flum

Flan flen flin flon flun

Flas fles flis flos flus

Flat flet flit flot flut

Flax flex flix flox flux

Frac frec fric froc fruc

Fram frem frim from frum

Fran fren frin fron frun

Frap frep frip frop frup

Fras fres fris fros frus

Frat fret frit frot frut

Frau frax frex frix frox

frux

Func

Gant gent gint gont gunt

Glam glem glim glom glum

Glan glen glin glon glun

Gnas gnes gnis gnos gnus

Gram grem grim grom grum

Gran gren grin gron grun

Gras gres gris gros grus

Grat gret grit grot grut

Grau grax grex grix grox

grux

Hanc hinc hunc
Hant hent hint hoat hunt

Lans lens lins lons luns
Lant lent lint lont lunt
Lanx lenx linx lonx lunx

Mans mens mins mons
muns
Mnam mnen mnim mnon
mnum

Nans nens nins nons nuns
Naph neph niph noph nuph

Paph peph piph poph puph
Phac phac phic phoc phuc
Phal phel phil phol phul
Pham phem phim phom

phum

Phan phen phin phon phun

Phar pher phir phor phur

Phas phes phis phos phus

Phat phet phit phot phut

Phax phex phix phox phux

Phta phte phti phto phtu

Plac plec plic ploc pluc

Plam plem plim plom plum

Plan plen plin plon plun

Plar pler plir plor plur

Plas ples plis plos plus

Plat plet plit plot plut

Plau plax plex plix ploxx

plux

Pnau pneu

Prac prec pric proc pruc

Prag preg prig prog prug

Pral prel pril prol prul

N O U V E L L E. 55

Pram prem prim prom
prum

Pran pren prin pron prun

Pras præ pres pris pros prus

Prat pret prit prot prut

Prax prex prix prox prux

Pfal pſel pſil pſol pſul

Ptas ptes ptis ptos ptus

Quæ quam quem quim
quom quum

Quan quen quin quon
quun

Qual quel quil quol quul

Quar quer quir quor quur

Quas ques. quis quos quus.

Quat quet quit quot quut

Quax quex quix quox quux

Rans rens rins rons runs

Rant rent rint ront runt

Sanc fenc sinc sonc sunc

Sans sens sins sons suns

Sant sent sint font sunt

Saph seph siph soph suph

Scam scem scim scom scum

Scan scen scin scon scun

Scas sces scis scos scus

Smas smes smis smos smus

Smat smet smit smaot smut

Spac spec spic spoc spuc

Spal spel spil spol spul

Spam spem spim spom spum

Span spen spin spon spun

Spar sper spir spor spur

Spas spes spis spos spus

Spax spex spix spox spux

Stac stec stic stoc stuc
 Stal stel stil stol stul
 Stam stem stim stom stum
 Stan sten stin ston stun
 Stap step stip stop stup
Star ster stir stor stur
Stas stes stis stos stus
Stax stex stix stox stux

Tans tens tins tons tuns
Tant tent tint tont tunt
Tlas tles tlis tlos tlus
Tlam tlem tlim tlom tlum
 Tlan tlen tlin tlon tlum
 Trac trec tric troc truc
 Tral trel tril trol trul
 Tram trem trim trom trum
 Tran tren trin tron trun
 Trap trep trip trop trup

Trar trer trir tror trur

Tras tres tris tros trus

Frat tret trit trot trut

Trax trex trix trox trux

Tunc

Vram vrem vrim vrom
vrum

Vran vren vrin vron vrun

Vras vres vris vros vrus

Vrat vret vrit vrot vrut

Vrax vrex vrix vrox vruux

Arbs erbs irbs orbs urbs

Syllables de cinq lettres.

Brans brens brins brons
bruns

Brant brent brint bront
brunt

Chram chrem chrim
chrom chrum

Chran chren chrin chron
chrun

Chras chres chris chros
chrus

Chrat chret chrit chrot
chrut

Clant clent clint clont clunt

*Frans frens frins frons fruns
Fraus*

*Glans glens glins glons gluns
Grant grent grint gront
grunt*

*Phlax phlex phlix phlox
phlux*

Promp quans quant sphinz

splan splen squam squil
 stans stens stins stons stuns
 stant stent stunt strac strec
 stric stroc struc stram strem
 strim strom strum
 Stran stren strin stion strun
 Strax strex strix strox strux

Thrax threx trans trens
 trons trunstrant trent trint
 trunt.

Syllabes de six lettres.

Scrobs sphinx stirps.

METHODE
NOUVELLE,
POUR APPRENDRE
aux enfans, à lire parfaitement
bien le latin & le françois.

A P P R O U V E' E

PAR MESSIRE CLAUDE JOLY,
PRESTRE, DOCTEUR E'S DROITS,
CHANTRE ET CHANOINE

de l'Eglise Cathedrale & Metropolitaine de Paris;
Collateur, Juge & Directeur des petites Ecoles
de la Ville, Cité, Université, Faux-bourgs
& Banlieuë de Paris.

*Et par tous les Messieurs Maistres en Charge &
Anciens de la Communauté des Maistres
d'Escole de Paris.*



A PARIS,
Chez la Veuve de PIERRE LE MERCIER;
ET
PIERRE AUGUSTIN LE MERCIER,
rue Fremetelle, au Petit-Corbeil,
près le Puits - Certain.

M. D C. X C I V.
AVEC PRIVILEGE DU ROY.

Ce Livre séparé se vend trois sols;



LECONS,

5

DE LA

CINQUIESME CLASSE;

Pour apprendre aux enfants, à assembler
& à prononcer les mots de deux
syllabes.

*Mots de deux syllabes de deux lettres
chacun.*

E a. e i. e o. i i.

*Mots de deux Syllabes de trois lettres
chacun.*

A bi. a ca. a ci. a cu. a di. a ge.
a gi. a go. a la. a le. a li. a lo. a ma.
a mo. a nu. a ra. a ve. a vi. a vo.

D ij

Be a. be o.

Ci e. ci o. cu i.

De a. de i. de o. du o.

E am. e as. e ar. e de. e di. e do;

e is. e me. e mi. e mo. e or. e os.

e um.

Fi o.

I bi. i bo. i ce. i ci. i co. i is.

i ma. i me. i mi. i mo. i ra. i re. i ri.

i ta. i te. i to.

Le a. le o. lu e. lu i. lu o.

Me a. me i. me o.

O bi. ole. o pe. o pi. ora. ore. ori.

o ro.

Pi a. pi e. pi i. pi o.

Re a. re e. re i. re o. ru e. ru i.

ru o.

Su a. su e. su i. su o.

Tu a. tu i. tu o.

U bi. u da. u de. u di. u do. u ia.

u na. u ni. u no. u ti.

*Mots de deux Syllabes de quatre
lettres chacun.*

Ab de. ab di. ab do. a cer. a cor,

NOUVELLE. 63

a cre. a cri. ac ta. ac te. ac ti. ac to. a cum. a cus. ad de. ad di. ad do. a fer. a fra. a fri. a fro. a gam. a gar. a gas. a gat. a ger. a ges. a get. a gis. a git. a gon. a lam. a las. a lat. a les. a let. a lis. a lit. al ma. al me. al mi. al mo. al ta. al te. al ti. al to. a man. a mas. a mat. a mem. a men. a mes. a met. a mor. a num. a nus. a per. a pri. a pro. ap ta. ap te. ap ti. ap to. a qua. a ram. a ras. a rat. a rem. a res. a ret. ar gi. ar go. ar te. ar ti. ar va. ar vi. ar vo. as se. as si. as so. as tu. a vem. a ves. a vis. a vos. a vus.

Be as. be at. be em. be es. be et. be or. be ne. bi na. bi ne. bi ni. bi no. bo na. bo ne. bo ni. bo no. bo ve. bo vi. bo um.

Ca de. ca di. ca do. ca lo. ca pe. ca pi. ca po. ca ra. ca re. ca ri. ca ro. ca to. ce de. ce di. ce do. ce ra. ci bi. ci bo. ci ta. ci te. ci ti. ci to. co la. co le. co li. co lo. co ri. co ro. cu ba. cu bi. cu bo. cu de.

cu di. cu do. cu ra. cu ro. cu fa.
cu fe. cu fi. cu fo.

Dabo. da pe. da pi. da ta. da te. da
ti. da to. de as. de de. de di. de do.
de is. de lo. de os. de um. di ca. di
ci. di co. di xi. do la. do li. do lo.
do ma. do mi. do mo. do na. do ni.
do no. du as. du ce. du ci. du co.
du os. du ra. du re. du ri. du ro.

Ec ce. e dam. e das. e dat. e des.
*e det. e dis. e dit. e hem. e heu. e
mam. e mas. e mat. e mes. e met. e
mis. e mit. e nim. e qua. e qui. e quo.
e ram. e ras. e rat. er ga. er go. e ris.
e rit. er ro. es ca. es se. en re. eu ri.
eu ro.*

*Fa ha. fa gi. fa go. fa ma. fa me.
fa mi. fa na. fa ni. fa no. fa ve.
fa vi. fa vo. fe le. fe li. fe ra. fe re.
fe ri. fe ro. fi am. fi as. fi at. fi es.
fi et. fi ge. fi gi. fi go. fi la. fi le. fi
lo. fi mi. fi mo. fi ne. fi ni. fi xa. fi
xe. fi xi. fi xo. flu e. flu i. flu o. fo
ci. fo co. fo de. fo di. fru i. fu as.
fu at. fu ci. fu co. fu di. fu ga. fu*

N O U V E L L E. 65

ge. fu gi. fu go. fu sa. fu se. fu si.
fu so.

Ga za. ge la. ge lo. ge lu. ge na.
ge re. ge ri. ge ro. gu la.

Ha be. ha mi. ha mo. ha ra. he
ra. he re. he ri. he ro. hi as. hi at.
hi es. hi et. ho ra. hu ma. hu mi.
hu mo.

Ja ce. i ber. i cis. i cit. ic ta. ic
te. ic ti. ic to. i dem. i dus. i ens. ig
ne. igni. il la. il le. il li. il lo. i mam.
i mas. i mis. i mos. i mus. i mum.
in de. in di. in do. jo ci. jo co.
i ram. i ras. i ris. i ste. i sti. i sto.
ju ba. ju be. ju da. ju ga. ju ge. ju
gi. ju go. ju no. ju ra. ju re. ju ri.
ju ro. ju va. ju vi.

La ba. la be. la bi. la bo. la ta.
la te. la ti. la to. la xa. la xe. la xi.
la xo. le ga. le ge. le gi. le go. le va.
le ve. le vi. le vo. li ba. li bo. li en.
li ga. li go. li ma. li me. li mi. li
mo. li ra. li ta. li te. li ti. li vi.
lo bi. lo bo. lo ca. lo ci. lo co.
lu am. lu as. lu as. lu ce. lu ci. lu

co. lu de. lu di. lu do. lu es. lu et.
lu is. lu it. lu fa. lu fe. lu fi. lu fo.
lu xa. lu xe. lu xi. lu xo. lu xu.

Ma gi. ma go. ma la. ma le. ma li.
ma lo. ma ne. ma nu. me am. me as.
me at. me di. me do. me is. me os.
me ra. me re. me ri. me ro. mi ca.
mi co. mi da. mi ra. mi re. mi ri.
mi ro.

Na re. na ri. na se. na si. na
so. na ta. na te. na ti. na to. na ve.
na vi. ne xa. ne xe. ne xi. ne xo.
ni li. ni fa. ni fe. ni fi. ni fo. ni su.
ni xa. ni xe. ni xi. ni xo.

Ob de. ob di. ob do. oc to. o den.
o des. ol la. ol li. o men. om ne. om
ni. o nus. o pem. o pes. o pis. opta.
op to. o pus. or fa. or fe. or si. or so.
or ta. or te. or ti. or to.

Pa ce. pa ci. pa co pa de. pa di.
pa do. pa gi. pa go. pa ne. pa ni.
pa li. pa lo. pa pa. pa ra. pa re.
pa ri. pa ro. pa ti. pa ve. pe ra. pe
te. pe ti. pe to. pi li. pi lo. pi ni.
pi no. po mi. po mo. po ne. po ni.

po no. pu ra. pu to.

Ra na. ra pa. ra se. ra so. ra ta.
ra to. re am. re ar. re ge. re go.
re ri. ri de. ru ga.

Sa ba. sa li. sa ta. sa to. sa te.
si ca. su am. su em. *sum.*

Ta be. ta bo. ta ce. ta gi. te ge.
te go. ti ri. to ta.

Va da. va di. va go. va le. va si. va
te. ve ho. vo xi. vi va. vi xi. vo ce.
vo co. ur bi. us si. us ta. us ti. us to.

*Mots de deux syllabes de cinq lettres
chacun.*

Ab bas. ab dam. ab dem. ab est.
ab sim. ab sum. a crem. ac tas. ac
tum. æ gras. æ gris. æ grum. æf
tus. æf tum. a fram. a fros. a lant.
al tis. al tum. a lent. a mans. a ment.
an gat. a pris. ap tum. arc ti. ar cum.
ar gus. ar mem. ar mis. af fas. af
fum. af tus.

Ba sim. be ans. be ent. bi mus.
bi nas. bi nis. bi mum. bre ve.

bri to. bru ma. bru ta. buf ti.
 bu xis. bu xum. ca bis. ca dam. ca
 dos. cal le. cal lo. ca pax. ca pra.
 cap te. cap to. car bo. car ni. car
 pe. ca rum. ca fas. cal fi. cau da.
 cau fa. cau ti. cel fe. cer nó. certa.
 ci cer. clu ne. co gam. co get. co
 mem. co que. co quo. cor bi. cer
 de. co ris. cor ve. cre di. cro co.
 cru da. cru ra. cru re. cul pa. cul
 to. cu rem. cur ti.

Da bis. da mas. da nos. da pem.
 da res. da tis. de bes. de mus. dic
 ta. dig ne. dig no. di ris. dif ce.
 dif co. di tem. di vam. di vos. di
 xit. do las. do mem. do mos. dor
 mi. dra co. du cat. du cem. duc
 to. du ras. du xit.

Ec cam. ec cos. ec cum. ef for.
 emp ta. emp to. et nam. e-rant. er
 rem. er ror. *estis. eu ros.*

*Fa bam. fa ces. fa gos. fa mem.
 fa xit. fe brim. fe lem. fe lix.
 fe rax. fer re. fer to. fi cus. fi
 dam. fi gas. fi lum. fin de. fi xam. fi*

NOUVELLE. 69

*xit. fo cum. fra ga. fre mo. fun da.
fu rax. fur ca. fu ror. fur ti. fus ce.*

*Gal li. gas to. ge mas. ge ner.
gen te. ge nus. ge ris. ges te. gib be.
gib bo. gig ni. gi rem. gi ros. gna ta.
gna ti. gna to. gra du. gra to. gra va.
gra vo. gus ta. gut ta.*

*Ha bes. ha mis. hæ res. hæ las.
hæ lem. hæ rum. hæ ce. he ris. he
ros. hic ce. hi lum. hir ta. hoc ce.
ho ras. hor re. hos ti.*

*Ic tam. ic tus. il lam. il los. im
bri. in dam. in dex. in ter. in tro.
ip fas. ip fns. is tis. i tans. Ja cob.
Ja son. Je sus. Jop pe. ju dex. ju
gem. ju gum. jun go. jun xi. jus te.
jux ta.*

*La bes. la bri. lac te. la cus. læ dam.
lar va. lass o. la tet. la xam. lec ti.
le gem. le vas. li bet. li bro. li ces.
li ris. lo cus. lo tas. lu cem. lu xas.
lu xus.*

*Ma cer. ma cri. mac te. ma des.
ma gis. ma gum. ma jor. ma let.
ma lus. mel li. messe. me tet. mi cam.*

mil ve. mil vo. mi ror. misce. mitti.
 mo rum. mor fa. mor fu. mo sen.
 mo ves. mo vit. mu lam. mu nus.
 mu res. mu tat. mu tem.

Nac ta. nac ti. na nas. nan te. na
 sis. na tus. na vas. na vem. na vis.
 nau ta. na vum. ne cem. nec te.
 ne dum. ne ges. ne xas. ne xum.
 ni dis. ni lus. ni xos. no bis. noc ti.
 noc tu. no lim. nol le. no ris. no
 rat. nos ci. no tam. no vum. no
 vus. nu dos. nul lam. nul lis. nup
 ta. nup tu.

Ob dat. oc cas. oc cem. of fam.
 of fis. ol las. ol lis. om nem. op
 tet. o rans. or bem. or cum. or nis.
 or fas. or tum.

Pa cat. pa cis. pa lam. pal la.
pa nem. pan ge. pan xi. pa rem. par
ta. par ve. par vo. pa vet. pec ti. pe
cus. pe xum. pe xus. pi lis. pis ce. po
mis. po nat. por co. por ro. pos ci.
pro co. pro me. pu bem. pu gil. pu
lex. pu mex. pu tri.

Qua le. qui vi. quo to.

N O U V E L L E. 71

*Ra mum. ra nis. ra pax. ra yum.
ra sus. ra tos. ran ca. ran ci. ran co.
rec ta. re gis. re pam. rep si. re xit.
ri gem. ri pis. ri vos. ri vum. ro dis.
ro gas. ro gem. ro gus. ro rat. ro
rem. ro fas. ro sum. ru gem. ru pis.
ru tas.*

*Sac ce. fac co. fa gum. fa lis.
fal fa. fal so. fa mum. fa nes. fa pis.
fa por. far ta. far to. fa xis. fa xum.
se cum. se ges. se nas. se num. sep
ta. sep ti. sep to. se ram. se ros. ser
pe. ser pi. ser po. se rus. ser va.
ser vi. ser vo. sex ta. sex te. sex ti.
sex to. fil va. fil vi. fi num. fi tam.
fi tim. fi tos. so cer. so las. so lem.
sol ve. sol vi. sol vo. **

*Ta bem. ta ces. ta gum. ta lis.
ta lum. ta men. tan gi. tec ta. tec ti.
tec to. te get. tem ne. tem ni. tem
no. te nes. te nor. ter ni. tes ta. te tro.
te xas. te xes. tex ta. tex tu. ti mos.
tin ge. tin xi. tol le. to lus. ton de.
to nis. to nus. tar na. tor no. tor va.
tor ve. tor vi. tor vo. tost e. tost i.*

72 METHODE

to tam. to tos.

*Va cas. va cat. va cem. va ces.
va dam. va des. va dit. va fer. va
fri. va fro. va gam. va ger. va gis.
va gos. va gum. va gus. va les.
va let. va lor. ve las. ve lat. ve
lem. ve let. ve lis. ve lox. ve
lum. ve ram. ve ras. ve ris. ve
ros. ve ba. ver bi. ver bo. ver ge.
ver go. ver na. ver ni. ver no. ver
fo. ver fu. ver te. ver ti. ver to. ve
rum. ve rus. vi bex. vi cis. vi cos
vi cum. vi cus. vi des. vi det. vi
dit. vi res. vi ris. vi ros. vi rum. vi
rus. vi sam. vi sat. vi sem. vi ses.
vi sis. vi sos. vi sus. vi tam. vi tem.
vi tes. vi tis. vit ta. vo bis. vo cem.
vo ces. vo cis. vo lam. vo las. vo
lis.*

Xan te. xan ti.

Ze lum. ze lus.

*Mots de deux syllabes de six lettres
chacun.*

Ab dant. ab dunt. ab fens. ab

NOUVELLE. 73

ſint. ab ſunt. ad dens. ad dent. ad
ſint. al gens. al gent. an gens. an
gunt. ap tans. ap tent. ar mans. ar
mant. al fans. al fant. auc tam. auc
tis. auc tum. au gent.

Bac cas. bac cis. bal bam. bar
dis. bar dum. beſ ſus. bo tris. bru
mam. bru tum. buc cam. buc cas.
buc cis.

Ca nens. can rat. ca nunt. ca pras.
cap tos. car nem. caſ ſis. cau tam.
cer nas. cer tus. cra ter. ere bro.
cru cem. cruſ ta. cul pem. cur tis.

Da bunt. dam nas. dan tem. dan
tur. da rent. di cant. di cent. dig
nas. dig nos. do cens. doc tis. dor
mit. du cent. duc tos. du cunt.

*Emp tam e mp tis. eſ ſent. ex tans.
ex tent.*

*Fic tum. ſi gunt. ſin gat. ſin xit.
flu men. flu xit. for mas. for nax.
for nix. for tes. fra cet. frac te. frau
gi. frater. frau de. fren de. fre mam.
fre tas. frigam. fri xit. ful get. ful
ſit. fur nos. fur tum.*

Gan ges. gau det. ge rens. ge rant.
 ges tes. gra dum. gra tas. gra vem.
 gra vis. gur ges. gus tem. gus tus.

Hanc ce. hec tor. her bis.
 her nix. her pix. him nis. hir cos.
 hir tum. his cas. hor res. horror.
 hor tos. hos tis. hunc ce.

Il linc. inf tem. in tras. ist mis.
 ist mos. ist mum. ist mus. ja cent.
 jac tam. jac tus. Jo seph. ju bent.
 jun cis. junc to. jun cus. ju rans.
 jur gat. jur gem. jus sis. jus tam.

Lac tem. lar gis. lar vas. lau
 det. lau ros. lau tos. lec tor. li cent.
 lic tor. lin cem. lit tus. lo cent. lon
 gus. lo quax. lo quor. luc tis. lus
 tro.

Mag nes. mam mam. mam mis.
 man dem. man sis. mel lis. mem
 bro. mem non. men tes. min gam.
 mir tus. mis cet. mis tus. mul tos.
 mun dem. mu tans.

Nar dum. nim pha. nos sem. nu
 bunt. nup tam. nu tent.

Ob dunt. obs tat. of fers. of

bans. of tris.

Pac tum. pal las. pal mis. pan
ges. par cit. par tus. par vos. pas
cet. pas fus. pa tens. po tens.

Qua dro. quar ta. quan to.

*Ra dens. rap tus. rec tis. red dat.
re gunt. ro gent. rum pis. rup tas.*

*Sal tem. sca ber. sca tam. scam no
sce nam. scis co. scro bi. scul po.*

Ten tem. ter ras. te trum. tru
dam. tru fos. tun das. tun sam. tun
fum. tur bam. tur bes. tur bis. tur
cam. tur cas. tur cos. tur dis. tur
dos. tur dum. tur dus. tur tur.

Vac cam. vac cis. val las. val
lem. val les. val lum. vel lam. vel
lem. vell is. vol ans. vol ens. vol ent
vo lunt. vul tur.

Xif tum. xif tus.

*Mots de deux syllabes de sept lettres
chacun.*

Ad stans. ad stant. ad stent. arc
tans. arc tant. arc tent.

Cal lens. cal lent. carp tus. cinc
tam. cinc tas. cinc tis. cinc tos. cinc
tum. cinc tus. cin gens. cin gent. cin
gunt. cresc cam. cresc eas. cresc cat. cres
ces. cresc et. cresc it. cul pans. cul
pant. cul pent. cur rant. cur rens.
cur rent.

Discant. dis cens. dis cent.

Fir mans. fir mant. fir ment. for
mans. for ment. fre mens. fre ment.
fre munt. fren des. fren det. ful gens.
ful gent.

Gau dens. gau dent.

Hauf tam. hauf tas. hauf tis.
hauf tum. hauf tus.

Lan gues. lan guet. lin guam. lin
guas. lin guis. lin quam. lin quas.
lin quat. lin ques. lin quet. lin quis.
lin quit.

Mor dens. mor dent. mul gens.
mul gent.

Pel lens. pel lent. pel lunt. plan
gam. plan gas. plan gat. plan ges.
plan get. plan gis. plan git. plan
gor. plan tam. plan tas. plan tis.

N O U V E L L E. 77

psal lam. psal las. psal lat. psal les.
psal let. psal lis. psal lit. psal ten.
psal tes. pun gant. pun gens. pun
gent. pun gunt.

Sal tans. sal tant. sal tent. sanc
tam. sanc tas. sanc tis. sanc tos. sanc
tus. scri bam. scri bas. scri bat. scri
bes. scri bet. scri bis. scri bit. *scrip*
ta. scrip te. scrip ti. scrip to. scro bem.
scro bes. scro bis. ser pens. ser pent.
ser punt. sig nans. sig nant. sig nent.
spon dens. spon dent. spon sam. spon
sas. spon sis. spon sos. spon sum. spon
sus. ster nam. ster nas. ster nat. ster
nes. ster net. ster nis. ster nit. stra
tam. stra tas. stra tis. stra tos. stra tum.
stra tus.

Tem plis. tem plum. ter rens.
ter rent. tog rens. tor reat. tra dens.
tra dent. tra dunt. tra hent. tra
hent. tra hunt. tra dens. tra dent.
tru dunt.

Val lans. val lant. val lent. vel
lens. vel lent. vel lunt. ver nans.
ver nant. ver tant. ver tens. ver

rent. ver tunt.

*Mots de deux syllabes de huit Lettres
chacun.*

Clan gant. clan gens. clan gent.
clan gunt. clau dant. clau dens. clau
dent. clau dunt. cref cant. cref
cens. cref cent. cref cunt.

Monf tris. monf trum.

Planc tum. planc tus. plan gant.
plan gens. plan gent. plan gunt.
psal lant. psal lens. psal lent. psal lunt.

*Scal pant. scal pens. scal pent. scal
punt. scri bant. scri bens. scri bent.
scri bunt. scrip tam. scrip tas. scrip
tis. scrip tos. scrip tum. scrip tus.
scul pant. scul pens. scul pent. sculp
tam. sculp tas. sculp tis. sculp tos.
sculp tum. sculp tus. scul punt. spon
dens. spon dent. stric tam. stric tas.
stric tis. stric tos. stric tum. stric tus.
strin gan. strin gas. strin gat. strin
ges. strin get. strin gis. strin git.
strin xit.*

*Mots de deux syllabes de neuf lettres
chacun.*

Clauf tris. clauf trum,
Monf trans, monf trant, monf
trent.

Plauf tris. plauf trum,
Strin gant, strin gens. strin gent;
strin gunt, tranf tris.



METHODE
NOUVELLE,
POUR APPRENDRE
aux enfants, à lire parfaitement
bien le latin & le françois.

A P P R O U V E E

PAR MESSIRE CLAUDE JOLY,
PRESTRE, DOCTEUR E'S DROITS,
CHANTRE ET CHANOINE

de l'Eglise Cathedrale & Metropolitaine de Paris;
Collateur, Juge & Directeur des petites Escoles
de la Ville, Cité, Université, Faux-bourgs
& Banlieuë de Paris.

*Et par tous les Messieurs Maistres en Charge &
Anciens de la Communauté des Maistres
d'Escole de Paris.*



A PARIS,
Chez la Veuve de **PIERRE LE MERCIER;**
ET
PIERRE AUGUSTIN LE MERCIER;
ruë Frementelle, au Petit-Corbeil,
prés le Puits - Certain.

M. D C. X C I V.
AVEC PRIVILEGE DU ROY.

Ce Livre separé se vend 2. sols. 6. deniers.]

METHODE
NOUVELLE,
POUR APPRENDRE
aux enfants, à lire parfaitement
bien le latin & le françois.

APPROUVEE

PAR MESSIRE CLAUDE JOLY,
PRESTRE, DOCTEUR E'S DROITS,
CHANTRE ET CHANOINE

de l'Eglise Cathedrale & Metropolitaine de Paris ;
Collateur, Juge & Directeur des petites Ecoles
de la Ville, Cité, Université, Faux-bourgs
& Banlieuë de Paris.

*Et par tous les Messieurs Maistres en Charge &
Anciens de la Communauté des Maistres
d'Escole de Paris.*

Composée par M. SCIPION ROUX, Prestre ;
Docteur es Droits, & Maistre d'Escole à Paris.



A PARIS,

Chez la Veuve de **PIERRE LE MERCIER** ;
Iuë Frementelle, au Petit-Corbeil,
prés le Puits-Certain.

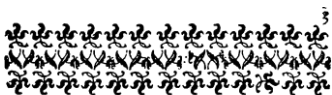
ET

Chez **ANTOINE WARIN**, Iuë S. Jacques, prés
la Fontaine S. Severin, au S. Scapulaire.

M. DC. XCIV.

AVEC PRIVILEGE DU ROI.

Ce Livre d'Alphabet se vend 3. sols.



LECONS

DE LA

QUATRIESME CLASSE,

POUR APPRENDRE AUX ENFANTS
à assembler & à prononcer les mots
de 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. syllabes.

Mots de trois syllabes.

Domine lumina veniet habitat
adoras gratiæ credébat tenebris
voluntas procidunt veritas plorémus
nolíte munera superi requiem tem-
pora gentibus gloriam miseris.

*Sacula virgine quoniam vidébo
tuorum digitus calamos visitas gla-
dium domibus honóre regína populum
principes patribus intende memores
prosperè impetus medio turbáta.*

A ij

Vidētis combūret vacāte diligis
 æternum montibus tollite caligo
 sanctōrum animam cantētis perma-
 net martyres numeros terrarum im-
 mensis peccātor unicum servāret
 formābit desertis cælōrum melior
 æternis solium levābo replētur mul-
 tarum adjutor iniqua fuisti curri-
 mus dirigis daniel angelos pruina
 glacies flumina volucrum pecora
 procellis manicas nobiles faciant
 virtūtis tympani castrorum ubere
 flebili fenestras januam locūtis.

*Parare beato letatus omnium ubi-
 que reservat quasumus conservis me-
 ritum dispone perviis cadentes surre-
 xit genitor bajulas viscerum machina
 nuntians jurasti proximos fecundis
 spiritu suscipit pugillis fundetur eruc-
 to speciem accinxit dextera vestitum
 decotus fimbrias adjutis sonuit virtu-
 tes suscepto afferens nobiscum exalta
 scripturis diffuso gentibus offertur
 hostias corrigeat latentur sylvarum gau-
 derent fulguris commota inflammat,*

N O U V E L L E.

5

Præcessit vidérunt fluxére scul-
ptili audíret brachium cornæ cy-
tharis psallite habitant cherubim
prophétans benedic laudábis extolle
pascua confundar séraphim præcin-
xit thalamum vindicas vulpium
lactasti obstructum abstulit redem-
ptis hominum erexit conscriptum
plaudátis præimus genitrix juvante
succurrat defunctus flagitent per-
manes dignétur gementem surge-
rent dulcédo convertens traditus
cælites afflicto colaphis conspuunt
clamitas triumphum jungitur.

*Spinárum destruxit criminum di-
luens seduxit cedrórurum expíres jacuit
obsúris excelsa complentur salvátor
agóni futúras obumbret adversis ac-
cendant resurgent monstrátus igneis
cernentes charisma foveas iníque ju-
rábant aspexit paucitas audíret ma-
nuum fundasti confuge disperdes vin-
diçta baptismum constringit scabello
confringis sacerdos erigat pauperes
potestas pusillis stercora palpábunt.*

A iij

Suscitans vivimus inánem abra-
ham dederas protector sperábit in-
cursu flagellis draconé protegam
offendas noctibus dimittis aspidem
parávit vidimus gentium habitem
insigne mistica certáim tabellæ
ventúris furentum reflectens suc-
currunt obsessa ruínas explétus
scelerum abreptas ruentem cladi-
bus immáne contortis exinde in-
fausta vetustos gallórum projice
batavus experta saxonas horridi.

*Jungerem prostráta stridentem hac-
tenus hostilis strepitum fragóris per-
cellet spatio disjécit artifex imprámis
fixisti nequicquam regnábit extrémum
spectátas ductórem texeret cunctátor
obsessam ingruet minervam accessu
votórum excolit amplius grandia pro-
perant tuétur facilem offeret latia
mirantur modestum poterant artibus
redemptos solveres vinculum abnuat
innocens accersit pendéres quapropter
exiens circumda scilicet persequi con-
cussum lectulis vicissim pontifex.*

N O U V E L L E. ¶

Affecta strinxerit maxime pro-
 sedet rescissus saxorum transiens
 stephanum adoptans optimum in-
 hient effusas hiberno nescitis sitiens
 poscendum dilecti cælitus contrahit
 fulgorem pererrans attamen augus-
 tos verendis proceres aurato vicin-
 nis euntem benignus foverit stipa-
 tus accessit themidis columnen anteit
 inopum magistrōs incumbens æta-
 tum reddita præcincti senior ag-
 gesta numerans præfulis admittunt.

*Ingenti ministrum specie relinquat
 ardentes rapiunt heróas cavernis li-
 liger abibit doctrinam turparunt dis-
 tincte conspersas excelso degener in-
 fusas lapidem donandas detere ruperit
 horrida numeras angelis litium volú-
 men vitium correcti domantes licium
 demergit peccati munere vicium per-
 petrans mendico confutat dormitem.*



Mots de quatre syllabes.

Benedictus salutáris miserére om-
nipotens redemptio commendámus
hæreditas fugiámus pietátis prin-
cipio valcámus veritátem juventúte
fæculórum michaélem lætabitur
oratio suscipitis confiteor voluntá-
tem invocámus multiplica speran-
tium amittátis quadraginta adorá-
bunt eleváta inimícos cognovissent
velociter introeant digitórum prop-
terea accingere speciósus benedí-
cas justitiam diligétis consortium.

*Deaurátis concupiscat adorasti mu-
neribus adduxerant refugium adju-
vare constitúto timentium conturbáta
transfereris civitátes inclináte prodi-
gia exaltábor fundamenti babilónis
æthiopes altissimus populósa letan-
tium laudabilis univérse pulchritúdo
judicábit circuitum correctio illuxerit
simulácris adoráte dilexisset altissimos
intercédet dignissimus interventu.*

Permeando muliebre venerátus potestátum confitentes majestáte prophetica susceptúro laudabiles læderétur sempiternum credentia redemisse pretiósus paracléto custodiri quemadmodum venerandi liberátos sempiternæ sanctitúdo benedicunt inaquósi permanísse ignaviam repleátis matutína meditátur velamento quæsi vére laudabilis unguentórum illumina sacerdoti exaltáre glorióso procellárum fructifera confessio ecclesias principii compedibus laudaveras suppliciis.

Visitávit sacrarium appellábis genitríci confidentes requiérunt temporibus dignemini recolitur nuntiantem peccatrics perduxerit dulcisonis meruimus angelórum charissimos advocáti memorias lachrimósa misericordes mererémur instantia preparáti inimicos attulisse derelictus percutiunt adjuvande purpureum crucifiget saturáto contremuit tertiárum fortitúdo latronibus conclamátum excelsior.

Sepultúra salutátis canonicas tueámur obumbrátæ catholicis fidelium apostolos recessére spiritalis inflammantes septiformem appellétis supergressi circumdedit cicatrices illusio circumdanti confingeret gradiámur confirmátum putruerint exaudítis audiébas commovebit detrahenti cogitábo manducantis discessérunt miserentis humilibus paucitátis discederent iustineas copiósi munerantes humilium antiquórum archangeli operibus.

*Propitiis nicoláo mysterium jejunii
seniôres indulgentis christiános animárum
optavístis persecúti magdaléne
consecrântem luciferum quassabitur
exquisisti timentium miserátis odibiles
testamento laudarétur divitiis
filiórum misereat exultábis potentie
ambulávi proteétórem deponite venantibus
posuére absconditas celerátum
polluámur amabili nobilitas heroibus
artificum formaverit spectacula caelestibus
metuendi penetráret animáli.*

Monumenta athletarum primoribus probitate oracula sydereos imitatus nobilium facundia vivacior decoravit triumphatis assertores desidie terrificis atrocibus inflexere invidiam incremento indotatus enutrit clarissima deleverit carminibus ostendere perennior marmoribus spectacula aeternalis increpitet desolatæ omnigenum revocati cohiberet cacumina tutaberis sacrilegas meminisse debuerat feracibus discriminat infantia communibus.

Deficiant debitorem invaserant interritos domitoris succensibus fragoribus imploratur accensuras tranquillata metuendo melioris hostilium sollicitas indicitur dominaris contudisset breviores circumtulit compositum vecigalis occurrere superaddens precipitem innumeris improvisi recusabit ambiguos devoverat indefesso fulmineus accommodas amabile ingruente victricia cecropias horroribus experturo bellantium renuentes silentii

*caliginis cingeretur astrifera formidati
plurimorum potuerunt levissimas
aliorum.*

Mots de cinq syllabes.

Temporalia testimonium tenta-
tionis desideratus admirabilem au-
diebatis inimicorum directionis de-
lectavissent mirabiliter iniquitates
varietati deprecabere circumamicto
confitebuntur fortitudine taberna-
culum commovebitis conscientiam
sanctificaret habitatio annuntiante
mirabilia interemisti exultatio lon-
gitudinis profiteatur benedicite.

*Germinantium junioribus dinume-
rate multitudini beatissimam remis-
sione redemptionem illuminabit ine-
briabis intercedendo patrocinii glo-
riabitur apostolicas defensione dilec-
tissimus prosperitate inviolati latifi-
cantem virginitatis persequimini ha-
bitaculum nuntiaverint adjutorii pec-
catoribus ludificatos predicaverunt.*

Memoriále ingrediébar compe-
ditórum declinabitur opertorio æ-
dificávit oratiónis sustinero def-
cendentibus cataractárum misere-
buntur humilitatem evangelistæ
reminiscantur nobilissima interce-
dite christianórum felicissimus af-
censióne apostolicas indulgentiam
humiliare facientibus exaltabitis
esurienti exprobravissent mulieri-
bus compungebámur singulariter
irascebáris protectiáni appropin-
quante patrœciniis considerétur me-
ridiánas expectantibus.

*Continentiam longitudinis benedi-
cátis honorabile devotióem patriar-
chárúm præclarissimis sapientiæ apol-
lineas prudentissimi requiescámus inf-
trumentórum terribiliter erumpentia
immaculátus imperiórum propugna-
culis superadditi dominatóres impen-
dentibus obscurabuntur vectigalia
magnificátos meminissémus exsaturáre
amicitias individuum commemorárum
assurgentibus exemplaria.*

Illustriorem honestissimi præterierat honorificam doctissimorum despectiōne numerosior breviaberis argumentorum nobilitato circumdantia observavissent personaliter invocavero multiplicatur ambulaverit patientium iniquissimos conceptione impietati irritaverint retrograditur originalem resuscitare coagulatis innocentiae refectiōnis visitatio ignorantias requirentibus demorabitur hæreditate manifestabunt multiplicata tribulantium.

Insurrexeras constituisti immutatio oblationem reverentur confusions intorquebitis debilitatos pretiosior voluptatibus audiissetis amaritudo confutabitur intumescetis honorabilem indocissimo pollicentibus amaremini societate sceleratorum perditissimi propugnasti infidelibus contaminatos disturbabitur consiliorum iniquissima periissemus innocentius insolescentem feracissima brevioribus astudinea.

Mots de six syllabes.

Exultationis misericordiam attenuabitur cogitationes retribuendum amaritudine intolerabilis justificabitur malefactorum appropinquavissent congregatione illuminamini consolationem habitationis miseraciones inferioribus honorificato multiplicabitis sanctificatio magnificentiae increpationes multiplicavimus jubilationem communicavistis iniquitatibus incarnationem indignationis ineffabiliter.

Obligaciones edificaverit participatio intercessioni deprecationem necessitatibus appropinquaverunt superexaltetis inspiratione gloriosissimo impossibilium solemnitatibus custodiebatur benedictionis annuntiaveris tentationibus satisfactionem venerabilibus praordinavisset tabernaculorum justificantibus inveteraveras desolatorio humiliavistis illusionibus. •

Redargutiones manifestaverit invocaveratis benefactoribus adolescentiæ extenuabitur inferioribus magnificentiam adolescentuli benefonantibus generationes promissionibus communicatio nabuchodonosor peramariorem constantinopolis munificentias consummationem adorationis sanctificaverint ecclesiasticas adinventiõnum similitudines indigueritis communicantium cognominabatur excusationis convenientibus consanguinitatem.

Reprehensibile supelletilibus consanguineorum alleviabitur necessitudinis inseparabilem reconciliari archidiaconus benevolentiam conciliaveras concionatorem adificavisti interrogatio ignoraveramus aurelianense instituissetis tribulationum egrediemini comoratione praterveheremur interneioni remuneravimus genealogia burgundionibus evigilaverit orationibus consummationis vehementissimos argentomagenses inseparabili.

N O U V E L L E. 17

inexcusabiles scaturientibus ingrediebámur deprædationem sapientissime retractationi interficiebant eruditissimo octingentesimum consuetudinis septuagesimi renuntiaré-
tis coinquinaverunt assurrexerimus recitationem existimabitis nonagenaria invocationi supercælestia consubstantiálem apparuerimus patientissimo archiepiscopi salutatióne.

Indissolubiles epithalamium existimabitis commemoraverit incircumcisorum inæstimabilis accusatióne amaritudinem adhortatióni diocletiano quaternionibus autissiodóri negotiátóres terribiliórem coangustarentur interpretativa declaratiónis baptisabiminió executionem consumptibilium diminiutiónis improbabiliter.



Mots de sept Syllabes.

Commemoratiōne satisfactiōnibus misericordiārum justificatiōnis consolatiōibus exacerbatiōne redargutiōibus sanctificatiōnem generationibus reconciliavissent cogitatiōibus religiosiores nabuchodonosorem amaritudinibus constantinopoleos peracerbioribus magnificentiorem sanctificaveratis ecclesiasticorum deprecationibus dissimilitudines ædificatiōnis inseparabilitas oblectatiōibus.

Reconciliatio augustodunensium administratiōne supplicatiōibus periculosiorem opportunitatibus magnificentiori aurelianensium peregrinatiōne inimicitiarum insidiatoribus renuntiavissetis munificentissima patientissimorum commemoraverimus intelligentiarum animadvertentis transfiguratiōnes inconsiderantiam familiarissimi assentatiunculas.

Communicatióne proficifceba-
mini interficientium pusillanimitá-
tem concelebraveritis persuasibili-
bus sapientissimórum consanguini-
tatibus archiepiscopátum contume-
liosior contemplationibus verifimi-
litúdo vituperatiónis inebriabimini
exercitativissimus expoliaveritis præ-
varicatióne animadversióne nabu-
chodonoforis interficiebátur expe-
rientissimo eruditissimórum alieni-
genárum flagitiosissima prænutia-
verátis contaminatióne.

*Præpotentissimórum incomprehen-
sibile multiplicavissetis vehementissi-
mórum scandalifaverimus circumspi-
cientium incorruptibilis communica-
veritis inconsideratius incommodatióne
peropportuniissimum beneficentissimo
depopulatióne inexplicabilia insatura-
bilibus inexercitatorum excommuni-
catio probabilioribus nominativissimó-
rum absolutiõibus historiographórum
consuetudinibus dissimilitudines de-
clarationibus.*

Mots de huit syllabes.

Constantinopolitánæ reconcilia-
 tionem commemorationibus bene-
 ficentissimórum justificationibus a-
 drianopolitánas honorificentissimis
 reedificationem dissimilitudinibus
 inseparabilitátis administrationibus
 indissolubilitátem periculosissimó-
 rum excommunicationis familiaris-
 simórum contumeliosiore verifimi-
 litudini exercitatissimórum incom-
 prehensibilia irrationabilium incor-
 ruptibilióris inconsiderationem.

*Depopulationibus similitudinariam
 benevolentissimórum abominationibus
 adolescenturivérunt accelerationibus
 edificatiunculis equiparationibus ho-
 norificentiori equilatationibus brevi-
 loquentissimórum astipulationibus cir-
 cumaggeravisétis appropinquationi-
 bus circumambulaveritis autissiodo-
 rensisbus circumaspicientium anticipa-
 tionibus circumspicientiarum.*

N O U V E L L E. 21

Assimulationibus circumvolitavissētis superædificavissent collabefactaveritis collacrimationibus comperendinavissētis conciliationibus consuefacientium internidificabitur confocinationibus superimposueritis consalutationibus superstitioniores congeminationibus superinjicientium conduplicationibus superlacrimavissētis.

Mots de neuf syllabes.

Constantinopolitanorum indissolubilitatibus perhonorificentissimis contumeliosioribus inconsideratissimorum excommunicationibus adificatiuncularum reconciliationibus internidificavissētis superstitioniosioribus adrianopolitanorum honorificentioribus incvercitatissimorum permagnificentissimorum.



22 METHODE NOUVELLE.

Mots de dix syllabes.

Perhonorificentissimórum,
Perhonorificentioribus.



**METHODE
NOUVELLE,
POUR APPRENDRE
aux enfants, à lire parfaitement
bien le latin & le françois.**

APPROUVEE

PAR MESSIRE CLAUDE JOLY,

PRESTRE, DOCTEUR E'S DROITS,
CHANTRE ET CHANOINE

de l'Eglise Cathedrale & Metropolitaine de Paris,
Collateur, Juge & Directeur des petites Ecoles
de la Ville, Cité, Université, Faux-bourgs
& Banlieuë de Paris.

*Et par tous les Messieurs Maistres en Charge &
Anciens de la Communauté des Maistres
d'Escole de Paris.*

Composée par M. SCIPION ROUX, Prestre,
Docteur es Droits, & Maistre d'Escole à Paris.



A PARIS,

Chez la Veuve de **PIERRE LE MERCIER**;
rue Fremetelle, au Petit-Corbeil,
prés le Puits-Certain.

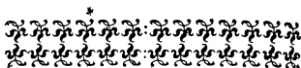
ET

ANTOINE WARIN, rue S. Jacques, prés
la Fontaine S. Severin, au S. Scapulaire.

M. DC. XCIV.

AVEC PRIVILEGE DU ROI:

Ce Livre d'Alphabet se vend 2. sols,



LECONS

5


DE LA

SEPTIESME CLASSE;


Pour apprendre aux enfans, à connoître
& à prononcer les Lettres.

PREMIER ALPHABET
des Lettres minuscules romaines.


*Premier arrangement des Lettres par
l'Alphabet ordinaire.*




a b c d e f g h
i j k l m n o p
q r s t u v x
y z.




a b c d e f g h
i j k l m n o p
q r s t u v x
y z.





a b c d e f g h
i j k l m n o p
q r s t u v x
y z.



a b c d e f g h
i j k l m n o p
q r s t u v x
y z.


 a b c d e f g h
 i j k l m n o p
 q r s t u v x
 y z.


 a b c d e f g h
 i j k l m n o p
 q r s t u v x
 y z.


 a b c d e f g h
 i j k l m n o p
 q r s t u v x
 y z.

Second arrangement à rebours.

z y x v u t f s r q p

**METHODE
NOUVELLE,
POUR APPRENDRE
aux enfants, à lire parfaitement
bien le latin & le françois.**

APPROUVEE

**PAR MESSIRE CLAUDE JOLY,
PRESTRE, DOCTEUR E'S DROITS,
CHANTRE ET CHANOINE**

de l'Eglise Cathedrale & Metropolitaine de Paris,
Collateur, Juge & Directeur des petites Ecoles
de la Ville, Cité, Université, Faux-bouigs
& Banlieuë de Paris.

*Et par tous les Messieurs Maistres en Charge &
Anciens de la Communauté des Maistres
d'Escole de Paris.*

Composée par M. SCIPION ROUX, Prestre,
Docteur és Droits, & Maistre d'Escole à Paris.



A PARIS,

Chez la Veuve de PIERRE LE MERCIER,
ruë Fremetelle, au Petit-Corbeil,
prés le Puits-Certain.

ET

Chez ANTOINE WARIN, ruë S. Jacques, prés
la Fontaine S. Severin, au S. Scapulaire.

M. DC. XCIV.
AVEC PRIVILEGE D'U ROY.

Ce Livre se vend 5. sols.

PSALMUS 110.

Confirébor tibi Domine in toto corde
meo : in consilio iustórum & congrega-
tione.

Magna opera Domini : exquisita in om-
nes voluntates ejus.

Confessio & magnificentia opus ejus : &
justitia ejus manet in saculum saculi.

Memoriam fecit mirabilium suórum mise-
ricors & miserátor Dominus : escam dedit
timentibus se.

Memor erit in saculum testamenti sui :
virtutem operum suórum annuntiabit po-
pulo suo.

Ut det illis hereditatem gentium : opera
manuum ejus veritas & judicium.

Fidelia omnia mandata ejus , confirmata
in saculum saculi : facta in veritate &
equitate.

Redemptionem misit populo suo : mandavit
in aeternum testamentum suum.

Sanctum & terribile nomen ejus : initium
sapientia timor Domini.

Intellectus bonus omnibus facientibus eum :
laudatio ejus manet in saculum saculi.

Gloria Patri , & Filio , &c.

Ant. Fidelia omnia mandata ejus , con-
firmata in saculum saculi.

Ant. Qui timet Dominum.

PSALMUS III.

Béatus vir qui timet Dominum : in mandátis ejus volet nimis.

Potens in terra erit semen ejus : generatio rectórum benedicétur.

Gloria & divitiæ in domo ejus : & justitia ejus manet in sæculum sæculi.

Exortum est in tenebris lumen rectis ; misericors & miserátor & justus.

Jucundus homo qui miserétur & commodat , dispónit sermónes suos in judicio : quia in æternum non commovebitur.

In memoria æterna erit justus : ab auditióne mala non timébit.

Parátum cor ejus speráre in Domino ; confirmátum est cor ejus : non commovebitur donec despiciat inimícos suos.

Disperfit dedit pauperibus , justitia ejus manet in sæculum sæculi : cornu ejus exaltabitur in gloria.

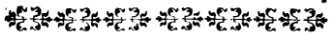
Peccátor vidébit & irascétur , dentibus suis fremet & tabescet : desiderium peccatórum períbit.

Gloria Patri , & Filio , &c.

Ant. Qui timet Dominum : in mandátis ejus volet nimis.

Ant. Sit nomen Domini.

F



METHODE NOUVELLE.

POUR APPRENDRE
aux enfants, à lire parfaitement bien le
Latin & le François.

S U I T E

DE LA.

SECONDE PARTIE.



L E C O N S

5

DE LA TROISIÈME

C L A S S E,

Pour apprendre aux enfants, à prononcer
deux & trois mots latins à la fois.

DEUX MOTS A LA FOIS.

Dominicâ ad Vesperas. Pater noster. Ave.

DEus in adjutorium meum intende:
Domine ad adjuvandum me festina.
Gloria Patri & Filio & Spiritui sancto:

A

2 M E T H O D E

Sicut erat in principio, & nunc, & semper, & in sæcula sæculórum. Amen. Alleluia.

Ant. Dixit Dominus.

P S A L M U S 109.

DI X I T Dominus Domino meo : sede à dextris meis.

Dóneq; ponam inimicos tuos : scabellum pedum tuórum.

Virgam virtutis tuæ emittet Dominus ex Sion : domináre in medio inimicórum tuórum.

Tecum principium in die virtutis tuæ, in splendoribus sanctorum : ex utero ante luciferum genui te.

Jurávit Dominus, & non pœnitébit eum : Tu es Sacerdos in æternum secundum ordinem Melchisedech.

Dominus à dextris tuis : confrégit in die iræ suæ Reges.

Judicábit in nationibus implébit ruínas : conquassábit capita in terra multórum.

De torrente in via bibet : propterea exaltábit caput.

Gloria Patri, & Filio, &c.

Ant. Dixit Dominus Domino meo ; sede à dextris meis.

Ant. Fidelia.

NOUVELLE.

PSALMUS 110.

Confitebor tibi Domine in toto corde
meo : in consilio justorum & congrega-
tione.

Magna opera Domini : exquisita in om-
nes voluntates ejus.

Confessio & magnificentia opus ejus : &
justitia ejus manet in seculum seculi.

Memoriam fecit mirabilium suorum mise-
ricors & miserator Dominus : escam dedit
timentibus se.

Memor erit in seculum testamenti sui :
virtutem operum suorum annuntiabit po-
pulo suo.

Ut det illis hereditatem gentium : opera
manuum ejus veritas & judicium.

Fidelia omnia mandata ejus , confirmata
in seculum seculi : facta in veritate &
equitate.

Redemptionem misit Dominus populo suo :
mandavit in aeternum testamentum suum.
Sanctum & terribile nomen ejus : initium
sapientia timor Domini.

Intellectus bonus omnibus facientibus eum :
laudatio ejus manet in seculum seculi.

Gloria Patri , & Filio , &c.

Ant. Fidelia omnia mandata ejus , con-
firmata in seculum seculi.

METHODE

Ant. Qui timet Dominum.

PSALMUS III.

BEatus vir qui timet Dominum : in mandatis ejus volēt nimis.

Potens in terra erit semen ejus : generatio rectorum benedicetur.

Gloria & divitiæ in domo ejus : & justitia ejus manet in sæculum sæculi.

Exortum est in tenebris lumen rectis : misericors & miserator & justus.

Jucundus homo qui miseretur & commodat , disponit sermōnes suos in judicio : quia in æternum non commovebitur.

In memoria æterna erit justus : ab auditiōe mala non timēbit.

Paratum cor ejus sperare in Domino , confirmatum est cor ejus : non commovebitur donec despiciat inimicos suos.

Dispersit dedit pauperibus , justitia ejus manet in sæculum sæculi : cornu ejus exaltabitur in gloria.

Peccator vidēbit & irascetur , dentibus suis fremet & tabescet : desiderium peccatorum peribit.

Gloria Patri , & Filio , &c.

Ant. Qui timet Dominum : in mandatis ejus volēt nimis.

Ant. Sit nomen Domini.

NOUVELLE:

PSALMUS 112.

Laudate pueri Dominum : laudate no-
men Domini.

Sit nomen Domini benedictum : ex hoc
nunc & usque in seculum.

A solis ortu usque ad occasum : laudabile
nomen Domini.

Excelsus super omnes gentes Dominus : &
super caelos gloria ejus.

Quis sicut Dominus Deus noster , qui in
altis habitat : & humilia respicit in caelo
& in terra.

Suscitans à terra inopem : & de stercore
erigens pauperem.

Ut collocet eum cum principibus : cum
principibus populi sui.

Qui habitare facit sterilem in domo :
matrem filiorum latantem.

Gloria Patri , & Filio , &c.

PSALMUS 113.

IN exitu Israël de Ægypto : domus
Jacob de populo barbaro.

Facta est Judæa sanctificatio ejus : Israël
potestas ejus.

Mare vidit & fugit : Jordánis conver-
sus est retrorsum.

Montes exultaverunt ut arietes : & col-

les sicut agni ovium.

Quid est tibi mare, quod fugisti : & tū Jordánis, quia conversus es retrorsum?

Montes exultastis sicut arietes : & colles sicut agni ovium.

A facie Domini mota est terra : à facie Dei Jacob.

Qui convertit petram in stagna aquarum : & rupem in fontes aquarum.

Non nobis , Domine , non nobis : sed nomini tuo da gloriam.

Super misericordia tua & veritate tua : nequando dicant gentes , Ubi est Deus eorum.

Deus autem noster in cælo : omnia quæcumque voluit fecit.

Simulacra gentium argentum & aurum : opera manuum hominum.

Os habent & non loquentur : oculos habent , & non vidébunt.

Aures habent , & non audient : nares habent & non odorábunt.

Manus habent & non palpábunt , pedes habent & non ambulábunt : non clamábunt in gutture suo.

Similes illis fiant qui faciunt ea : & omnes qui confidunt in eis.

Dominus Israël sperávit in Domino : adjutor eorum & protector eorum est.

Domus Aáron sperávit in Domino : ad-

NOUVELLE.

7

Adjutor eorum & protector eorum est.

Qui timent Dominum, speraverunt in Domino : adjutor eorum & protector eorum est.

Dominus memor fuit nostri : & benedixit nobis.

Benedixit domui Israël : benedixit domui Aáron.

Benedixit omnibus qui timent Dominum : pusillis cum majoribus.

Adjiciat Dominus super vos : super vos, & super filios vestros.

Benedicti vos à Domino : qui fecit cælum & terram.

Cælum cæli Domino : terram autem dedit filiis hominum.

Non mortui laudábunt te Domine : neque omnes qui descendunt in infernum.

Sed nos qui vivimus, benedicimus Domino : ex hoc nunc & usque in sæculum.

Gloria Patri, & Filio, &c.

Ant. Nos qui vivimus, benedicimus Domino.

CAPITULUM.

Benedictus Deus, & Pater Domini nostri Jesu Christi, Pater misericordiarum & Deus totius consolationis qui consolitur nos in omni tribulatione nostra.
R. Deo gratias.

A iiij

3 M E T H O D E

ψ. *Dirigatur Domine oratio mea.*

ϑ. *Sicut incensum in conspectu tuo.*

Canticum beate Mariæ Virginis.

Magnificat anima mea Dominum.
Et exultavit spiritus meus : in Deo
salutari meo.

*Quia respexit humilitatem ancillæ suæ :
ecce enim ex hoc beatam me dicent : om-
nes generationes.*

*Quia fecit mihi magna qui potens est : &
sanctum nomen ejus.*

*Et misericordia ejus à progenie in proge-
nitis : timentibus eum.*

*Fecit potentiam in brachio suo : dispersit
superbos mente cordis sui.*

*Deposuit potentes de sede : & exaltavit
humiles.*

*Esurientes implevit bonis : & divites di-
misit inanes.*

*Suscipit Israël puerum suum : recordatus
misericordiae suæ.*

*Sicut locutus est ad Patres nostros : Abra-
ham & semini ejus in sæcula.*

Gloria Patri & Filio , &c.

AD COMPLETORIUM.

Converte nos Deus salutaris noster.
Et averte iram tuam à nobis.

Deus in adjutorium meum intende.

Domine ad adjuvandum me festina.

Gloria Patri , & Filio , &c.

Ant. Misérére.

P S A L M U S 4.

CUm invocátem exaudivit me Deus
justitiæ meæ : in tribulatióne dila-
tasti mihi.

Misérére mei ; & exaudi oratiórem
meam.

Filii hominum u^squequò gravi corde ? ut
quid diligitis vanitatem, & queritis men-
daciúm ?

Et scitote quoniam mirificávit Dominus
sanctum suum : Dominus exaudiet me
cum clamavero ad eum.

Irascimini, & nolíte peccáre : quæ dicitis
in cordibus vestris, in cubilibus vestris
compungimini.

Sacrificáre sacrificiúm justitiæ, & speráre
in Domino : multi dicunt, quis ostendit
nobis bona.

Signátum est super nos lumen vultus tuí
Domine : dedisti lætitiám in corde meo.

A fructu frumenti vini & olei sui : multi-
plicáti sunt.

In pace in idipsum : dormiam & requies-
cam.

Quoniam tu Domine, singulariter in spe,
constituisti me.

Gloria Patri, & Filio, &c.

IN te Domine speravi non confundar
in aeternum : in iustitia tua libera me.
Inclina ad me aurem tuam : accelera ut
eruas me.

Esto mihi in Deum protectorem & in do-
mum refugii : ut salvum me facias.

Quoniam fortitudo mea, & refugium meum
es tu : & propter nomen tuum deduces me,
& enutries me.

Educes me de laqueo hoc quem abscon-
derunt mihi, quoniam tu es protector meus.
In manus tuas commendo spiritum meum :
redemisti me Domine Deus veritatis.

Gloria Patri, & Filio, &c.

Qui habitat in adiutorio Altissimi :
in protectione Dei caeli commora-
bitur.

Dicet Domino, susceptor meus es tu,
& refugium meum : Deus meus sperabo
in eum.

Quoniam ipse liberavit me de laqueo
venturum : & a verbo aspero.

Scapulis suis obumbrabit tibi : & sub
pennis ejus sperabis.

Scuto circumdabit te veritas ejus : non
timebis a timore nocturno.

A sagitta volante in die, a negotio
perambulante in tenebris : ab incursu &

dæmonio meridiano.

Cadent à latere tuo mille , & decem millia à dextris tuis : ad te autem non appropinquabit.

Verumtamen oculis tuis considerabis : & retributiónem peccatorum videbis.

Quoniam tu es Domine spes mea : altissimum posuisti refugium tuum.

Non accedet ad te malum : & flagellum non appropinquabit tabernaculo tuo.

Quoniam Angelis suis mandavit de te : ut custodiant te in omnibus viis tuis.

In manibus portabunt te : ne fortè offendas ad lapidem pedem tuum.

Super aspidem & basiliscum ambulabis : & conculcabis leonem & draconem.

Quoniam in me speravit , liberabo eum : protegam eum , quoniam cognovit nomen meum.

Clamabit ad me , & ego exaudiam eum : cum ipso sum in tribulatione : eripiam eum & glorificabo eum.

Longitudine dierum replébo eum : & ostendam illi salutarem meum.

Gloria Patri , & Filio , &c.

PSALMUS 133.

Ecce nunc benedicite Dominum : omnes servi Domini.

Qui statis in domo Domini ; in atriis domus Dei nostri .

In noctibus extollite manus vestras in sancta: & benedicite Dominum.

Benedicat tibi Dominus ex Sion: qui fecit calum & terram.

Gloria Patri, & Filio, &c.

Ant. Misere mei Domine, & exaudi orationem meam.

CAPITULUM.

TU autem in nobis es Domine, & nomen sanctum tuum invocatum est super nos ne derelinquas nos Domine Deus noster. *℞. Deo gratias.*

℞. In manus tuas Domine: commendo spiritum meum. In manus.

℣. Redemisti nos Domine Deus veritatis. Commendo spiritum meum.

Gloria Patri, & Filio, &c. In manus.

℣. Custodi nos Domine, ut pupillam oculi.

℞. Sub umbra alarum tuarum protege nos.

Ant. Salva nos.

CANTICUM SIMEONIS.

Nunc dimittis servum tuum, Domine: secundum verbum tuum in pace. Quia viderunt oculi mei: salutare tuum. Quod parasti: ante faciem omnium populorum.

Lumen ad revelationem gentium: & gloriam plebis tuae Israël.

N O U V E L L E. . . 3

Gloria Patri, & Filio, &c.

Ant. Salva nos Domine vigilantes: custodi nos dormientes, ut vigilemus cum Christo, & requiescāmus in pace.

Miserere ut nostri omnipotens Deus, & dimissis peccatis nostris perducatur nos ad vitam æternam. Amen.

Indulgentiam, absolutionem & remissionem omnium peccatorum nostrorum tribuat nobis omnipotens & misericors Dominus. Amen.

ψ. Dignare Domine nocte ista.

℞. Sine peccato nos custodire.

ψ. Miserere nostri Domine.

℞. Miserere nostri.

ψ. Fiat misericordia tua Domine super nos.

℞. Quemadmodum speravimus in te.

ψ. Domine exaudi orationem meam.

℞. Et clamor meus ad te veniat.

• O R E M U S. •

Visita quæsumus Domine habitationem istam, & omnes insidias inimici ab ea longè repelle, Angeli tui sancti habitent in ea: qui nos in pace custodiant & benedictio tua sit super nos semper. Per Dominum nostrum, &c.

Ant. De beata.

METHODUS

AD DEVOTIONEM.

Salve Regina Mater misericordia, vita
dulcedo & spes nostra salve. Ad te
clamamus exules filii Eva. Ad te suspi-
ramus gementes & flentes in hac lacri-
marum valle. Eia ergo Advocata nostra,
illos tuos misericordes oculos ad nos con-
verte. Et Iesum benedictum fructum ven-
tris tui, nobis post hoc exilium ostende.
O clemens, ô pia, ô dulcis Virgo Ma-
ria.

ÿ. Ora pro nobis sancta Dei genitrix.

R. Ut digni efficiamur promissionibus
Christi. OREMUS.

OMnipotens sempiternus Deus, qui
gloriosæ Virginis Matris Mariæ cor-
pus & animam, ut dignum Filii tui ha-
bitaculum effici mereretur, Spiritu san-
cto cooperante præparasti: da ut cujus
commemoratione lætâmur: ejus pia in-
tercessione ab instantibus malis, & à
morte perpetua liberemur. Per eundem
Christum Dominum nostrum, &c.

TROIS MOTS A LA FOIS.

Litania beata Maria Virginis.

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie
eleison.

Christe audi nos. Christe exaudi nos.

N O U V E L L E. 15

Pater de cælis Deus , miserere nobis.
 Fili Redemptor mundi Deus , mis.
 Spiritus sancte Deus , mis.
 Sancta Trinitas unus Deus , mis.
 Sancta Mariá , Ora pro nobis.
 Sancta Dei genitrix ,
 Sancta Virgo Virginum ,
 Mater Christi ,
 Mater divínæ gratiæ ,
 Mater puríssima ,
 Mater castíssima ,
 Mater invioláta ,
 Mater intemeráta ,
 Mater amabilis ,
 Mater admirabilis ,
Mater Creatóris ,
Mater Salvatóris ,
Virgo prudentíssima ,
Virgo veneranda ,
Virgo prædicanda ,
 Virgo potens ,
 Virgo clemens ,
 Virgo fidélis ,
 Speculum justitiæ ;
 Sedes sapientiæ ,
 Causa nostræ lætitiæ ;
 Vas spirituá'e ,
 Vas honorabile ,
 Vas insigne devotiõnis ;
 Rosa mystica ,

Ora pro nobis.

Turris Davidica ,
 Turris eburnea ,
 Domus aurea ,
 Fœderis arca ,
 Janua cœli ,
 Stella matutina ,
 Salus infirmorum ,
 Refugium peccatorum ;
 Consolatrix afflictorum ,
 Auxilium Christianorum ,
 Regina Angelorum ,
 Regina Patriarcharum ,
 Regina Prophetarum ,
Regina Apostolorum ,
Regina Martyrum ,
Regina Confessorum ,
Regina Virginum ,
Regina Sanctorum omnium ,
 Agnus Dei , qui tollis peccata mundi ,
 Parce nobis Domine.
 Agnus Dei , qui tollis peccata mundi ,
 Exaudi nos Domine.
 Agnus Dei , qui tollis peccata mundi ;
 Miserere nobis.
 Christe audi nos. Christe exaudi nos.
 ✠. Ora pro nobis sancta Dei genitrix.
 ✠. Ut digni efficiamur promissionibus
 Christi.

O R E M U S .

Gratiam tuam , quæsumus Domine ,
 Mentiſus nostris infunde , ut qui

NOUVELLE. 17

Angelo nunciante Christi Filii tui Incarnationem cognovimus, per Passionem ejus & Crucem ad Resurrectionis gloriam perducamur. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Litanía omnium Sanctorum.

KYrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Christe audi nos. Christe exaudi nos.
 Pater de cælis Deus, miserere nobis
 Fili Redemptor mundi Deus, mis.
 Spiritus sancte Deus, mis.
 Sancta Trinitas unus Deus, mis.
 Sancta Maria, Ora pro nobis.
 Sancta Dei genitrix, ora.
 Sancta Virgo Virginum, ora.
 Sancte Michael, ora.
 Sancte Gabriel, ora.
 Sancte Raphael, ora.
 Omnes sancti Angeli & Archangeli Dei,
 orate pro nobis.
 Omnes sancti beatorum spirituum Ordines,
 orate pro nobis.
 Sancte Ioannes Baptista, ora.
 Omnes sancti Patriarcha & Propheta,
 orate pro nobis.
 Sancte Petre, ora.
 Sancte Paule, ora.
 Sancte Andrea, ora.
 Sancte Jacobe, ora.

M E T H O D E

Sancte Joannes ,	
Sancte Thoma ,	
Sancte Jacobe ,	
Sancte Philippe ,	
Sancte Bartholomæ ,	
Sancte Matthee ,	
Sancte Simon ,	
Sancte Thadæ ,	
Sancte Matthia ,	
Sancte Barnaba ,	
<i>Sancte Luca ,</i>	
<i>Sancte Marce ,</i>	
<i>Omnes sancti Apostoli & Evangelista ,</i>	
<i>orate pro nobis.</i>	
<i>Omnes sancti Discipuli Domini ,</i>	<i>orate.</i>
Omne sancti Innocentes ,	orate.
Sancte Stephane ,	ora.
Sancte Laurenti ,	ora.
Sancte Vincenti ,	ora.
Sancti Fabiane & Sebastiane ,	orate.
Sancti Joannes & Paule ,	orate.
Sancti Cosma & Damiane ,	orate.
Sancti Gervasi & Protasi ,	orate.
Omnes sancti Martyres ,	orate.
Sancte Sylvester ,	
Sancte Gregori ,	ora.
Sancte Ambrósi ,	ora.
Sancte Augustine ,	ora.
Sancte Hieronyme ,	ora.
Sancte Martine ,	ora.

Ora pro nobis.

NOUVELLE. 19

Sancte Nicolae, ora.
 Omnes sancti Pontifices & Confessores,
 Orate pro nobis.
 Sancte Anthoni, ora.
 Sancte Benedicte, ora.
 Sancte Dominice, ora.
 Sancte Francisce, ora.
 Omnes sancti Sacerdotes & Levitæ, orate.
 Omnes sancti Monachi & Eremitæ,
 orate pro nobis.
 Sancta Anna, ora pro nobis.
 Sancta Agatha,
Sancta Lucia,
Sancta Agnes,
Sancta Cecilia,
Sancta Catharina,
Sancta Genovefa,
 Sancta Anastasia, Ora pro nobis.
 Omnes sanctæ Virgines & Viduæ, orate.
 Omnes Sancti & Sanctæ Dei, intercedite
 pro nobis.
 Propitius esto, Parce nobis Domine.
 Propitius esto, Exaudi nos Domine.
 Ab omni malo, Libera nos Domine.
 Ab omni peccato, Libera nos Domine.

O R E M U S.

DEus, à quo sancta desideria recta
 consilia, & iusta sunt opera, da

servis tuis illam , quam mundus dare non potest , pacem : ut & corda nostra mandátis tuis dedita , & hostium sublata formidine , tempora sint tua protectione tranquilla.





L E C O N S
5
 D E L A T R O I S I E M E
 C L A S S E ,

Pour apprendre aux enfans , à prononcer
 un & deux mots françois d'une
 seule syllabe à la fois.

U N M O T A L A F O I S .

*Mort d'un Loup en mots les plus courts
 de tous.*

JE fus à saint Cloud, mon cher ,
 lors que le Duc que tu sçois , qui
 est le fils du fils d'un grand Roy,
 & qui n'a qu'un peu plus de deux fois
 six ans , fit un foit , dont il fit seul le
 plan , tant il est vif , & sçait tout ce qui
 est de ce bel art. Il le prit par jeu en trois
 jours ; & il nous a fait voir par ce coup ,
 qu'il a plus de cœur , qu'il n'est grand ;
 & que si on le voit un jour dans un vray

Camp sur le bord de la Lys , ou du Rhein , ou du Pô , ou vers saint Jean de Luz , ou vers le Saz de Gand , Horn , Ath , ou Binch , Mars tout Mars qu'il est , n'a pas fait ce que je crois , que ce Duc peut dans dix ans ; & si dans ce temps-là , il ne bat les Turcs plus que n'ont fait les gens du Nord à Gran , & ceux de saint Marc sur mer & à Clim. Je veux voir à sec le fond où est mis le Pont-Neuf.

Quand le fort fut pris , je vis dans le Camp un dard de bois d'if à six rangs de cloux d'or , & dont le fer est tres-fin. Je le pris , & je m'en sers : quand je vais seul aux champs , & il fut bon pour moy , que je l'eus ce jour-là. Car je fus au bout du pont , qui est fort long , & pour le grand chaud , qu'il fit tout le jour , je me mis tout nud dans le bain près d'un pré plus plein de jong sec que de vray foin.

Je n'y fus pas long-temps , que je vis un loup tout gris vers les murs du bois , qui ne me fit point de peur , quoy-qu'il fust fort gros , & qu'il ne fust pas loin de moy. Je sors du bain d'un plein saut. Je me vets , & j'y cours à grand pas mon dard à la main , & mon cor au cou ; & je n'eus pas si-tost dit d'un ton haut & clair au loup , au loup , & joint ces mots au son de mon cor , qu'il se mit dans

NOUVELLE. 23

les blez ; & dans la peur qu'il eut , il ne vit pas un gros tronc , qui le fit choir. Quand je le vis à bas , je le pris par le poil , mes gans aux mains , de peur de ses dents ; & quoy-qu'il fust fort , & qu'il fist tout ce qu'il pût , je le mis à mort en un clin d'œil d'un seul coup de mon dard.

Quand il fut mort , je le fis voir à tous ceux de saint Cloud. On y court de tous les Bourgs , qui n'en sont pas loin , & on me met dans la main de bon or , & qui est de poids , & des œufs frais dans mon sac , & on fait voir par là , que j'ay fait un grand gain & pour eux & pour moy. Il n'y a eu que les gens du Roy , qui ont soin du bois & des cerfs , qui m'ont fait un tour , qui n'est pas bon.

Car ils ont mis un de leurs gens au guet dans un coin , pour voir , si ce que j'ay pris est un loup , ou un cerf ; & ce fou qui ne voit pas trop clair (car il n'a qu'un œil) croit que c'est un dain. Il me dit donc d'un ton qui ne me plut pas , & tout en feu , qu'as-tu-là ? je crois que c'est un daim : rends-le , ou tu es mort ; car je veux qu'il soit veu de tout ce qu'il y a de gens , qui ont de bons yeux. Je fais voir à tous ceux qui sont dans le bois , que ce qu'il dit est faux. Je le mets en ses mains : il le prend ; il le voit ; &

il n'en est pas moins fou , pour ce que je dis & ce qu'il voit ; car sur le champ il me rompt six dents d'un grand coup de poing. *Ce qu'il n'a pas si tost fait , que je mets mon dard & mon cor à bas. Je le prends par les mains , & le bats tant , que je tords ses doigts , & ses bras & son cou ; & je fends si fort son nez , qu'il en sort plus de sang que d'un bœuf , quand on le met à mort ; & le mal qu'il sent , fait qu'il court à son tour , plus fort que le loup. Il fait de grands cris , & s'en plaint à tous ceux qu'il voit ; mais on s'en rit , & l'on dit qu'il est le seul qui a tort de ce qu'il m'a fait , & de ce qu'il a pris un loup pour un daim , qui a un bois au front , & qu'un loup n'y a pas.*

Il dit qu'il a eu plus de cent coups sur l'œil , dont il voit clair , sur le dos , sur les reins , bief sur tout le corps : mais on fait le sourd à tant de mots , qui font voir ce qu'il est , & si j'ay mal fait moy , qui ne veux que la paix pour tout : mais quand il voit que nul ne le plaint , il s'en va au bourg , où il boit du vin blanc , qu'on dit qui est de fort bon goust ; mais qui est si fort , qu'il fait du mal , si on le boit pur & sans qu'on ait pris un peu de pain , ou de chair , ou des noix , & il en boit tant , qu'il en perd

le

NOUVELLE.

25

le sens , qu'il n'a pas trop bon , quand il n'a pas beu , & quand il est si foû , qu'il n'en peut plus , je le mets sur un lit , où il dort en porc tout le jour ; & quoy-qu'il soit plus gueux qu'un rat , on dit qu'il en boit tous les jours plus de trois pots tout pleins , & c'est ce qui fait qu'il est gras à lard ; & si l'on n'en a soin , il est plus près de sa fin qu'on ne croit. On m'a dit qu'il y a neuf ou dix jours , qu'il ne boit plus de vin , & qu'il le hait plus que la mort ; qu'il est long temps à jeun , les bras en croix , qu'il fait des vœux pour moy , & pour tous ceux de qui il a eu du mal , & à qui il en a fait , que son cœur est pur dans la foy , & droit dans tout ce que veut la loy ; qu'il fait tout ce qu'on a peu voir dans les plus grands Saints. En un mot qu'il est mort à tout. Il est donc Saint , dis tu : il est vray ; fais ce qu'il fait , & tu te mets dans ce rang , & crois moy , mon cher tout à toy.

DEUX MOTS A LA FOIS.

A U R O Y.

GRAND ROY tout est grand dans
 Toy , le cœur , l'air , le port , le bras.
 La Paix & Mars sont dans tes mains , &
 n'y sont plus , quand il te plaît Tout est

B

plein de ton Nom. Tu fais ce que tu
 veux, & tu ne veux que ce qui est droit
 & saint. Ton joug est doux. Nul ne te
 fert, qu'il n'ait le prix, qui luy est deu.
 Tu sçais & fais le fin des Arts. Ton œil
 & tes soins vont fort loin. Sous toy le
 pur sang de tes Lys ne sort plus du corps
 sur le pié pour un point fort vain. On
 ne boit pas la mort dans un jus trop
 froid ou trop chaud ; & la foy n'a que
 du bon grain dans son champ. Ce que
 tu fais n'est pas moins grand que toy. Tu
 joints les bords du Rhein sans pont. Les
 bords du Mein & de la Lys teints du
 sang de ceux, qui sont en tout moins
 que toy, sont à ce jour pleins de tes gens
 de cœur ; & ceux, à qui le poids de ton
 bras a fait un grand tort, sont dans la
 peur pour leurs forts, que ta main a pris
 il y a prés de dix ans. En vain ceux,
 dont le Turc est las, font-ils un grand
 feu vers le Rhein. Un seul de nous sous
 ton œil plein du feu de Mars vaut cent
 Turcs. Si tu es grand dans ce qui sert
 à tes vœux tu ne l'es pas moins dans un
 mal, qui ne t'a pas fait des loix. Ah dans
 ce temps tout fut pour toy dans le deuil ;
 mais ton cœur plus fort que l'art & le
 temps mit fin à ce mal, qui fut le mal
 de tous par la part, que l'on y prit. Que

de vœux ! que de feux ! que de cris !
 que de jeux ne vit-on pas ; & l'on n'en
 fit pas trop. Je ne dis pas, que des Rois,
 qui sont loin de nous, nous ont fait
 voir par des dons, que leurs gens t'ont
 fait de leur part & de droit, en quel
 haut rang tu es dans leur cœur & dans
 leur Cour. En ce temps-là le sort d'un
 Chef d'un grand corps, mais trop vain,
 fut le sort d'un ver. Quels fers ne romps-
 tu pas ? je vois la mer & ceux, qui y
 font des vols, pour qui tu mets leurs
 murs en feu, sous tes loix. Ton fils,
 en qui tu te vois peint, va sur tes pas,
 où ton cœur s'est fait voir. A sa voix
 les forts sont pris tout d'un coup, & les
 tours sont à bas. En moins d'un mois,
 un grand & gras champs de Mars se
 rend à luy. *Qui ne le sçait ? n'a-t-il pas
 en tous les cœurs de ses gens à foy ? par
 sa main il rend doux les coups de Mars.
 A ce prix-là ils sont prêts, de voir la
 mort sans peur. Mais ces hauts faits sont
 moins grands que ce que tu as fait pour
 un Roy, à qui des cœurs bas, sans loy
 & sans foy font un grand tort. Tu luy
 tends les bras. Son fils & le sein à qui il
 doit ses jours sont sous tes soins. Tu
 romps le cours de leurs vrais maux par
 tant & tant de dons, que tu leur fais*

tous les jours. Ils ont chez toy leur cour, leur train, & tout ce qui est deu à leur rang. Ce Roy qui t'est si cher, part pour voir si les cœurs des Lords ne sont plus si durs, & par tes soins il pleut de l'or sur cent mats, qui vont au gré des vents, Six-vingt Chefs que Mars voit de bon œil, & deux grands corps de gens, à qui le fer & le feu ne font point de peur, sont pour luy près de Brest. Fais luy voir, grand Roy, ce qui fait ses vœux. Tu le peux toy seul. Fais ce grand coup, & n'en fais plus, car je n'ay plus de mots si courts, & ils font tort à ton grand nom. Je me tais.





L E C O N S
 DE LA SECONDE
 CLASSE,

Pour apprendre aux Enfants, à pronon-
 cer quat.e & cinq mots latins
 à la fois.

QUATRE MOTS A LA FOIS:

PSALMI PENITENTIALES.

Antiphona, Inret.

P S A L M U S 6.

DOMINE ne in furóre tuo
 arguas me : neque in ira tua
 corripias me.

Miserere mei Domine, quo-
 niam infirmus sum : sana me Domine ,
 quoniam conturbata sunt ossa mea.

Et anima mea turbata est valdè : sed tu
 Domine usquequò ?

Convertere Domine, & eripe animam

B iij

meam : saluum me fac propter misericordiam tuam.

Quoniam non est in morte, qui memor sit tui : in inferno autem quis confitebitur tibi.

Laboavi in gemitu meo : lavabo per singulas noctes lectum meum, lacrymis meis stratum meum rigabo.

Turbatus est a furore oculus meus : inveteravi inter omnes inimicos meos.

Discedite a me omnes qui operamini iniquitatem : quoniam exaudivit Dominus vocem fletus mei.

Exaudivit dominus deprecationem meam : Dominus orationem meam suscepit.

Erubescant & conturbentur vehementer omnes inimici mei : convertantur & erubescant valde velociter.

Gloria Patri, & Filio, &c.

PSALMVS 31.

BEati quorum remissa sunt iniquitates :
& quorum tecta sunt peccata.

Beatus vir cui non imputavit Dominus peccatum : nec est in spiritu ejus dolus.

Quoniam tacui inveteraverunt ossa mea : dum clamarem tota die.

Quoniam die ac nocte gravata est super me manus tua : conversus sum in arumna mea, dum configitur spina.

Delictum meum cognitum tibi feci : & in-

justitiam meam non abscondi.

Dixi : confitebor adversum me injustitiam meam Domino : & tu remisisti impietatem peccati mei.

Pro hac orabit ad te omnis sanctus : in tempore oportuno.

Verumtamen in diluvio aquarum multarum : ad eum non approximabunt.

Tu es refugium meum à tribulatione que circumdedit me : exultatio mea erue me.

Intellectum tibi dabo , & instruam te in via qua gradieris : firmabo super te oculos meos.

Nolite fieri sicut equus & mulus : quibus non est intellectus.

In chamo & freno maxillas eorum constringe : qui non approximant ad te.

Multa flagella peccatoris sperantem autem in Domino : misericordia circumdabit.

Letamini in Domino & exultate justi : & gloriamini omnes recti corde.

Gloria Patri , & c.

PSALMUS 37.

Domine , ne in furóre tuo arguas me : neque in ira tua corripas me.

Quoniam sagittæ tuæ infixæ sunt mihi : & confirmasti super me manum tuam.

Non est sanitas in carne mea à facie iræ tuæ non est peccatum ossibus meis : à facie peccatorum meorum.

Quoniam iniquitates meæ supergressæ sunt caput meum: & sicut onus grave gravatæ sunt super me.

Putruerunt & corruptæ sunt cicatrices meæ: à facie insipientiæ meæ.

Miser factus sum & curvatus sum usque in finem: tota die contristatus ingrediebar.

Quoniam lumbi mei implèti sunt illusionibus: & non est sanitas in carne mea. Afflictus sum & humiliatus sum nimis: rugiebam à gemitu cordis mei.

Domine ante te desiderium meum: & gemitus meus à te est non est absconditus.

Cor meum conturbatum est, dereliquit me virtus mea: & lumen oculorum meorum, & ipsum non est mecum.

Amici mei & proximi mei adversum me appropinquaverunt & steterunt.

Et qui juxta me erant, de longè steterunt: & vim faciebant qui quærebant animam meam.

Et qui inquirebant mala mihi, locuti sunt vanitates: & dolos tota die meditabantur.

Ego autem tanquam surdus non audiebam: & sicut mutus non aperiens os suum.

Et factus sum sicut homo non audiens: & non habens in ore suo redargutiones.

Quoniam in te Domine speravi : tu exaudies me Domine Deus meus.

Quia dixi, Nequando supergaudeant mihi inimici mei : & dum commoventur pedes mei, super me magna locuti sunt.

Quoniam ego in flagella paratus sum, & dolor meus in conspectu meo semper.

Quoniam iniquitatem meam annuntiabo, & cogitabo pro peccato meo.

Inimici autem mei vivunt, & confirmati sunt super me : & multiplicati sunt qui oderunt me inique.

Qui retribuunt mala pro bonis detrahebant mihi : quoniam sequabar bonitatem.

Ne derelinquas me Domine Deus meus : ne discesseris à me.

Intende in adiutorium meum : Domine Deus salutis meæ.

Gloria Patri, & Filio, &c.

PSALMUS 50.

Miserere mei Deus : secundum magnam misericordiam tuam.

Et secundum multitudinem miserationum tuarum, dele iniquitatem meam.

Amplius lava me ab iniquitate mea : & à peccato meo munda me.

Quoniam iniquitatem meam ego cognosco : & peccatum meum contra me est semper.

Tibi soli peccavi & malum coram te feci :

ut justificeris in sermonibus tuis , & vincas cum iudicaris.

Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum : & in peccatis concepit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti : incerta & occulta sapientia tua manifestasti mei.

Asperges me Domine hyssopo , & mundabor : lavabis me & super nivem dealbabor.

Auditui meo dabis gaudium & letitiam : & exultabunt ossa humiliata.

Averte faciem tuam à peccatis meis : & omnes iniquitates meas dele.

Cor mundum crea in me Deus : & spiritum rectum innova in visceribus meis.

Ne projicias me à facie tua : & Spiritum sanctum tuum ne auferas à me.

Recede mihi letitiam salutaris tui : & spiritu principali confirma me.

Docēbo iniquos vias tuas : & impii ad se convertentur.

Libera me de sanguinibus Deus , Deus salutis mea : & exaltabit lingua mea justitiam tuam.

Domine labia mea aperies : & os meum annuntiabit laudem tuam.

Quoniam si voluisses sacrificium dedissem utique : holocaustis non delēberis.

Sacrificium Deo spiritus contribulatus ; cor contritum & humiliatum Deus non despicies.

*Benigne sic Domine in bona voluntate tua
Sion : ut adificentur muri Ierusalem.*

*Tunc acceptabis sacrificium iustitiae , obla-
tiones & holocausta : tunc imponent super
altare tuum vitulos.*

Gloria Patri , &c.

PSALMUS 101.

Domine exaudi orationem meam : &
clamor meus ad te veniat.

Non avertas faciem tuam à me : in qua-
cumque die tribulor , inclina ad me au-
rem tuam.

In quacumque die invocavero te , velo-
citer exaudi me.

Quia defecerunt sicut fumus dies mei :
& ossa mea sicut cremium aruerunt.

Percussus sum ut foenum & aruit cor
meum : quia oblitus sum comedere pa-
nem meum.

A voce gemitus mei : adhaesit os meum
carni meae.

Similis factus sum pellicano solitudinis :
factus sum sicut nicticorax in domicilio.

Vigilavi , & factus sum sicut passer : so-
litarium in tecto.

Tota die exprobrabant mihi inimici mei :
& qui laudabant me , adversum me iurá-
bant.

Quia cinerem tanquam panem mandu-
cábam : & potum meum cum fletu mis-
cábam.

A facie iræ & indignationis tuæ : quia elevans allifisti me.

Dies mei sicut umbra declinaverunt : & ego sicut fœnum arui.

Tu autem Domine in æternum permanes : & memoriále tuum in generatónem & generatiónem.

Tu exurgens misereberis Sion : quia tempus miserendi ejus, quia venit tempus. Quoniam placuerunt servis tuis lapides ejus : & terræ ejus miserebuntur.

Et timébunt gentes nomen tuum Domine : & omnes Reges terræ gloriam tuam. Quia ædificávit Dominus Sion : & videbitur in gloria sua.

Respexit in orationem humilium : & non sprevit precem eórum.

Scribitur hæc in generatiónem altera : & populus qui creabitur laudábit Dominum.

Quia prospexit de excelsó sancto suo : Dominus de cælo in terram aspexit.

Ut audiret gemitus compeditórum : ut solveret filios interemptórum.

Ut annuntient in Sion nomen Domini : & laudem ejus in Jerusalem.

In conveniendo populos in unum : & reges ut serviant Domino.

Respondit ei in via virtútis suæ paucitatem diérum meórum nuncia mihi.

Ne revoces me in dimidio diérum meó-

NOUVELLE. 37

rum, in generatióncm & generatióncm
anni tui.

Initio tu Domine terram fundasti : &
opera manuum tuárum sunt cæli.

Ipsi peribunt, tu autem permanes : & om-
nes sicut vestimentum veterascent.

Et sicut opertorium mutabis eos, & mu-
tabuntur : tu autem idem ipse es, & anni
tui non deficient.

Filii servórum tuórum habitábunt : & se-
men eorum in sæculum dirigétur.

Gloria Patri, &c.

CINQ MOTS A LA FOIS.

PSALMUS 129.

DE profundis clamávi ad te Domine :
Domine exaudi vocem meam.

*Fiant aures tua intendentes : in vocem de-
precati6nis mea.*

*Si iniquitates observaveris Domine ? Do-
mine quis sustinēbit ?*

*Quia apud te propitiatio est : & propter
legem tuam sustinui te Domine.*

*Sustinuit anima mea in verbis : sperá-
vit anima mea in Domino.*

*A custodia matutina usque ad noctem :
speret Israël in Domino.*

*Quia apud Dominum misericordia : & co-
piosa apud eum redemptio.*

Et ipse redimet Israël; ex omnibus iniquitatibus ejus.

Gloria Patri, &c.

PSALMUS 142.

Domine exaudi orationem meam: auribus percipe obsecrationem meam in veritate tua: exaudi me in tua justitia. Et non intres in iudicium cum seruo tuo: quia non justificabitur in conspectu tuo omnis vivens.


Quia perseūtus est inimicus animam meam: humiliāvit in terra vitam meam. Collocāvit me in obscuris sicut mortuos sæculi: & anxietas est super me spiritus meus, in me turbatum est cor meum.

Memor fui dierum antiquorum, meditatus sum in omnibus operibus tuis: in factis manuum tuarum meditabar.

Expaudi manus meas ad te: anima mea sicut terra sine aqua tibi.

Velociter exaudi me Domine: defecit spiritus meus.

Non avertas faciem tuam à me: & similis ero dependentibus in lacum.

Audiat  mihi mane misericordiam tuam: quia in te speravi.

Notam fac mihi viam in qua ambulem: quia ad te levavi animam meam.

Eripe me de inimicis meis Domine, ad te confugi: doce me facere voluntatem

tuam , quia Deus meus es tu.

Spiritus tuus bonus deducet me in terram
 rectam : propter nomen tuum Domine ,
 vivificabis me in æquitate tua.

Educes de tribulatione animam meam :
 & in misericordia tua disperdes inimicos
 meos.

Et perdes omnes qui tribulant animam
 meam : quoniam ego servus tuus sum.

Gloria Patri , &c.

Sicut erat in principio , &c.

Antiphona , Intret oratio nostra , &c.

TE Deum laudamus : te Dominum
 confitemur.

Te æternum Patrem : omnis terra vene-
 ratur.

Tibi omnes Angeli : tibi cæli & univer-
 sæ potestates.

Tibi Cherubim & Seraphim : incessabili
 voce proclamant.

Sanctus , Sanctus , Sanctus , Dominus
 Deus Sabaoth.

Pleni sunt cæli & terra , Majestatis glo-
 riæ tuæ.

Te gloriosus , Apostolorum Chorus.

Te Prophetarum laudabilis numerus.

Te Martyrum candidatus : laudat exer-
 citus.

Te per orbem terrarum : sancta confite-
 tur Ecclesia.

Patrem immensæ Majestatis.

Venerandum tuum verum, & unicum
Filiū.

Sanctum quoque Paraclētum Spiritum.

Tu Rex gloriæ Christe.

Tu Patris sempiternus es Filius.

*Tu ad liberandum suscepturus hominem:
non horruisti Virginis uterum.*

*Tu devicto mortis aculeo : aperuisti cre-
dentibus regna celorum.*

*Tu ad dexteram Dei sedes : in gloria Pa-
tris.*

Judex crederis esse venturus..

*Te ergo quasumus famulis tuis subveni,
quos pretioso sanguine redemisti.*

*Æterna fac cum sanctis tuis : in gloria nu-
merari.*

*Salvum fac populum tuum Domine : &
benedic hereditati tuae.*

Per singulos dies , benedicimus te,

*Et laudamus nomen tuum in sæculum :
& in sæculum sæculi.*

*Dignare Domine die isto : sine peccato nos
custodire.*

Miserere nostri Domine : miserere nostri.

*Fiat misericordia tua Domine super nos :
quemadmodum speravimus in te.*

*In te Domine speravi : non confundar
in æternum.*

Symbolum S. Athanasii.

Quicumque vult salvus esse : ante omnia opus est, ut teneat Catholicam fidem.

Quam nisi quisque integram, inviolatamque servaverit : absque dubio in æternum peribit.

Fides autem Catholica hæc est : ut unum Deum in Trinitate : & Trinitatem in unitate veneremur.

Neque confundentes personas : neque substantiam separantes.

Alia est enim persona Patris, alia Filii : alia Spiritus sancti.

Sed Patris, & Filii, & Spiritus sancti una est divinitas : æquâlis gloria, cœterna majestas.

Qualis Pater, talis Filius : talis Spiritus sanctus.

Incréatus Pater, increátus Filius : increátus Spiritus sanctus.

Immensus Pater, immensus Filius : immensus Spiritus sanctus.

Æternus Pater, æternus Filius : æternus Spiritus sanctus.

Et tamen non tres æterni : sed unus æternus.

Sicut non tres increáti, nec tres immensi : sed unus increátus, & unus immensus.

Similiter omnipotens Pater, omnipotens Filius : omnipotens Spiritus sanctus.

Et tamen non tres omnipotentes : sed unus omnipotens.

Ita Deus Pater , Deus Filius : Deus Spiritus sanctus.

Et tamen non tres Dii : sed unus est Deus. Ita Dominus Pater , Dominus Filius : Dominus Spiritus sanctus.

Et tamen non tres Domini : sed unus est Dominus.

Quia sicut sigillatim unamquamque personam Deum ac Dominum confiteri Christiana veritate compellimur : ita tres Deos , aut Dominos dicere , Catholica Religione prohibemur.

Pater à nullo est factus : nec creatus , nec genitus.

Filius à Patre solo est : non factus , nec creatus , sed genitus.

Spiritus sanctus à Patre & Filio : non factus , nec creatus , nec genitus , sed procedens.

Unus ergo Pater , non tres Patres , unus Filius , non tres Filii : unus Spiritus sanctus , non tres Spiritus sancti.

Et in hac Trinitate nihil prius aut posterius , nihil majus aut minus : sed totæ tres personæ coæternæ sibi sunt & coæquales.

Ita ut per omnia , sicut jam supra dictum est , & unitas in Trinitate ; & Trinitas in unitate veneranda sit.

Qui vult ergo salvus esse : ita de Trinitate sentiat.

Sed necessarium est ad aeternam salutem : ut incarnationem quoque Domini nostri Jesu Christi fideliter credat.

Est ergo fides recta, ut credamus & confiteamur : quia Dominus noster Jesus Christus Dei filius, Deus & homo est. Deus est ex substantia Patris ante secula genitus : & homo est ex substantia matris in seculo natus.

Perfectus Deus, perfectus homo : ex anima rationali, & humana carne subsistens.

Aequalis Patri secundum divinitatem : minor ; Patre secundum humanitatem.

Qui licet Deus sit, & homo non duo tamen, sed unus est Christus.

Unus autem non conversione divinitatis in carnem : sed assumptione humanitatis in Deum.

Unus omnino non confusione substantiae : sed unitate personae.

Nam sicut anima rationalis & caro unus est homo : ita Deus & homo unus est Christus.

Qui passus est pro salute nostra, descendit ad inferos : tertia die resurrexit a mortuis.

Ascendit ad calos, sedet ad dexteram Dei

Patris omnipotentis : inde venturus est iudicare vivos & mortuos.

Ad cuius adventum omnes homines resurgere habent cum corporibus suis : & reddentur sunt de factis propriis rationem.

Et qui bona egerunt , ibunt in vitam eternam : qui vero mala , in ignem eternum.

Hac est fides Catholica : quam nisi quisque fideiiter firmiterque crediderit , salvus esse non poterit.

Gloria Patri , & Filio , & c.

Sicut erat in principio , & c.





LECONS
 DE LA SECONDE
 CLASSE,

Pour apprendre aux enfants, à prononcer
 deux, trois, quatre & cinq mots fran-
 çois de plusieurs syllables à la fois.

DEUX MOTS A LA FOIS

*Instructions saintes pour les enfants tirées
 des Proverbes de Salomon.*

ECOULEZ mon fils les instru-
 ctions de vostre pere, & n'a-
 bandonnez point la loy de vo-
 stre mere.

La crainte du Seigneur est le principe
 de la sagesse : les insensé mesprisent la
 sagesse & la doctrine.

Mon fils si les pecheurs vous attirent

par leurs careffes, ne vous laissez point aller à eux.

La sagesse enseigne au dehors ; elle fait entendre sa voix dans les grandes places.

Elle crie à la teste des assemblées du peuple ; elle fait retentir ses paroles aux portes de la Ville , & elle dit : O enfans jusqu'à quand aimerez-vous l'enfance ? jusqu'à quand les insensés desirent-ils ce qui les perd ? & les imprudens hairont-ils la science. Convertissez-vous par les remonstrances que je vous fais.

Celui qui m'escoute reposera en assurance, & il jouira d'une abondance de biens, sans craindre aucun mal.

Mon fils si vous recevez mes paroles, & si vous tenez mes preceptes cachez dans le fond de vostre cœur.

Alors vous comprendrez la crainte du Seigneur & vous trouverez la science de Dieu, parce que c'est le Seigneur qui donne la sagesse, & c'est de sa bouche que sort la prudence & la science ; il reserve le salut comme un thresor pour ceux, qui ont le cœur droit, & il protegera ceux, qui marchent dans la simplicité.

Si la sagesse entre dans vostre cœur & si la science plaist à vostre esprit, le conseil vous gardera, & la prudence vous

conservera, afin que vous soyez delivré de la mauvaise voye des hommes, dont les paroles sont perverses; qui abandonnent le chemin droit & qui marchent par des voyes tenebreuses; qui se resjouissent, lorsqu'ils ont fait le mal, & qui triomphent, lorsqu'ils ont fait les choses les plus criminelles.

Marchez donc dans la bonne voye; & ne quittez point les sentiers des Justes, car ceux qui ont le cœur droit habiteront sur la terre, & les simples y demeureront pour jamais: mais les impies seront retranchés de dessus la terre, & les injustes en seront exterminés.

Que la miséricorde & la vérité ne vous abandonnent point. Mettez-les comme un collier autour de vostre cou, & gravez-les sur les tables de vostre cœur, & vous trouverez la grace & une conduite sage devant Dieu & devant les hommes. Ayez confiance en Dieu de tout vostre cœur, & ne vous appuyez point sur vostre prudence. Pensez à luy dans toutes vos voyes, & il conduira luy-mesme vos pas. Ne soyez point sage à vos propres yeux. Craignez Dieu & retirez-vous du mal.

Mon fils ne rejettez point la correction du Seigneur, & ne vous abbatez point, lorsqu'il vous chastie; car le Seigneur,

chastie celui qu'il aime , & il trouve en luy son plaisir comme un pere dans son fils.

Heureux celui qui a trouvé la sagesse, & qui est riche en prudence. Le trafic de la sagesse vaut mieux que celui de l'argent, & le fruit qu'on en tire est plus excellent que l'or le plus fin & le plus pur : son prix passe toutes les richesses ; & tout ce qu'on desire ne merite pas de luy estre comparé.

Mon fils que ces choses ne partent jamais de devant vos yeux : gardez la loy & le conseil que je vous donne.

N'empeschez point de bien faire celui qui le peut : faites bien vous-mesme, si vous le pouvez.

Ne portez point envie à l'injuste , & n'imites point ses voyes , parce que tous les trompeurs sont en abomination au Seigneur , & qu'il communique ses secrets aux simples. Le Seigneur frappera d'indigence la maison de l'impie ; mais il benira les maisons des Justes.

Allez à la fourmi ô paressoux ? considerez sa conduite & apprenez à devenir sage , puisque n'ayant ny chef , ny maistre , ny Prince elle fait neantmoins sa provision durant l'esté & amasse pendant la moisson , dequoy se nourrir. Jusqu'à quand

Quand dormirez-vous ô paresseux ? quand vous reveillerez-vous de vostre sommeil ? vous dormirez un peu : vous somnillerez un peu : vous mettrez un peu les mains l'une dans l'autre pour vous reposer ; & l'indigence vous viendra surprendre comme un homme , qui marche à grands pas ; & la pauvreté se saisira de vous comme un homme armé. Que si vous estes diligent , vostre maison sera comme une source abondante , & l'indigence fuïra loin de vous.

Il y a six choses que le Seigneur hait ; & son ame deteste la septiesme ; les yeux altiers ; la langue amie du mensonge ; les mains qui respandent le sang innocent , le cœur qui forme de noirs desseins ; les pieds legers pour courir au mal ; le témoin trompeur , qui assure des mensonges ; & celui qui seme des dissensions entre les freres.

La bouche du Juste est une source de vie ; la bouche des meschants cache l'iniquité. La haine excite les querelles , & la charité couvre toutes les fautes.

La crainte du Seigneur prolonge les jours : les années des meschants sont abrégées. L'attente des Justes est la joye : l'esperance des meschants perira. La voye du Seigneur est la force du simple : ceux

qui font le mal font dans l'effroy : le juste n'y fera jamais esbranlé : les meschans n'habiteront point sur la terre.

TROIS MOTS A LA FOIS.

Les richesses ne servent de rien au jour de la vengeance : la justice delivrera de la mort : la justice du simple rendra sa voye heureuse : le meschant perira par sa malice.

Les uns donnent ce qui est à eux & sont toujours riches ; les autres ravissent le bien d'autrui & sont toujours pauvres.

Celuy qui marche avec les sages deviendra sage ; l'ami des insensez leur ressemblera : le mal poursuit les pecheurs ; & les biens seront la recompense des justes.

Celuy qui opprime le pauvre fait injustice à ce'uy qui l'a creé ; & celuy qui en a compassion rend honneur à Dieu.

Les yeux du Seigneur contemplent en tout lieu les bons & les meschans.

L'homme bien instruit voit au dessus de luy le sentiers de la vertu , qui luy fait éviter le plus profond de l'enfer.

Les pechez se purifient par la misericorde & par la foy ; & tout homme évitera les maux par la crainte du Seigneur :

N O U V E L L E.

L'ame du juste medite l'obeissance : la bouche des impies se respand en toute sorte de maux : le Seigneur est loin des impies & il exaucera la priere des justes.

Peu avec la justice vaut mieux que de grands biens avec l'iniquité.

L'homme patient vaut mieux que le courageux ; & celuy qui est maistre de son esprit , vaut mieux que celuy qui force des Villes.

Un peu de pain sec avec la joye vaut mieux qu'une maison pleine de victimes avec des querelles.

La sagesse reluit sur le visage de l'homme prudent ; l'insensé a tousjours les yeux esgarez.

L'insensé mesme passe pour sage, lorsqu'il se taist ; & pour intelligent, lorsqu'il tient la bouche fermée.

Les richesses donnent beaucoup de nouveaux amis : mais ceux mesmes , qu'avoit le pauvre se separent de luy : le faux témoin ne demeurera point impuni : celuy qui dit des mensonges n'eschappera pas : plusieurs honorent la personne d'un homme puissant , & sont amis de celuy qui donne : les freres du pauvre le haïssent ; & se retirent loin de luy.

Le paresseux n'a point voulu labourer à cause du froid ; il mendiera donc pen-

dant l'esté, & on ne luy donnera rien.

· On dit d'ordinaire, le jeune homme suit sa premiere voye : dans sa vieillesse mesme il ne la quittera point.

· Ne soyez point ami d'un homme colere ; & ne vivez point avec un homme furieux, de peur qu'il ne vous apprenne à vivre comme luy.

Que vostre cœur ne porte point d'envie au pecheur : mais demeurez ferme dans la crainte du Seigneur pendant tout le jour ; car vous aurez ainsi de la confiance en vostre dernière heure ; & ce que vous attendez ne vous sera point ravi.

Si vous dites, les forces me manquent ; celuy qui voit le fond du cœur, le sçaura bien discerner : rien n'eschappe au Sauveur de vostre ame ; & il rendra à l'homme selon ses œuvres.

· Le Juste tombera sept fois, & se relevera : mais les meschants seront precipitez dans le mal : ne vous rejouissez point, quand vostre ennemi sera tombé ; & que vostre cœur ne tressaille point de joye dans sa ruine.

La reprimande faite au sage & à l'oreille obeissante est un pendant d'oreilles d'or avec une peile brillante.

Si vostre ennemi a faim, donnez-luy à manger : s'il a soif, donnez-luy de

N O U V E L L E. 13

l'eau à boire ; car vous amasserez ainsi sur sa teste des charbons de feu ; & le Seigneur vous le rendra.

Celuy qui ne peut retenir son esprit en parlant est comme une Ville toute ouverte , qui n'est point environnée de murailles.

La correction manifeste vaut mieux qu'un amour secret : les blessures que fait celuy qui aime valent mieux que les baisers trompeurs de celuy qui hait.

Celuy qui cache ses crimes ne reussira point ; mais celuy qui les confesse & qui s'en retire , obtiendra misericorde.

Celuy qui dérobe son pere & sa mere , & qui dit que ce n'est pas un peché , aura part au crime des homicides.

Celuy qui donne au pauvre n'aura besoin de rien : mais celuy qui le mesprise lorsqu'il le prie , tombera luy-mesme dans la pauvreté.

Corrigez vostre fils , & il vous consolera ; & il deviendra les delices de vostre ame.

Estoignez de moy la vanité & les paroles de mensonge : ne me donnez ny la pauvreté : ny les richesses : donnez-moy seulement ce qui me sera necessaire pour vivre ; de peur qu'estant rassasié je ne sois tenté de vous renoncer & de dire : qui

est le Seigneur? ou qu'estant contraint par la pauvreté je ne derobe, & que je ne viole par un parjure le nom de mon Dieu.

Que l'œil qui insulte à son pere & qui mesprise l'enfantement de sa mere soit arraché par les Corbeaux des torrents & devoré par les enfants de l'aigle.



L'HISTOIRE

DE TOBIE.

QUATRE MOTS A LA FOIS.

TObie de la Tribu & de la Ville de Nephthali, qui est dans la haute Galilée au dessus de Naasson derriere le chemin, qui mene vers l'Occident, ayant à sa gauche la Ville de Sephet, fut emmené captif du temps de Salmanazar Roy des Assyriens; & dans sa captivité mesme il n'abandonna point la voye de la verité. En sorte qu'il distribuoit tous les jours ce qu'il pouvoit avoir à ceux de sa nation ses freres, qui estoient captifs avec luy; & lorsqu'il estoit le plus jeune de tous ceux de la Tribu de Nephthali,

NOUVELLE. 35

Il ne fit rien paroître dans toutes ses actions, qui tint de l'enfance.

Enfin lorsque tous alloient adorer les veaux d'or, que Jeroboam Roy d'Israël avoit faits, il fuyoit seul la compagnie de tous les autres; & il alloit à Jerusalem au temple du Seigneur, où il adoroit le Dieu d'Israël, off'ant fidèlement les prémices & les dîmes de tous ses biens; & la troisieme année il distribuoit aux Proselytes & aux estrangers ce qu'il avoit mis à part de toute sa dîme. Il observoit toutes ces choses & d'autres semblables conformément: à la loy de Dieu, lorsqu'il n'estoit encore qu'un enfant. Mais lorsqu'il fut devenu homme, il espousa une femme de sa Tribu nommée Anne, & en eut un fils, auquel il donna son nom; & il luy apprit dès son enfance, à craindre Dieu, & à s'abstenir de tout peché.

Lors donc qu'ayant esté emmené captif avec sa femme & son fils & toute sa Tribu, il fut arrivé dans la Ville de Ninive; quoyque tous les autres mangeassent des viandes des Gentils, il conserva neantmoins son ame pure, & il ne se souilla jamais par leurs viandes. Et parce qu'il se souvint de Dieu de tout son cœur, Dieu luy fit trouver grace devant le Roy Salmanasar, qui luy donna pouvoir, d'al-

ler par tout, où il voudroit, & la liberté de faire ce qu'il luy plairoit.

Il alloit donc trouver tous ceux, qui estoient captifs, & leur donnoit des avis salutaires. Il vint un jour à Ragés Ville des Medes, ayant dix talents d'argent, qui venoient des dons, qu'il avoit receus du Roy. Et parmi le grand nombre de ceux de sa race, voyant que Gabelus, qui estoit de sa Tribu estoit fort pauvre, il luy donna sous son seing cette somme d'argent.

Mais après beaucoup de temps le Roy Salmanasar estant mort, & Sennacherib son fils, qui regna après luy, ayant une grande haine contre les enfants d'Israël, Tobie alloit tous les jours, visiter tous ceux de sa parenté, les consoloit, & distribuoit de son bien à chacun d'eux selon son pouvoir : il nourrissoit ceux, qui n'avoient pas dequoy manger : il donnoit des habits à ceux, qui n'en avoient point ; & donnoit avec grand soin la sepulture aux corps de ceux, qui estoient morts de mort naturelle, ou qui avoient esté tuez.

Depuis le Roy Sennacherib s'estant enfui de la Judée à cause de la playe, dont Dieu l'avoit frappé pour ses blasphemes, & estant retourné en son pais dans une grande colere contre les enfants d'Israël,

il en fit tuer plusieurs dont Tobie ensevelissoit les corps. Ce qui ayant esté rapporté au Roy, il commanda qu'on le tuast, & il luy osta tout son bien. Mais Tobie estant depouillé de tout s'enfuit avec son fils & sa femme, & il trouva moyen de se cacher, parce qu'il estoit aimé de plusieurs.

Quarante cinq jours après le Roy fut tué par ses deux fils; & Tobie revint dans sa maison, & on luy rendit tout son bien. Après ce temps Tobie fit apprester en un jour de feste du Seigneur un grand repas dans sa maison & dit à son fils, allez & amenez icy quelques-uns de nostre Tribu, qui craignent Dieu, afin qu'ils mangent avec nous; son fils y alla, & estant retourné il luy dit, que le corps d'un des enfants d'Israël, qu'on avoit tué, estoit estendu dans la rue.

Tobie se leva aussi-tost de table, & laissant là le disner il vint au corps, avant que d'avoir rien mangé; & l'enlevant il l'emporta secrettement dans sa maison, afin de l'ensevelir seurement, lorsque le soleil seroit couché. Et ayant caché le corps il commença à manger avec larmes & tremblement, repassant dans son esprit cette parole, que le Seigneur avoit dite par le Prophete Amos: vos jours de festes se changeront en des jours de pleurs & de larmes.

*Et lorsque le soleil fut couché , il alla l'en-
sevelir.*

Or tous ses proches le blasmoient en luy disant : on a desja commandé , qu'on vous fist mourir pour ce sujet & vous avez eu bien de la peine , à sauver vostre vie ; & après cela vous ensevelissez encore les morts. Mais Tobie craignant plus Dieu que le Roy emportoit les corps de ceux , qui avoient esté tuez , les cachoit dans sa maison & les ensevelissoit au milieu de la nuit. Or il arriva un jour , que s'estant lassé à ensevelir les morts , il revint en sa maison , où s'estant couché au pied d'une muraille il s'endormit. Et pendant qu'il dormoit , il tomba d'un nid d'hirondelle de la fiente chaude sur ses yeux , ce qui le rendit aveugle.

Dieu permit que cette tentation luy arrivast , afin que sa patience servist d'exemple à la posterité comme celle du saint homme Job. Car ayant toujours craint Dieu dès son enfance , & ayant gardé tous ses commandemens , il ne s'attrista ny ne murmura point contre Dieu , de ce qu'il l'avoit frappé de cette playe de l'aveuglement.

Mais il demeura ferme & immobile dans la crainte du Seigneur , rendant graces à Dieu tous les jours de sa vie. Et comme

N O U V E L L E.

39

Des Roix insultoient au bienheureux Job ; ainsi ses parents & ses alliez se railloient de sa maniere de vie, en luy disant : où est vostre esperance, pour laquelle vous faisiez tant d'aumosnes, & vous ensevelissiez les morts. Mais Tobie les reprenant doucement leur disoit ; ne parlez point de la sorte : car nous sommes enfans des Saints, & nous attendons cette vie, que Dieu doit donner à ceux qui ne violent jamais la fidelité, qu'ils luy ont promise.

Or Anne sa femme alloit tous les jours, faire de la toile, & elle apportoit du travail de ses mains ce qu'elle pouvoit gagner, pour vivre. Il arriva donc, qu'ayant reçu un jour un chevreau, elle l'apporta à la maison. Et son mari l'ayant entendu crier, dit à sa femme, prenez garde, que ce chevreau n'ait esté derobé ; rendez-le, à qui il est, parce qu'il ne nous est pas permis, de manger ou de toucher à quelque chose, qui ait esté derobée.

Alors Tobie jettant un profond soupir commença à prier avec larmes, en disant Seigneur vous estes juste : tous vos jugemens sont pleins d'équité ; & toutes vos voyes ne sont que misericorde, verité & justice. Seigneur, souvenez-vous maintenant de moy : ne prenez point vengeance

de mes pechez ; & ne rappelez point en vostre memoire mes offenses , ny celles de mes parents. Nous n'avons point obeï à vos preceptes ; c'est pour quoy vous nous avez abandonnez au pillage , à la captivité & à la mort ; & vous nous avez rendus la fable & le jouet de toutes les nations ; parmi lesquelles vous nous avez dispersez. Seigneur vos jugemens sont grands & terribles , parce que nous ne nous sommes point conduits selon vos preceptes , & que nous n'avons point marché sincerement en vostre presence. Et maintenant Seigneur traitez-moy selon vostre volonté , & commandez que mon ame soit receüe en paix ; parce qu'il m'est plus avantageux , de mourir , que de vivre plus long-temps.

CINQ MOTS A LA FOIS.

Tobie croyant donc , que Dieu exauceroit la priere , qu'il luy avoit faite , de pouvoir mourir , appella à luy son fils Tobie & luy dit , mon fils escoutez les paroles de ma bouche , & mettez les dans vostre cœur comme le fondement , sur lequel vous établirez vostre conduite. Lorsque Dieu aura reçu mon ame , ensevelissez mon corps , & honorez vostre mere tous les jours de sa

NOUVELLE. 61

vie, car vous devez vous souvenir de ce qu'elle a souffert; & à combien de petits elle a esté exposée, lorsqu'elle vous portoit en son sein; & quand elle aura aussi elle-mesme achevé le temps de sa vie, ensevelissez-la auprès de moy.

Ayez Dieu dans l'esprit tous les jours de vostre vie, & gardez-vous de consentir jamais à aucun peshé, & de violer les preceptes du Seigneur vostre Dieu. Faites l'aumosne de vostre bien, & ne destournez vostre visage d'aucun pauvre: car de cette sorte le Seigneur ne destournera point non plus son visage de dessus vous. Soyez charitable en la maniere, que vous le pourrez. Si vous avez beaucoup de bien, donnez beaucoup; si vous en avez peu, ayez soin de donner de ce peu mesme de bon cœur; car vous vous amassez ainsi un grand thresor, & une grande recompense pour le jour de la necessité. Parce que l'aumosne delivre de tout peché & de la mort; & qu'elle ne laissera point tomber l'ame dans les tenebres.

L'aumosne sera le sujet d'une grande confiance devant le Dieu supreme pour tous ceux, qui l'auront faite. Veillez sur vous mon fils, pour vous garder de toute impureté & hors vostre femme seule, evitez

tout ce qui peut tendre au crime. Ne souffrez jamais que l'orgueil domine ou dans vos pensées, ou dans vos paroles; car c'est par l'orgueil que tous les maux ont commencé.

Lorsqu'un homme aura travaillé pour vous, payez-luy aussi-tost ce qui luy est deu pour son travail; & que la récompense du mercenaire ne demeure jamais chez vous. Prenez garde, de ne faire jamais à un autre ce que vous seriez fâché, qu'on vous fist. Mangez vostre pain avec les pauvres & avec ceux qui ont faim, & couvrez de vos vestemens ceux, qui sont nuds. Mettez vostre pain & vostre vin sur le tombeau du juste, & gardez-vous d'en manger & d'en boire avec les pecheurs.

Demandez toujours conseil à un homme sage. Benissez Dieu en tout temps, & demandez-luy, qu'il conduise & rende droites vos voyes, & que tous vos desseins demeurent fermes en luy. Ne craignez point mon fils: il est vray, que nous sommes pauvres; mais nous aurons beaucoup de biens, si nous craignons Dieu, si nous nous retirons de tout péché, & si nous faisons de bonnes œuvres.

L'Ange alors leur respondit. Benissez le Dieu du Ciel, & rendez-luy gloire

NOUVELLE. 87

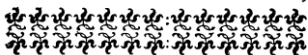
devant tous les hommes, parce qu'il vous a fait ressentir les effets de sa miséricorde. La priere accompagnée du jeusne & de l'aumosne vaut mieux que tous les thresors, & tout l'or qu'on peut amasser : car l'aumosne delivre de la mort, & c'est elle qui efface les pechez, & qui fait trouver la miséricorde & la vie éternelle. Mais ceux qui commettent le peché & l'iniquité sont les ennemis de leurs ames. Lorsque vous priez Dieu avec larmes, & que vous ensevelissiez les morts; que vous quittiez pour cela vostre disner, & que vous cachiez les morts dans vostre maison durant le jour, pour les ensevelir durant la nuit, j'ay présenté vos prieres au Seigneur; & parce que vous estiez agréable à Dieu, il a esté nécessaire, que la tentation vous esprouvast.

Maintenant donc le Seigneur m'a envoyé pour vous guerir & pour delivrer du Demon Sara la femme de vostre fils; car je suis l'Ange Raphaël l'un des sept, qui sommes toujours presents devant le Seigneur. A ces paroles ils furent troublez, & estans saisis de frayeur ils tomberent le visage contre terre; & l'Ange leur dit, la paix soit avec vous, ne craignez point. Car lorsque j'estois avec vous, j'y estois par la volonté de Dieu. Benissez-

le donc & chantez ses louanges. Après ces paroles il disparut de devant eux & ils ne peurent plus le voir. Alors s'estant prosterné le visage en terre pendant trois jours, ils benirent Dieu & se levant ils raconterent tous les miracles, qu'il avoit faits en leur faveur.

Alors le vieux Tobie ouvrant la bouche benit le Seigneur & il dit. Seigneur vous estes grand dans l'éternité ; vostre regne s'estend dans tous les siècles des siècles. Vous chastiez & vous sauvez ; vous conduisez les hommes jusqu'au tombeau, & vous les en ramenez, & nul ne se peut soustraire à vostre puissante main. Rendez graces au Seigneur enfans d'Israël & louez-le devant les nations. C'est luy, qui nous a chastiez à cause de nos iniquitez ; & c'est luy, qui nous sauvera, pour signaler sa miséricorde. Vous donc pecheurs convertissez vous. Faites des œuvres de justice devant Dieu, & croyez qu'il vous fera miséricorde.





LECONS
DE LA PREMIERE
CLASSE,

Pour apprendre aux enfants, à s'arrêter
aux ponctuations du latin & à le
prononcer selon la quantité. *

Faites leur dire les mesmes leçons du latin, que vous leur avez fait dire dans la troisieme & seconde classe, en les faisant arrester aux ponctuations, & en leur faisant prononcer les mots selon la quantité. Après quoy vous leur ferez dire les Hymnes de l'Eglise qui sont cy-aprés avec les responses de la Messe.

H Y M N E
DES VESPRES
DU DIMANCHE.

Lucis Créator optime,
Lucem dictum proferens,
Primordiis lucis novæ,

Mundi parans originein.

Qui manè junctum vesperi,

Diem vocâti præcipis,

Tetrum chaos illabitur,

Audi preces cum fletibus.

Ne mens gravâta crimine,

Vitæ sit exul mûnere,

Dum nil perenne cogitat,

Seseque culpis illigat.

Cœlorum pulset intimum,

Vitæ tollat præmium,

Vitæmus omne noxium,

Purgemus omne pessimum.

Præsta Pater piissime,

Patrique compar unice,

Cum Spiritu Paraclito,

Regnans per omne sæculum. Amen.

Pour l'Advent, à Vespres.

Conditor alme siderum,

Æterna lux credentium,

Christe Redemptor omnium,

Exaudi preces supplicum.

Qui condolens interitu,

Mortis perire sæculum,

Salvastî mundum languidum,

Donans reis remedium.

Vergente mundi vespere,

Uti sponsus de thalamo,

Egressus honestissima,

Virginis Matris clausula.

NOUVELLE.

67

*Cujus forti potentia ,
 Genu curvantur omnia ;
 Cœlestia terrestria ,
 Natu fatentur subdita.
 Te depresamur agie ,
 Ventûre Judex saculi ,
 Conserva nos in tempore ,
 Hostis à telo perfidi.*

*Laus , honor , virtus gloria ;
 Deo Patri & Filio ,
 Sancto simul Paraclito ,
 In sempiterna sacula. Amen.*

Pour le Carefme , à Vespres.

A Udi benigne Conditor ,
 Nostras preces cum fletibus ,
 In hoc sacro jejunio ,
 Fulsæ quadragenario.

Scrutator alme cordium ,
 Infirma tu scis virium ,
 Ad te reversis exhibe ,
 Remissionis gratiam.

Multum quidem peccavimus ,
 Sed parce confitentibus ,
 Ad laudem tui nominis ,
 Confer medelam languidis.

Sic corpus extra conteri ,
 Dona per abstinentiam ,
 Jejûnet ut mens sobria ,
 A labe proisus criminum.
 Præsta beata Trinitas ,

Concede simplex Unitas,
 Ut fructuosa sint tuis,
 Jejuniorum munera. Amen.

Pour le temps de Pasques, à Vespres.

AD Cœnam agni providi,
 Et stolis albis candidi,
 Post transitum maris rubri,
 Christo canamus principi.

Cujus corpus sanctissimum,
 In ara crucis torridum,
 Crusce ejus roseo,
 Gustando vivimus Deo.

Protekti Pascha vespere,
 A devastante Angelo,
 Erepti de durissimo,
 Pharaonis imperio.

Jam Pascha nostrum Christus est,
 Qui immolatus Agnus est,
 Sinceritatis azima,
 Caro ejus oblata est.

O verè digna hostia,
 Per quam fracta sunt tartara,
 Redempta pl:bs captivata:
 Reddita vite premia.

Consurgit Christus tumulo:
 Victor redit de barathro,
 Tarannum trudens vinculo,
 Et paradisum reserans.

Quæsumus auctor omnium,
 In hoc Paschali gaudio,

NOUVELLE.

*Ab omni mortis impetu,
Tuum defende populum.
Gloria tibi Domine,
Qui surrexisti à mortuis,
Cum Patre & sancto Spiritu,
In sempiterna secula. Amen.*

Pour la feste du S. Sacrement.

P Ange lingua gloriósi,
Corporis mysterium,
Sanguisque pretiósi,
Quem in mundi pretium,
Fructus ventris genciósi,
Rex effúdit gentium.

Nobis datus, nobis natus,
Ex intacta Virgine,
Et in mundo conversátus,
Sparso verbi semine,
Sui moras incolátus,
Miro clausit ordine.

In suprémæ nocte cœnæ,
Recumbens cum fratribus,
Observáta lege plenè,
Cibus in legalibus,
Cibum turbæ duodénæ,
Se dat suis manibus.

Verbum caro, panem verum;
Verbo carnem efficit,
Fitque sanguis Christi merum,
Et si sensus deficit,
Ad firmandum cor sincérum,

70. **METHODE .**

Sola fides sufficit.

Tantum ego Sacramentum ;

Venerémur cernui ,

Et antiquum documentum ,

Novo cedat ritui ,

Præstet fides supplementum ;

Sensuum defectui.

Genitori Genitôque ,

Laus & jubilatio ,

Salus , honor , virtus quoque ,

Sit & benedictio :

Procedenti ab utroque ,

Compar sit laudatio. Amen.

A C O M P L I E S .

TE lucis ante terminum ,
Rerum Creator poscimus ,

Ut pro tua clementia ,

Sis præsul ad custodiam.

Procul recédant somnia ,

Et noctium phantasmata ,

Hostémque nostrum comprime .

Ne polluantur corpora .

Præsta , Pater piissime ,

Patrique compar unice ,

Cum Spiritu Paraclito ,

Regnans per omne sæculum .

Amen.

NOUVELLE.

78

Pour les fêtes de la sainte Vierge.

Virgo Dei genitrix,
 Quem totus non capit orbis,
 In tua se clausit viscera factus homo:
 Vera fides geniti,
 Purgavit crimina mundi,
 Et tibi Virginitas inviolata manet.
 Te matrem pietatis,
 Opem te flagitat orbis,
 Subvenias famulis, ô benedicta tuis:
 Gloria magna Patri,
 Compar tibi gloria, Nate,
 Cum sancto Spiritu, gloria magna Deo:
 Amen.

Pour le Carefme.

Christe, qui lux es & dies,
 Noctis tenebras detegis,
 Lucisque lumen crederis,
 Lumen beatum predicans.
Precamur sancte Domine,
 Defende nos in hac nocte,
 Sit nobis in te requies,
 Quietam noctem tribue.
Ne gravis somnus irruat,
 Nec hostis nos surripiat,
 Nec caro illi consentiens,
 Nos tibi reos statuatur.
 Oculi somnum capiant,
 Cor ad te semper vigilet,
 Dextera tua protegat.

72 M E T H O D E

Famulos qui se diligunt.

Defensor noster aspice,

Insidiantes reprime,

Guberna tuos famulos,

Quos sanguine mercatus es.

Memento nostri Domine,

In gravi isto corpore,

Qui es defensor anima,

Adesto nobis Domine.

Deo Patri sit gloria,

Ejusque soli Filio,

Cum Spiritu Paraclito,

Et nunc & in perpetuum. Amen.

Pour le temps de Pasque,

Jesu Salvator sæculi,

Verbum Patris Altissimi,

Lux lucis invisibilis,

Custos tuorum pervigil.

Tu Fabricator omnium :

Discretor atque temporum,

Fessa labore corpora,

Nocti, quiete rectea.

Te deprecamur supplices,

Ut nos à morte liberes,

Ne valeat seducere,

Tuo redemptos sanguine.

Ut dum gravi in corpore,

Brevi manemus tempore,

Sic caro nostra dormiat,

Ut mens in Christo vigilet.

Gloria

Gloria tibi Domine,
 Qui surrexisti à mortuis,
 Cum Patre & sancto Spiritu,
 In sempiterna sæcula. Amen.

A la fin de Complies.

Alma Redemptoris Mater, quæ par:
 via cæli.

*Porta manes, & stella maris, succurre
 cadenti.*

*Surgere qui curat populo : Tu quæ genuisti:
 Natúra mirante, tuum sanctum genitorem.
 Virgo prius ac posterius : Gabriëlis ab ore.
 Sumens illud ave peccatorum miserere.*

Ave Regína cælorum,
 Ave Domina Angelorum,
 Salve radix : salve porta,
 Ex qua mundo lux est orta.

Gaude Virgo gloriósa,
 Super omnes spec ósa,
 Vale, ô valde decóra,
 Et pro nobis Christum exóra.

Regina cæli, latère, alleluia.
 Quia quem meruisti portare, alleluia.
 Resurrexit sicut dixit, alleluia.
 Ora pro nobis Deum, alleluia.

LES RESPONSES
DE LA MESSE.

Le Prestre. Introibo ad altáre Dei.

Le Clerc. Ad Deum qui lætificat juventútem meam.

Le Pr. Judica me Deus, & discerne causam meam de gente non sancta ab homine iniquo & doloso erue me.

Le Cl. Quia tu es Deus fortitúdo mea quare me repulisti & quare tristis incédo, dum affligit me inimicus?

Le Pr. Emitte lucem tuam & veritátem tuam ipsá me deduxérunt & adduxérunt in montem sanctum tuum & in tabernacula tua.

Le Cl. Et introibo ad altáre Dei, ad Deum qui lætificat juventútem meam.

Le Pr. Confitébór tibi in cithara, Deus, Deus meus, quare tristis es anima mea, & quare conturbas me.

Le Cl. Spera in Deo quoniam adhuc confitébor illi, salutáre vultus mei & Deus meus.

Le Pr. Gloria Patri, &c.

Le Cl. Sicut erat in principio, &c.

Le Pr. Introibo ad altáre Dei.

Le Cl. Ad Deum qui lætificat juventutem meam.

Le Pr. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

Le Cl. Qui fecit cœlum & terram.

Le Pr. Confiteor Deo, &c.

Le Cl. Misereatur, &c.

Le Pr. Indulgentiam absolutiõnem & remissionem omnium peccatorum nostrorum tribuat nobis omnipotens & misericors Dominus. *Le Cl.* Amen.

Le Pr. Deus tu conversus vivificabis nos.

Le Cl. Et plebs tua lætabitur in te.

Le Pr. Ostende nobis Domine misericordiam tuam.

Le Cl. Et salutare tuum da nobis.

Le Pr. Domine exaudi orationem meam.

Le Cl. Et clamor meus ad te veniat.

Le Pr. Dominus vobiscum.

Le Cl. Et cum spiritu tuo.

Le Pr. Kyrie eleison. *Le Cl.* Kyrie elei-

son. *Le Pr.* Kyrie eleison. *Le Cl.* Christe

eleison. *Le Pr.* Christe eleison. *Le Cl.*

Christe eleison. *Le Pr.* Kyrie eleison.

Le Cl. Kyrie eleison. *Le Pr.* Kyrie eleison.

Le Pr. Dominus vobiscum.

Le Cl. Et cum spiritu tuo.

Le Pr. Per omnia sæcula sæculorum.

Le Cl. Amen.

Le Clerc dit à la fin de l'Epist. e, Deo gratias.

Le Pr. Dominus vobiscum.

Le Cl. Et cum spiritu tuo.

Le Pr. Sequentia sancti Evangelii, &c.

Le Cl. Gloria tibi Domine.

L'Evangile estant fini, le Clerc respond,

Laus tibi Christe. Le Pr. Orate fratres.

Le Cl. Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis, ad laudem & gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram totiusque Ecclesie sue sancte.

Le Pr. Per omnia secula seculorum.

Le Cl. Amen.

Le Pr. Dominus vobiscum.

Le Cl. Et cum spiritu tuo.

Le Pr. Sursum corda.

Le Cl. Habemus ad Dominum.

Le Pr. Gratias agamus Domino Deo nostro.

Le Cl. Dignum & justum est.

Le Pr. Per omnia secula seculorum.

Le Cl. Amen.

Le Pr. Et ne nos inducas in tentationem.

Le Cl. Sed libera nos a malo.

Le Pr. Per omnia secula seculorum.

Le Cl. Amen.

Le Pr. Pax Domini sit semper vobiscum.

Le Cl. Et cum spiritu tuo.

Le Pr. Per omnia secula seculorum.

Le Cl. Amen.

Le Pr. Ite missa est, ou Benedicamus

Domino. *Le Cl.* Deo gratias.

Le Pr. Benedicat vos omnipotens Deus;
Pater, & Filius, & Spiritus sanctus.

Le Cl. Amen.

Le Pr. Initium, ou Sequentia, &c.

Le Cl. Gloria tibi Domine.

L'Evangile fini, le Clerc respond, Deo gratias.

CHIFFRE ARITHMETIQUE
avec sa signification.

1	2	3	4	5	6	7
un.	deux.	trois.	quatre.	cinq.	six.	sept.

8	9	10	11	12	13
huit.	neuf.	dix.	onze.	douze.	treize.

14	15	16	17	18
quatorze.	quinze.	seize.	dix-sept.	dix-huit.

19	20	21	22
dix-neuf.	vingt.	vingt-un.	vingt-deux.

23	24	25
vingt-trois.	vingt-quatre.	vingt-cinq.

26	27	28
vingt-six.	vingt-sept.	vingt-huit.

29	30	40	50
vingt-neuf.	trente.	quarante.	cinquante.

60	70	70
foixante.	septante, ou soixante-dix.	

80	80
huitante, ou octante, ou quatre-	

80	90	90
vingts.	nonante, ou quatre-vingts-	

	100	200	300	
dix.	cent.	deux cens.	trois cens.	
400	500	600	700	
quatre cens.	cinq cens.	six cens.	sept cens.	
800.	900	1000	10000	
huit cens.	neuf cens.	mille.	dix mille.	
50000	100000	1000000		
cinquante mille.	cent mille.	million.		

LETTRES NUMERALES
avec leur signification.

I	C	D	L	M
un.	cent.	cinq cens.	cinquante.	mille.
V	X			
cinq.	dix.			

CHIFFRE ROMAIN
avec sa signification.

I	II	III	IV	V	VI	VII
un.	deux	trois.	quatre.	cinq.	six.	sept.
VIII	IX	X	XI	XII	XIII	
huit.	neuf.	dix.	onze.	douze.	treize.	
XIV.	XV	XVI	XVII			
quatorze.	quinze.	seize.	dix-sept.			
XVIII	XIX	XX	XXX			
dix-huit.	dix-neuf.	vingt.	trente.			
XL	L	LX	LXX			
quarante.	cinquante.	soixante.	septante,			
LXX	LXXX	LXXX				
ou soixante-dix.	huitante,	ou octante,				
LXXX	XC					
ou quatre-vingts.	nonante,	ou quatre-				

XC	C	CC	CCC
vingts-dix.	cent.	deux cens.	trois cens.
CD	D	DC	DCC
quatre cens.	cinq cens.	fix cens.	sept cens.
DCCC	CM	M	CClxxx
huit cens.	neuf cens.	mille.	dix-mille.
Ixxxx	CCClxxx		
cinquante mille.	cent mille.		

ABBREVIATIONS DES MOTS

François de nombre.

1 ^e .	2 ^e .	2 ^e .
premiere.	seconde ,	ou deuxiesme.
3 ^e .	4 ^e .	5 ^e .
troisiesme.	quatriesme.	cinquiesme.
6 ^e .	7 ^e .	8 ^e .
6 ^e .	7 ^e .	8 ^e .
fixieme.	septiesme.	huitiesme.
9 ^e .		
9 ^e .		
neuviesme.		
10 ^e .	11 ^e .	12 ^e .
10 ^e .	11 ^e .	12 ^e .
dixiesme.	onzieme.	douxiesme.
13 ^e .		
13 ^e .		
treizieme.		
14 ^e .	15 ^e .	16 ^e .
14 ^e .	15 ^e .	16 ^e .
quatorzieme.	quinzieme.	seizieme.
17 ^e .	18 ^e .	19 ^e .
17 ^e .	18 ^e .	19 ^e .
dix-septiesme.	dix-huitiesme.	dix-neuvies-
20 ^e .	21 ^e .	
20 ^e .	21 ^e .	
me.	vingtiesme.	vingt-uniesme.
22 ^e .	30 ^e .	40 ^e .
22 ^e .	30 ^e .	40 ^e .
deuxiesme.	trentiesme.	quarantiesme.
50 ^e .	100 ^e .	1000 ^e .
50 ^e .	100 ^e .	1000 ^e .
cinquantiesme.	centiesme.	milliesme. &c.
1	2	3
1	2	3
premier.	second.	troisiesme.
4		
4		
quatries-		
me, &c.		

ABBREVIATIONS DES MOTS

Latins de nombre.

1 ^o .	2 ^o .	3 ^o .	4 ^o .	5 ^o .
primò.	secundò.	tertiò.	quartò.	quintò.
6 ^o .	7 ^o .	8 ^o .	9 ^o .	10 ^o .
sextò.	septimò.	octavò.	nonò.	decimò.
11 ^o .	12 ^o .	13 ^o .		
undecimò.	duodecimò.	decimò	tertiò.	
14 ^o .	15 ^o .	16 ^o .		
decimò	quartò.	decimò	quintò.	decimò
17 ^o .	18 ^o .			
sextò.	decimò	septimò.	decimò	octavò.
19 ^o .	20 ^o .	30 ^o .		
decimò	nonò.	vigesimò.	trigesimò.	
40 ^o .	50 ^o .	60 ^o .		
quadragesimò.	quingagesimò.	sexagesi-		
70 ^o .	80 ^o .	90 ^o .		
mò.	septuagesimò.	octogesimò.	nonagesi-	
100 ^o .	101 ^o .	1000 ^o .		
mò.	centesimò.	centesimò	primò.	millesimò
2000 ^o .	3000 ^o .	4000 ^o .		
bis	millesimò.	ter mil:	esimò.	quater mille-
5000 ^o .	6000 ^o .			
simò.	quinquies	millesimò.	sexies mille-	
7000 ^o .	8000 ^o .			
simò.	septies	millesimò.	octies	millesimò.
9000 ^o .	10000 ^o .			
novies	millesimò.	decies	millesimò.	

Sapientiam atque doctrinam stulti despiciunt, Prov, 1,
Les insensés méprisent la sagesse.

F I N.